

Catholic District School Board Writing Partnership

Course Profile Extended French

Grade 10
Academic

- *for teachers by teachers*

This sample course of study was prepared for teachers to use in meeting local classroom needs, as appropriate. This is not a mandated approach to the teaching of the course. It may be used in its entirety, in part, or adapted.

Course Profiles are professional development materials designed to help teachers implement the new Grade 10 secondary school curriculum. These materials were created by writing partnerships of school boards and subject associations. The development of these resources was funded by the Ontario Ministry of Education. This document reflects the views of the developers and not necessarily those of the Ministry. Permission is given to reproduce these materials for any purpose except profit. Teachers are also encouraged to amend, revise, edit, cut, paste, and otherwise adapt this material for educational purposes.

Any references in this document to particular commercial resources, learning materials, equipment, or technology reflect only the opinions of the writers of this sample Course Profile, and do not reflect any official endorsement by the Ministry of Education or by the Partnership of School Boards that supported the production of the document.

© Queen's Printer for Ontario, 2000

Acknowledgments

Catholic District School Board Writing Teams –

Lead Board

Ottawa Carlton Catholic School Board

Lead Writer

Daniel Dionne

Project Manager

Salwa Khouzam

Mireille Lapointe, Eastern Ontario C.B.S.B.

Geneviève Como, Windsor-Essex C.B.S.B.

Denise Déziel-Poisson, Windsor-Essex C.B.S.B.

Maurice Janisse, Windsor-Essex C.B.S.B.

Course Overview

Extended French, Grade 10, Academic

Identifying Information

Course Title: Extended French

Grade Level: 10

Course Type: Academic

Ministry Course Code: FEF2D

Policy Document: The Ontario Curriculum, Grades 9 and 10, French As a Second Language – Core, Extended, and Immersion French, 1999.

Publication Date: 2000

Credit Value: 1

Project Manager: Salwa Khouzam, Ottawa-Carleton C.D.S.B.

Course Developers: Daniel Dionne, Ottawa-Carleton C.D.S.B., Mireille LaPointe, Eastern Ontario C.D.S.B., Geneviève Cano, Windsor-Essex C.D.S.B., Denise Déziel-Poisson, Windsor-Essex C.D.S.B., Maurice Janisse, Windsor-Essex C.D.S.B.

Development Date: March 2000

Description/Rationale

This course emphasizes the continued development and refinement of students' oral communication, reading, and writing skills as they explore a variety of themes. Students will expand their knowledge and appreciation of francophone culture through the study and interpretation of novels, poems, and plays intended for a French-speaking audience. (*The Ontario Curriculum Grades 9 and 10, French As a Second Language – Core, Extended, and Immersion French, 1999, p. 29*)

Cross-curricular activities support the development of five themes, during which students are encouraged to use new technologies as means of research, reporting, and communication.

How This Course Supports the Ontario Catholic School Graduate Expectations

As a Catholic faith community, we acknowledge and affirm the uniqueness of each person and the diversity of cultures. The study of French is a step towards becoming an effective communicator in both of Canada's official languages, improving the student's understanding of self and society. This study promotes individual growth, responsible citizenship and respect for the Catholic teachings of peace, justice, solidarity, and compassion.

Unit Titles (Time + Sequence)

Unit 1	Tant de choses à savoir	22 hours
Unit 2	Un voyage... c'est l'envol	22 hours
Unit 3	Quel boulot! – La recherche d'un emploi	22 hours
Unit 4	S'exprimer	22 hours
Unit 5	Les masques	22 hours

Unit Organization

Unit 1: Tant de choses à savoir

Time: 22 hours

Description

This unit introduces students to Canadians whose contributions to society have impacted on our everyday life. Teachers reinforce previously taught language structures such as the *imparfait* tense, and students learn the use of direct and indirect object pronouns in sentences in the past tense. Three major themes are developed: *Saviez-vous que...*, *Nos héros d'ici* and *Les poètes des temps modernes*. Students recognize the special gifts God gives us.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations: OCSGE 1h, 2a, b, c, e, 3b, 4b, f, g, 5a, 7b, j.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations: OCV.02D, .04D; REV.01D, .02D, .04D; WRV.01D, .03D.

Specific Expectations: OC1.03D; OC2.01D; OC3.01D; RE1.01D, .02D, .06D; RE2.01D, .02D, .04D; WR1.02D; WR2.01D, .04D.

Unit 2: Un voyage... c'est l'envol!

Time: 22 hours

Description

In this unit, students explore various meanings and aspects of travel and of journeying: spiritual, educational and recreational. The use of reflexive verbs and the agreement of the past participle is introduced. Daily and throughout the unit, students read independently a novel relevant to the theme and study characters through the examination of motivation and actions.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations: OCSGE 1d, 2a, b,c, d, 3c, e, 4b, f, 5a, e.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations: OCV.02D, .04D; REV.03D, .04D; WRV.01D, WRV.03D.

Specific Expectations: OC1.03D; OC2.03D, .04D, .05D; OC3.01D, .02D; RE1.03D, .04D, .05D, .06D, .07D; RE2.01D, .02D, .04D; WR1.01D; WR2.01D, .02D, .04D.

Unit 3: Quel boulot! La recherche d'un emploi

Time: 22 hours

Description

This unit covers three major themes: *Se raconter*, *Se présenter* and *Se trouver un emploi*. Students review and reinforce structures and vocabulary previously taught such as *conditionnel présent*, present tense of *verbes réfléchis*, and learn *passé composé* of reflexive verbs and *si* clauses using the *imparfait* and the *conditionnel présent*. The study of these themes enhances students' sense of respect and belonging to God's creation and emphasizes their role in their immediate and larger community. Students also enhance their communication skills through formal letter writing and role playing interviews.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations: OCSGE 1d, 2c, d, 3c, f, 4e, f, g, 5b, e, h, 6a, c, e, 7e, f, j.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations: OCV.01D, .02D, .03D, .04D; REV.01D, .02D, .04D; WRV.02D, .03D.

Specific Expectations: OC1.01D, .03D; OC2.05D; OC3.01D, .02D; RE1.01D, .02D; RE2.01D, .03D, .04D; WR1.01D, .03D, .04D; WR2.01D, .02D, .03D, .04D.

Unit 4: Le bien-être

Time: 22 hours

Description

This unit covers three major themes: *Pleurer de rire, Grouille ou rouille, and Il faut dire que....* Students learn Grade 10 language structures, such as *le subjonctif avec les expressions impersonnelles*, and review the present tense of *le subjonctif, les pronoms interrogatifs* and *les verbes réfléchis* and apply them to all three strands. The three themes focus on the various means of self-expression. Catholic values and social justice issues are interwoven. Character studies generate a culminating essay.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations: OCSGE 1d, e, g, i, 2a, c, d, 3a, b, c, d, e, 4a, b, c, h, 5c, e, 7a, b, d, e, i, j.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations: OCV.01D; REV.02D; WRV.02D, .03D.

Specific Expectations: OC1.02D; OC2.01D, .02D, .03D, .05D; OC3.01D; RE1.02D, .03D; RE2.03D; WR1.01D, .04D; WR2.02D.

Unit 5: Les masques

Time: 22 hours

Description

This unit covers three major themes: *Qui suis-je?, Fêtons, and Le vrai monde*. Students review and reinforce vocabulary and structures previously taught during the course as well as learn new ones, such as the relative pronouns, the infinitive used as a noun, and impersonal expressions followed by an infinitive, through all three strands. They research, understand and demonstrate respect for the culture of Aboriginal peoples today. The Arts are integrated throughout the unit. This unit culminates in a debate.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations: OCSGE 1d, h, 2b, c, d, 3c, e, f, 4b, f, 5a, g, 6c, d, 7h, i, j.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations: OCV.01D; .02D, .03D, .04D; REV.02D, .03D; WRV.01D, .02D.

Specific Expectations: OC1.01D, .03D, .04D; OC2.03D, .04D; OC3.01D, .02D; RE1.02D, .03D, .05D; RE2.03D; WR1.02D, .05D; WR2.02D, .04D.

Course notes

The use of the writing folder for the purpose of summative assessment by the teacher is encouraged. Some teachers will choose to include regular journal entries as a means of reinforcement of sentence and language structures.

Instructional Strategies	Assessment Strategies	Main Resources
<p>Instructional strategies include the following:</p> <p>Teacher:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Co-operative learning activities • Formal and informal presentation of notions and concepts • Brainstorming <p>Students:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Answering questionnaires • Applying the writing process • Developing and discussing a thesis • Expressing opinions • Following instructions • Giving oral presentations on specific topics • Interviews • Extracting information from verbal cues • Reading authentic texts • Researching from a variety of sources • Preparing presentation materials • Communicating with experts in a field/topic • Working individually and in groups • Reading and writing in a variety of genres • Role playing 	<p>Assessment strategies include the following:</p> <p>Performance assessment:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Composition and essay • Research project • Conferencing • Writing folder • Brainstorming activities • Creation and presentation of product <p>Personal communication:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tracking sheets • Self-assessment • In-class discussion • Peer assessment • In-class questions/answers <p>Paper and Pencil tests:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reading comprehension tests <p>Other assessment tools:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Anecdotal comments • Correction codes • Informal/formal observation • Rubric • Marking scheme • Rating scale • Checklist • Probe questions • Oral feedback 	<p>The following resources are suggested to support teaching and learning:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ullman, R. and al. <i>Tous ensemble: Altitude</i>. D.C. Heath: Canada, 1993. • Connolly, A-M. <i>Le français langue seconde par objectifs #2</i>; Montréal : Guérin, 1982. • Clark W. Bruce, Wallace, K. John. <i>Géographie du Canada: influences et liaisons</i>. Montréal : Les Éditions de la Chenelière. 1999. • David, Michel. <i>Paroles vivantes</i>. Montréal : Guérin, 1992. • Majhanovich, S and P Willis. <i>En français s'il vous plaît D: à toute vitesse!</i>. Canada: Copp Clark Pitman, 1983. text- • Case, W. B. and al. <i>Destination: Nouveaux horizons cahier d'activité</i>. Toronto: Copp Clark Ltd. 1996. • Rollet, G. and Tremblay, R., <i>Parler et écrire avec la bande dessinée</i>. Centre éducatif • Please refer to individual units for a complete list of resources

Accommodations

Accommodations may include adjustments of time allotment and scope of assignments, strategic grouping of students, use of audio/video equipment for special needs, and peer and teacher support.

Evaluation of Student Achievement

Diagnostic, formative, and summative assessment strategies provide students with opportunities to demonstrate the full range of their learning in the three strands. Methods, strategies and tools allow teachers and students to collect information on the students' level of achievement of expectations in the four categories. The following is a suggested outline of methods, strategies, and tools used in the assessment, evaluation, and reporting process. It is understood that practices will vary from classroom to classroom.

On-going Assessment and Evaluation 70%	Final Evaluation 30%
<p>Knowledge and Understanding Items include:</p> <ul style="list-style-type: none">• Tests• Quizzes• Presentations <p>Thinking/Inquiry Items include:</p> <ul style="list-style-type: none">• Presentations• Projects• Assignments <p>Communication Items include:</p> <ul style="list-style-type: none">• Presentations• Projects• Assignments <p>Application Items include:</p> <ul style="list-style-type: none">• Presentations• Projects• Assignments	<p>Formal Examination and Culminating Performance Task</p>

Coded Expectations, Extended French, FEF 2D

Oral Communication

Overall Expectations

OCV.01D

– listen and respond to a broad range of spoken texts intended for a French-speaking audience;

OCV.02D

– express ideas and opinions arising from class discussions, individual research, and personal interests;

OCV.03D

– understand extended dialogues or other spoken texts (e.g., news reports) from various French-speaking regions;

OCV.04D

– use appropriate language conventions during oral communication activities.

Specific Expectations

Listening

OC1.01D

– understand and follow instructions (e.g., how to play a game, how to get to a destination);

OC1.02D

– demonstrate an understanding of tape-recorded discussions by presenting their personal viewpoints on issues or questions raised;

OC1.03D

– comment on and ask questions about a classmate’s oral presentation.

Speaking

OC2.01D

– role-play interviews of people associated with a topic under study or of a character in a film, video, or book;

OC2.02D

– create and present a scene based on a film or video (e.g., a prelude or postlude to a film; a remake of a scene from a film, presenting that scene from a different point of view);

OC2.03D

– dramatize a scene from a reading assignment;

OC2.04D

– participate in a formal debate relating to a topic under study;

OC2.05D

– state and justify opinions, express likes and dislikes, and compare and contrast different attitudes.

Application of Language Conventions

OC3.01D

– recognize and use appropriate language structures;

OC3.02D

– use newly acquired vocabulary in conversations, narrations, and presentations.

Reading

Overall Expectations

REV.01D

– read and demonstrate an understanding of a variety of materials intended for a French-speaking audience;

REV.02D

– read a variety of authentic texts and apply their interpretations to relevant, everyday situations;

REV.03D

– read literary works and other authentic texts to acquire an understanding of the cultures of French-speaking people in Canada and the world;

REV.04D

– identify and understand language conventions used in their reading materials.

Specific Expectations

Comprehension and Response to Text

RE1.01D

– interpret charts, graphs, and other statistical information relating to a topic under study;

RE1.02D

– use critical thinking skills to respond to classmates' reports (e.g., question their intentions, challenge their findings);

RE1.03D

– analyse and comment on the actions and motivations of the characters in a work of fiction;

RE1.04D

– make predictions about the course of events in a story based on previous events;

RE1.05D

– describe the incidents in a work of fiction from the point of view of a secondary character;

RE1.06D

– create an alternative ending to a work of fiction;

RE1.07D

– describe how aspects of a work of fiction (e.g., the depiction of school or community life) illustrate francophone culture in Canada or in another part of the world.

Application of Language Conventions

RE2.01D

– recognize and use appropriate language structures;

RE2.02D

– identify stylistic devices (e.g., similes, metaphors, personification) in various genres;

RE2.03D

– recognize language conventions that identify regionalisms, formal and informal language, popular language (e.g., anglicisms), and the language of the media (e.g., in advertising);

RE2.04D

– use French-English dictionaries to determine the meaning of unfamiliar vocabulary.

Writing

Overall Expectations

WRV.01D

– create texts based on class discussions, individual research, or topics of personal interest;

WRV.02D

– communicate ideas and opinions, using a variety of written forms;

WRV.03D

– identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

Communication of Information and Ideas

WR1.01D

– write multi-paragraph texts, with a clearly expressed introduction, support for arguments or ideas, and a conclusion;

WR1.02D

– conduct research and organize their findings in a report that includes an introduction and a conclusion;

WR1.03D

– write a formal letter to a potential employer (e.g., applying for a job) or to a counsellor (e.g., asking for assistance with a problem);

WR1.04D

– prepare a series of questions for an opinion poll concerning a topic under study;

WR1.05D

– write a newspaper article presenting information objectively.

Application of Language Conventions

WR2.01D

– recognize and use appropriate language structures;

WR2.02D

– revise, edit, and proofread their writing, focusing on grammar, spelling, punctuation, and conventions of style;

WR2.03D

– apply the conventions of formal letter writing (e.g., the omission of cher in the salutation, the use of appropriate closing expressions);

WR2.04D

– incorporate newly acquired vocabulary into their written work.

Ontario Catholic School Graduate Expectations

The graduate is expected to be:

A Discerning Believer Formed in the Catholic Faith Community who

- CGE1a** -illustrates a basic understanding of the **saving story** of our Christian faith;
- CGE1b** -participates in the **sacramental life** of the church and demonstrates an understanding of the centrality of the Eucharist to our Catholic story;
- CGE1c** -actively reflects on **God’s Word** as communicated through the Hebrew and Christian scriptures;
- CGE1d** -develops attitudes and values founded on Catholic **social teaching** and acts to promote social responsibility, human solidarity and the common good;
- CGE1e** -speaks the **language of life**... “recognizing that life is an unearned gift and that a person entrusted with life does not own it but that one is called to protect and cherish it.” (Witnesses to Faith)
- CGE1f** -seeks intimacy with God and celebrates **communion** with God, others and creation through prayer and worship;
- CGE1g** -understands that one’s purpose or **call in life** comes from God and strives to discern and live out this call throughout life’s journey;
- CGE1h** -respects the **faith traditions**, world religions and the life-journeys **of all people of good will**;
- CGE1i** -integrates faith with life;
- CGE1j** -recognizes that “sin, human weakness, conflict and forgiveness are part of the human journey” and that the cross, the ultimate sign of forgiveness is at the heart of **redemption**. (Witnesses to Faith)

An Effective Communicator who

- CGE2a** -listens actively and critically to understand and learn in light of gospel values;
- CGE2b** -reads, understands and uses written materials effectively;
- CGE2c** -presents information and ideas clearly and honestly and with sensitivity to others;
- CGE2d** -writes and speaks fluently one or both of Canada’s official languages;
- CGE2e** -uses and integrates the Catholic faith tradition, in the critical analysis of the arts, media, technology and information systems to enhance the quality of life.

A Reflective and Creative Thinker who

- CGE3a** -recognizes there is more grace in our world than sin and that hope is essential in facing all challenges;
- CGE3b** -creates, adapts, evaluates new ideas in light of the common good;
- CGE3c** -thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;
- CGE3d** -makes decisions in light of gospel values with an informed moral conscience;
- CGE3e** -adopts a holistic approach to life by integrating learning from various subject areas and experience;
- CGE3f** -examines, evaluates and applies knowledge of interdependent systems (physical, political, ethical, socio-economic and ecological) for the development of a just and compassionate society.

A Self-Directed, Responsible, Life Long Learner who

- CGE4a** -demonstrates a confident and positive sense of self and respect for the dignity and welfare of others;
- CGE4b** -demonstrates flexibility and adaptability;
- CGE4c** -takes initiative and demonstrates Christian leadership;
- CGE4d** -responds to, manages and constructively influences change in a discerning manner;
- CGE4e** -sets appropriate goals and priorities in school, work and personal life;
- CGE4f** -applies effective communication, decision-making, problem-solving, time and resource management skills;
- CGE4g** -examines and reflects on one's personal values, abilities and aspirations influencing life's choices and opportunities;
- CGE4h** -participates in leisure and fitness activities for a balanced and healthy lifestyle.

A Collaborative Contributor who

- CGE5a** -works effectively as an interdependent team member;
- CGE5b** -thinks critically about the meaning and purpose of work;
- CGE5c** -develops one's God-given potential and makes a meaningful contribution to society;
- CGE5d** -finds meaning, dignity, fulfillment and vocation in work which contributes to the common good;

-
- CGE5e** -respects the rights, responsibilities and contributions of self and others;
 - CGE5f** -exercises Christian leadership in the achievement of individual and group goals;
 - CGE5g** -achieves excellence, originality, and integrity in one's own work and supports these qualities in the work of others;
 - CGE5h** -applies skills for employability, self-employment and entrepreneurship relative to Christian vocation.

A Caring Family Member who

- CGE6a** -relates to family members in a loving, compassionate and respectful manner;
- CGE6b** -recognizes human intimacy and sexuality as God given gifts, to be used as the creator intended;
- CGE6c** -values and honours the important role of the family in society;
- CGE6d** -values and nurtures opportunities for family prayer;
- CGE6e** -ministers to the family, school, parish, and wider community through service.

A Responsible Citizen who

- CGE7a** -acts morally and legally as a person formed in Catholic traditions;
- CGE7b** -accepts accountability for one's own actions;
- CGE7c** -seeks and grants forgiveness;
- CGE7d** -promotes the sacredness of life;
- CGE7e** -witnesses Catholic social teaching by promoting equality, democracy, and solidarity for a just, peaceful and compassionate society;
- CGE7f** -respects and affirms the diversity and interdependence of the world's peoples and cultures;
- CGE7g** -respects and understands the history, cultural heritage and pluralism of today's contemporary society;
- CGE7h** -exercises the rights and responsibilities of Canadian citizenship;
- CGE7i** -respects the environment and uses resources wisely;
- CGE7j** -contributes to the common good.

Unit 1: Tant de choses à savoir

Time: 22 hours

Unit Developer: Daniel Dionne

Development Date: March 2000

Description

This unit introduces students to Canadians whose contributions to society have impacted on our everyday life. Teachers reinforce previously taught language structures such as the *imparfait*, and students learn the use of direct and indirect object pronouns in sentences in the past tense. Three major themes are developed: *Saviez-vous que...*, *Nos héros d'ici* and *Les poètes des temps modernes*. Students recognize the special gifts God gives us.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations: OCSGE 1h, 2a, b, c, e, 3b, 4b, f, g, 5a, 7b, j.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations: OCV.02D, .04D; REV.01D, .02D, .04D; WRV.01D, .03D.

Specific Expectations: OC1.03D; OC2.01D; OC3.01D, .02D; RE1.02D; RE2.01D, .02D, .04D; WR1.02D; WR2.01D, .04D.

Activity Titles (Time + Sequence)

Activity 1	Saviez-vous que...?	400 minutes
Activity 2	Les inventions! Nous, on connaît ça!	300 minutes
Activity 3	Des héros ici?	200 minutes
Activity 4	Héros, moi aussi.	150 minutes
Activity 5	Place aux poètes!	270 minutes

Unit Planning Notes

The Language Knowledge items introduced in this unit are the following:

- The position of two object pronouns with verbs in simple and compound tenses in the affirmative and negative forms.

Some items constitute a review or mastery from previous years, especially Extended Grade 9:

- The use of *imparfait* in past description;
- The combined use of *imparfait* and *passé composé*;
- The notion of direct and indirect object complement;
- The substitution of the direct and/or indirect object with the appropriate pronoun in sentences in the affirmative and negative forms, with verbs in simple and compound tenses.
- Newspapers are used as a resource for Activity 1.3; teachers and students should start collecting French newspapers early through the school Library/Resource Centre, local Public Library, or local paper's editors.

Prior Knowledge Required

- Extended Grade 9 French Expectations

Teaching/Learning Strategies

- Brainstorming
- Extracting information from written text
- Writing in various genres: description, biography, report, poetry
- Group discussion
- Interview
- Video-presentation

Assessment and Evaluation

Formative	Practice	Performance	Summative
Discussion	*		
		*	Pen and paper test
		*	Oral presentation
Research	*		
Conferencing	*		
		*	Interview
		*	Oral report
Editing	*		
		*	Narration

Resources

Print

Mercier-Croft, E. and M. Huot-Couture. *Praxis 2*. Laval, Mondia : 1987.

Jean, G. *Avec brio*. Prentice Hall Ginn Scarborough, Canada: 1996.

Dictionaries

Bescherelle

Ullman, R. and al. *Tous ensemble: Altitude*. D.C. Heath: Canada, 1993.

Rawlinson, G. and J.L. Granatstein. *The Canadian 100*. Toronto: McArthur and Cie, 1997.

Connolly, A-M. *Le français langue seconde par objectifs #2*. Montréal : Guérin, 1982.

Connolly, A-M. *Moi, je parle français, Niveau 1*. Montréal : Guérin, 2000.

Bellemare, Y. et al. *Code 001*. Ville de Lasalle : Hurtubise HMM, 1987.

Computer

Internet: www.stc.carleton.ca/inventor.html

www.angelfire.com

www.capcan.com

www.altavistacanada.com

www.rockdetente.com

Appendices

Annexe 1.1a – Test: L'imparfait et le passé composé

Annexe 1.1b – Description du travail : Mon invention

Annexe 1.1c – Évaluation du travail : Mon invention

Annexe 1.2a – Consignes pour la recherche et l'entrevue

Annexe 1.2b – Évaluation de l'entrevue

Annexe 1.3a – Les pronoms compléments d’objet direct et indirect
Annexe 1.3b – Test (Les pronoms complément d’objet direct et indirect)
Annexe 1.3c – Évaluation de la présentation orale
Annexe 1.4a – Code d’annotation
Annexe 1.4b – Grille d’évaluation d’une narration
Annexe 1.5a – Un poème
Annexe 1.5b – Les figures de style
Annexe 1.5c – Exercice sur les figures de style
Annexe 1.5d – Exercice sur les figures de style – corrigé
Annexe 1.5e – Présentation d’une chanson

Activity 1.1: Saviez-vous que...?

Time: 400 minutes

Description

Students become aware of a variety of inventions of Canadian origin. Language structures pertaining to the expression of past events are reviewed. Vocabulary related to a variety of fields is introduced and reinforced through oral and written communication activities. This activity culminates with the presentation of a personal invention, designed and described by the student.

Strand(s) and Expectations

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Ontario Catholic School Graduate Expectations

2e - uses and integrates the Catholic faith tradition, in the critical analysis of the arts, media, technology and information systems to enhance the quality of life;

2b - reads, understands and uses written materials effectively;

3b - creates, adapts, evaluates new ideas in light of the common good;

2a - listens actively and critically to understand and learn in light of gospel values;

2c - presents information and ideas clearly and honestly and with sensitivity to others.

Overall Expectations

OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussion, individual research, and personal interests;

OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;

REV.02D - read a variety of authentic texts and apply their interpretations to relevant, everyday situations;

WRV.01D - create texts based on class discussion, individual research, or topics of personal interest;

WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

OC1.03D - comment on and ask questions about a classmate’s oral presentation;

OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;

OC3.02D - use newly acquired vocabulary in conversations, narrations, and presentations;

RE2.04D - use French-English dictionaries to determine the meaning of unfamiliar vocabulary;

WR1.02D - conduct research and organize their findings in a report that includes an introduction and a conclusion.

Planning Notes

- The teacher reviews the formation, the value, and the use of the *imparfait* with regard to relating past events and describing them; the review of *passé composé* is incidental.
- The teacher previews web sites pertaining to Canadian inventions for content and level of interest and in preparation for the brainstorming activity.
- The teacher books the Library/Resource Centre for students to research Canadian inventions.

Prior Knowledge Required

- Extended Grade 9 French Expectations.

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none"> • facilitates a brainstorming session to bring out some Canadian inventions and discoveries, and discuss the impact of the most recognized ones (telephone, insulin, snowmobile, combined harvester, basketball, etc.) • uses a variety of texts pertaining to inventions, outlining the language structures needed for a description (<i>imparfait</i> and <i>passé composé</i>) and the vocabulary (e.g., Altitude, p. 30, p. 184) • uses Annexe 1.1a to verify mastery of language structures (pencil and paper, knowledge and written communication assessment) • guides students through their research on Canadian inventions and facilitates the whole-class discussion that follows it • assigns the project: <i>Mon invention</i>, and explains the criteria from Annexe 1.1b 	<ul style="list-style-type: none"> • lists all the inventions/discoveries that he/she believes are Canadian • lists all the talents and creative skills these inventions required • uses appropriate vocabulary pertaining to the topic • participates in the review and mastery activities as set forth by the teacher • participates in discussions about the positive impact of inventions and discoveries, and how they contribute to the common good • presents orally an invention of his/her own, outlining its benefits to others and society • comments on and asks questions about a classmate's oral presentation

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Thinking/Inquiry Communication	Discussion	Teacher observation	Teacher
S	Knowledge/Understanding	Pencil and paper test	Marking scheme (Annexe 1.1a)	Teacher/Student
S	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Oral presentation	Guidelines (Annexe 1.1b) Rating scale (Annexe 1.1c)	Teacher/Student Teacher/Student

Accommodations

- Team work
- Alternate review/reinforcement exercises on language structures
- Alternate texts
- 3-D models for the personal invention
- Video oral presentation

Resources

Thouin, M. *Centres d'apprentissage: Les inventions*. Ottawa: CFORP, 1992.

Dictionaries

Bescherelle

Internet: www.stc.carleton.ca/inventor.html

www.angelfire.com

www.capcan.com

www.altavistacanada.com

Appendices

Annexe 1.1a – Test: L'imparfait et le passé composé

Annexe 1.1b – Description du travail: Mon invention

Annexe 1.1c – Évaluation du travail: Mon invention

Activity 1.2: Les inventions! Nous on connaît ça!

Time: 300 minutes

Description

In this unit, students become familiar with some Canadian individuals and their contributions to the country and the world and report their findings orally and in writing. They reinforce structures such as *imparfait* and *passé composé* and use them in describing people and their accomplishments.

Strand(s) and Expectations

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Ontario Catholic School Graduate Expectations

2e - uses and integrates the Catholic faith tradition, in the critical analysis of the arts, media, technology and information systems to enhance the quality of life;

2b - reads, understands, and uses written materials effectively;

2a - listens actively and critically to understand and learn in light of gospel values;

4f - applies effective communication, decision-making, problem-solving, time and resource management skills;

5a - works effectively as an interdependent team member.

Overall Expectations

OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussion, individual research, and personal interests;

OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;

REV.02D - read a variety of authentic texts and apply their interpretations to relevant, everyday situations;

WRV.01D - create texts based on class discussion, individual research, or topics of personal interest;
 WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

OC2.01D - role-play interviews of people associated with a topic under study or of a character in a film, video, or book;
 OC3.02D - use newly acquired vocabulary in conversations, narrations, and presentations;
 RE2.04D - use French-English dictionaries to determine the meaning of unfamiliar vocabulary;
 WR1.02D - conduct research and organize their findings in a report that includes an introduction and a conclusion.

Planning Notes

- Preview web sites such as www.stc.carleton.ca/inventor.html for content and level of interest (see Resources for list);
- Reserve the Library/Resource Centre for the appropriate amount of time for students to conduct research;
- Establish timelines for research and oral presentation

Prior Knowledge Required

- Extended French Grade 9 Expectations.
- *Imparfait* and *passé composé*.

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none"> • provides students with the appropriate guidelines for research, report checklist and assessment guidelines (Annexes 1.2a, 1.2b) • with the help of the school librarian, if needed, guides students through the research process • establishes timelines for oral interview • specifies the process and expectations for the oral interview 	<ul style="list-style-type: none"> • conducts research in the Library/Resource Centre or at home • selects a working partner and agrees on responsibilities • applies the writing process • reports orally according to guidelines

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Thinking/Inquiry Application	Research	Guidelines and checklist: Annexe 1.2a	Student
F	Knowledge/Understanding, Communication	Conferencing	Observation, checklist: Annexe 1.2a	Teacher/student
S	Knowledge/Understanding, Thinking/Inquiry Communication Application	Oral presentation of interview	Rubric: Annexe 1.2b	Teacher

Accommodations

- Strategic pairing
- Length of oral interview
- Video oral presentation

Resources

Encyclopedias

Dictionaries

Bescherelle

History/Geography/Science texts

Internet: www.angelfire.com

www.capcan.com

www.altavistacanada.com

www.stc.carleton.ca/inventor.html

Appendices

Annexe 1.2a – Consignes pour la recherche et l’entrevue

Annexe 1.2b – Évaluation de l’entrevue

Activity 1.3: Des héros ici?

Time: 200 minutes

Description

In this unit, students appreciate how greatness can be attained through personal involvement and be found around us, in the community. Language structures such as the use and position of object pronouns in affirmative and negative sentences are introduced. Students make use of local French newspapers to identify local heroes and acknowledge that each individual can contribute to the common good. Students report their findings orally to the class.

Strand(s) and Expectations

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Ontario Catholic School Graduate Expectations

1h - respects the faith traditions, world religions, and the life journeys of all people of good will;

2b - reads, understands and uses written materials effectively;

2a - listens actively and critically to understand and learn in light of gospel values;

4f - applies effective communication, decision-making, problem-solving, time and resource management skills;

4g - examines and reflects on one’s personal values, abilities and aspirations influencing life’s choices and opportunities.

Overall Expectations

OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussion, individual research, and personal interests;

OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;

REV.01D - read and demonstrate an understanding of a variety of materials intended for a French-speaking audience;

REV.04D - identify and understand language conventions used in their reading materials;
 WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

- OC1.03D - comment on and ask questions about a classmate’s oral presentation;
- OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;
- OC3.02D - use newly acquired vocabulary in conversations, narrations, and presentations;
- RE2.04D - use French-English dictionaries to determine the meaning of unfamiliar vocabulary.

Planning Notes

- The teacher provides a variety of opportunities to practise new language structures.
- The teacher makes sure that sufficient copies of French newspapers and magazines are available to students.

Prior Knowledge Required

- Extended French Grade 9.
- An understanding of the concept of direct object and indirect object.

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none"> • reviews the concept of object pronouns: position, person, gender, etc., using personal resources and Annexe 1.3a • introduces the position of two object pronouns (<i>me, te, le, la, l', les, nous, vous, les, lui, leur en</i>) with simple and compound verbs in affirmative and negative sentences • assists students in their research of local heroes in the newspapers • provides students with examples of questions/answers to the reports using object pronouns and distributes and uses Annexe 1.3c for criteria • gives a pencil and paper test to verify students’ mastery of the use of object pronouns in sentences in the past (Annexe 1.3b) 	<ul style="list-style-type: none"> • participates in classroom activities and discussions relating to the use of pronouns • researches local newspapers for examples of outstanding accomplishments • reports orally to the class, stressing the positive impact of the events selected, and answers questions from classmates • listens actively to and asks questions about the presentations, using proper vocabulary and language structures newly acquired (object pronouns) • completes the test on pronouns: Annexe 1.3b

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Knowledge/Understanding, Communication	Pencil and paper test	Test: Annexe 1.3b	Teacher
F	Knowledge/Understanding, Thinking/Inquiry, Communication	Classroom Interaction and Research process	Observation and conferencing	Teacher/Student
S	Thinking/Inquiry, Communication, Application	Oral report	Rubric: Annexe 1.3c	Teacher

Accommodations

- Strategic pairing
- Alternate review/reinforcement exercises on language structures
- Alternate texts
- Length or format of presentation

Resources

Cardinal, G. *Le français langue seconde par thèmes*. Montréal : Gaëtan Morin éditeur, 1999.

Connolly, A-M. *Le français langue seconde par objectifs #2*. Montréal : Guérin, 1982.

Connolly, A-M. *Moi, je parle français, Niveau 1*. Montréal : Guérin, 2000.

French local newspapers

Internet: www.microtec.net

Appendices

Annexe 1.3a – Les pronoms d’objet direct et indirect

Annexe 1.3b – Test

Annexe 1.3c – Évaluation de la présentation orale

Activity 1.4: Héros, moi aussi

Time: 150 minutes

Description

In this activity, students use their personal experience to reflect on the accomplishments that they have achieved that make them unique. This activity allows students to use the language skills and vocabulary learned and practised to this point. They reinforce the use of the structures learned in Activity 1.3, and apply them in a composition related to the main theme.

Strand(s) and Expectations

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Ontario Catholic School Graduate Expectations

2e - uses and integrates the Catholic faith tradition, in the critical analysis of the arts, media, technology and information systems to enhance the quality of life;

2b - reads, understands and uses written materials effectively;

2a - listens actively and critically to understand and learn in light of gospel values;

4f - applies effective communication, decision-making, problem-solving, time and resource management skills.

Overall Expectations

OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussion, individual research, and personal interests;

OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;

WRV.01D - create texts based on class discussion, individual research, or topics of personal interest;

WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific expectations

OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;

OC3.02D - use newly acquired vocabulary in conversations, narrations, and presentations;

RE2.04D - use French-English dictionaries to determine the meaning of unfamiliar vocabulary;

WR2.04D - incorporate newly acquired vocabulary into their written work.

Planning Notes

The teacher provides examples of individual accomplishments to inspire students and introduce the activity.

- The teacher may plan a presentation by a guest speaker.

Prior Knowledge Required

- Extended French Grade 9 expectations.
- Mastery of *imparfait* and *passé composé* for narration.

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none">• shares with students examples of personal accomplishments, as outlined in above Planning Notes• conducts a discussion on the topic of accomplishments, however small they may seem, and how they benefit the community and promote self pride• assigns a composition on the topic of personal accomplishments; criteria will include the proper use of past tenses of verbs (<i>imparfait et passé composé</i>), the use of object pronouns and the structure of a narration (introduction, development, conclusion)• collects students' draft copies and apply the annotation code (Annexe 1.4a)	<ul style="list-style-type: none">• listens actively• participates in the discussion• writes a composition using the appropriate verb tenses and vocabulary• edits using the annotation code provided (Annexe 1.4a) and submit the final copy

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Thinking/Inquiry, Communication	Classroom discussion	Observation	Teacher
F	Knowledge/Understanding, Communication, Application	Editing of first draft	Annotation code: Annexe 1.4a	Student
S	Knowledge/Understanding, Thinking/Inquiry, Communication, Application	Final draft of narration	Rating scale: Annexe 1.4b	Teacher

Accommodations

Report on a friend/family member rather than self.

Resources

Dictionaries
Bescherelle

Appendices

Annexe – 1.4a – Code d'annotation
Annexe – 1.4b – Grille d'évaluation d'une narration

Activity 1.5: Place aux poètes!

Time: 270 minutes

Description

In this unit, students are introduced to poetry as a popular form of expression, in songs for example, to acknowledge the universality of human concerns. They become familiar with stylistic devices, and the general structure of a poem. The activity culminates in the presentation and explanation of a piece of poetry to the group.

Strand(s) and Expectations

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Ontario Catholic School Graduate Expectations

2e - uses and integrates the Catholic faith tradition, in the critical analysis of the arts, media, technology and information systems to enhance the quality of life;

2b - reads, understands, and uses written materials effectively;

2a - listens actively and critically to understand and learn in light of gospel values;

3b - creates, adapts, evaluates new ideas in light of the common good;

4b - demonstrates flexibility and adaptability.

Overall Expectations

OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussion, individual research, and personal interests;

OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;

REV.02D - read a variety of authentic texts and apply their interpretations to relevant, everyday situations;

WRV.01D - create texts based on class discussion, individual research, or topics of personal interest;

WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;

OC3.02D - use newly acquired vocabulary in conversations, narrations, and presentations;

RE2.02D - identify stylistic devices (e.g., similes, metaphors, personification) in various genres;

RE2.04D - use French-English dictionaries to determine the meaning of unfamiliar vocabulary.

Planning Notes

- The teacher has on hand a variety of poems of various degrees of difficulty, including original recordings of popular French-speaking artists.
- The teacher obtains a recording and the lyrics of a popular French song. (see www.rockdétente.com)
- The teacher may wish to introduce different types of poems, such as the *sonnet*, the *rondeau*, or the *ballade*.
- The teacher designs a rating scale for the presentation of the song, based on the checklist provided in Annexe 1.5d.
- The teacher may plan a guest artist presentation.

Prior Knowledge Required

- Extended French Grade 9 expectations.
- Previous material covered in this unit.

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none"> • facilitates a brainstorming on the themes common to songs known to students • introduces the poem from Annex 1.5a • plays the song from CD or cassette or reads with expression • explains vocabulary and structure, and extracts overall meaning with students • presents some stylistic devices from Annexe 1.5b, and identifies those present in the song • distributes Annexe 1.5c, and verifies student's completion of exercise and accuracy using Annexe 1.5d • assigns the team project described in Annexe 1.5e 	<ul style="list-style-type: none"> • participates actively in the brainstorming • contributes orally to the explanation of the poem • listens to the song/reading • completes the exercise on stylistic devices • participates actively in the team project

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Thinking/Inquiry	Student contribution to discussion	Observation	Teacher
F	Thinking/Inquiry, Knowledge/Understanding,	Presentation	Checklist (Annexe 1.5e)	Student
S	Knowledge/Understanding, Communication, Application.	Presentation of song	Teacher-designed rating scale	Teacher

Accommodations

- Individual work
- Use of videoclips
- Performance of own song
- Reading of own poem

Resources

Dictionaries

Bescherelle

Chansons et musiques ontariotes CD, MUS-061-D1. Ottawa: CFORP, 1994

Internet: Search String: Chanson française

Web site: www.rockdétente.com

Guest artist presentation

Appendices

Annexe 1.5a – Un poème

Annexe 1.5b – Les figures de style

Annexe 1.5c – Exercice sur les figures de style

Annexe 1.5d – Exercice sur les figures de style – corrigé

Annexe 1.5e – Présentation d'une chanson

Annexe 1.1a

Test : L'imparfait et le passé composé

Nom :

1. Mettez les verbes à l'imparfait de l'indicatif. /10

- a) (manger) je _____
- b) (finir) il _____
- c) (être) nous _____
- d) (lancer) tu _____
- e) (comprendre) elles _____
- f) (courir) vous _____
- g) (aller) on _____
- h) (avoir) elle _____
- i) (pouvoir) je _____
- j) (sortir) tu _____

2. Mettez les verbes au passé composé de l'indicatif. /10

- a) (marcher) nous _____
- b) (naître) je _____
- c) (choisir) elle _____
- d) (vendre) tu _____
- e) (parler) vous _____
- f) (rougir) ils _____
- g) (aller) je _____
- h) (penser) vous _____
- i) (vouloir) il _____
- j) (prendre) nous _____

...suite

Annexe 1.1a ...suite

3. Donnez la forme appropriée du verbe, à l'imparfait ou au passé composé selon le cas. /30

a) Hier, Paul (avoir) _____ une grosse journée. Il (travailler) _____ au bureau jusqu'à 11 heures, puis il (partir) _____ rencontrer un client. À midi, il (aller) _____ au restaurant où il (rencontrer) _____ un autre client. Vers une heure, il (retourner) _____ au bureau et il (rédiger) _____ des rapports. Pendant qu'il (travailler) _____ un troisième client (entrer) _____ et (discuter) _____ avec lui jusqu'à 17 heures. Quand il (rentrer) _____ à la maison, il (être) _____ très fatigué. Il (faire) _____ quand même son jogging, et finalement, il (prendre) _____ un bain chaud. Il (avoir) _____ hâte de se coucher.

Annexe 1.1b

Description du travail : Mon invention

But : À partir d'un appareil, un jouet, un outil ou tout autre objet déjà existant, proposer un nouveau concept, une amélioration importante de cet objet.

Fonction : La création doit avoir une fonction utilitaire, et représenter une amélioration.

Public cible : Il faut spécifier qui seront les utilisateurs.

Intérêt : Il faut indiquer comment les utilisateurs bénéficieront de l'invention.

Défi : Il faudra présenter le résultat oralement à la classe.

Étapes :

- Faire une liste d'objets d'usage commun, et imaginer comment les améliorer.
- Arrêter son choix sur un objet en particulier.
- Trouver un nom original et accrocheur pour l'invention.
- Décrire, en utilisant correctement au moins 10 verbes à l'imparfait ou au passé composé, « l'ancienne » utilisation de l'objet et ses inconvénients. C'est le premier point important de ton travail. Ex: Autrefois, la chaise roulante était...
- Indiquer, en employant correctement au moins 5 verbes au présent, les améliorations techniques que tu as imaginées. Il faut démontrer les avantages de ton concept pour les utilisateurs. Ex: Aujourd'hui (De nos jours), grâce à ..., l'utilisateur peut...
- Préparer une illustration, un modèle réduit ou grandeur nature de l'objet pour étayer ta présentation orale.
- Prévoir des réponses aux questions ou aux objections de tes camarades de classe et de ton enseignante ou enseignant.
- Présenter avec conviction et énergie.

N.B. On peut demander aux élèves de voter et accorder des certificats selon certaines catégories. Par exemple, l'invention la plus réalisable, la plus futuriste, la plus humaniste, la plus extrême, etc.

Annexe 1.1c

Évaluation du travail : Mon invention

Nom de l'invention :

Nom de l'élève :

Niveau atteint :

Catégorie	Niveau 1 (50 – 59 %)	Niveau 2 (60 – 69 %)	Niveau 3 (70 – 79 %)	Niveau 4 (80 – 100 %)
Connaissance/ Compréhension <ul style="list-style-type: none">• Verbes au passé• Verbes au présent• Vocabulaire thématique	faible faible faible	moyenne moyenne moyenne	adéquate adéquate adéquate	excellente excellente excellente
Raisonnement <ul style="list-style-type: none">• Maîtrise du sujet• Logique• Commentaires personnels et créativité	faible pauvre faibles	partielle mal organisé appropriés	bonne cohérent clairs	très bonne très clair élaborés
Communication <ul style="list-style-type: none">• Prononciation• Débit• Clarté du message	faibles accadé peu clair	ardue hésitant parfois confus	claire correct assez clair	excellente très bon clair et précis
Application <ul style="list-style-type: none">• Conventions langagières• Consignes	utilisation inadéquate non respectées	utilisation sporadique parfois respectées	bonne adéquate	excellente respectées, dépassées

Note: A student whose achievement is below level 1 (50%) has not met the expectations for this assignment or activity.

Annexe 1.2a

Consignes pour la recherche et l'entrevue

Titre :

But :

Il s'agit dans cette recherche de découvrir des faits sur une personnalité canadienne et d'en partager les résultats avec la classe. Pour rendre ce partage plus vivant, il se fera sous forme d'entrevue.

Étapes :

1. Avec un/une partenaire, choisir une personnalité canadienne marquante.
2. Effectuer une recherche préalable pour déterminer s'il existe suffisamment d'information sur cette personnalité.
3. Soumettre votre choix final à votre enseignant/enseignante.
4. Effectuer la recherche au centre de ressources de l'école et dans votre communauté.
5. Faire un inventaire des informations obtenues et choisir celles que vous voulez partager avec vos camarades de classe. Ces informations doivent inclure une biographie, les réalisations les plus importantes de votre sujet, ainsi que leur impact sur la société.
6. Déterminer les rôles (intervieweur, personnalité).
7. Faire ensemble la liste des questions et des réponses.
8. Pratiquer à la maison pour éliminer les imprévus.

Inventaire : cochez chaque étape avant de présenter l'entrevue

- Nous avons choisi une personnalité importante;
- Nous avons trouvé beaucoup d'information pertinente;
- Nous avons fait accepter mon choix par l'enseignant/enseignante;
- Nous avons préparé une introduction de la personnalité;
- Nous avons fait une liste de questions/réponses sur la biographie de la personnalité;
- Nous avons fait une liste de questions/réponses sur les réalisations de la personnalité;
- Nous avons fait une liste de questions/réponses sur l'impact de la personnalité;
- Nous avons prévu les commentaires et les questions de l'auditoire;
- Nous avons pratiqué à la maison.

Annexe 1.2b

Évaluation de l'entrevue

NOM :

DATE :

TITRE :

Catégorie	Niveau 1 (50 – 59 %)	Niveau 2 (60 – 69 %)	Niveau 3 (70 – 79 %)	Niveau 4 (80 – 100 %)
Connaissances/ Comprehension Conventions langagières Vocabulaire Sujet	- pas de connaissance des conventions limitée - vocabulaire faible et peu approprié - sujet mal cerné	- connaissance incomplète des conventions - vocabulaire limité - sujet peu approfondi	- assez bonne connaissance des conventions - vocabulaire approprié et assez varié - sujet bien maîtrisé	- bonne maîtrise des conventions - vocabulaire approprié et varié - sujet très approfondi
Pensée critique Suite logique des idées Commentaires personnels et créativité	- idées décousues - commentaires faibles et peu appropriés	- maîtrise partielle - idées mal organisées - commentaires peu développés	- bonne maîtrise et compréhension - idées cohérentes et reliées - commentaires clairs	- très bonne maîtrise et compréhension - idées clairement reliées et liens harmonieux - commentaires clairs et bien élaborés
Communication Prononciation Débit Clarté du message	- peu compréhensible - nombreuses hésitations - message peu clair	- compréhensible mais ardue - quelques hésitations - message confus par moments	- claire - peu d'hésitations - message assez clair	- très claire - débit comparable à celui d'un francophone - message clair et précis
Application Connaissances Consignes	- utilise très peu les structures et le vocabulaire appris - consignes mal respectées	- utilise avec difficulté les structures et le vocabulaire appris - consignes non respectées à l'occasion	- utilise bien les structures et le vocabulaire appris - mode de présentation respecté	- applique très bien les structures et le vocabulaire appris - consignes clairement respectées et touche personnelle

Note: A student whose achievement is below level 1 (50%) has not met the expectations for this assignment or activity.

Annexe 1.3a

Les pronoms compléments d'objet direct et indirect

Les pronoms compléments direct

	Singulier	Pluriel
1ère personne	me, m'	nous
2ème personne	te, t'	vous
3ème personne	le, la, l'	les

- Le pronom complément d'objet direct (COD) est placé devant le verbe.
Ex : Jessica a-t-elle réparé **le bateau**? *Oui, elle l'a réparé.*
Non, elle ne l'a pas réparé.
Ex : Randy, Mark **t'a** appelé hier soir? *Oui, il m'a appelé.*
Non, il ne m'a pas appelé.
- Le participe passé s'accorde en genre et en nombre avec le COD du verbe quand ce COD est placé devant. Comme le pronom complément d'objet est toujours placé devant le verbe, il faut toujours faire attention à l'accord.
Ex : Jessica a-t-elle réparé la bicyclette? *Oui, elle l'a réparée.*
Non, elle ne l'a pas réparée.
Ex : Nicole, Mark **t'a** appelée hier soir? *Oui, il m'a appelée.*
Non, il ne m'a pas appelée.
- Si le COD est précédé d'un article indéfini (un, une, des) ou partitif (du, de la de l', des), on utilise le pronom **EN**.
Ex : As-tu mangé **des sandwichs**? *Oui, j'en ai mangé.*
Non, je n'en ai pas mangé.
NB : - On ne fait **pas** l'accord du participe passé avec **EN**.
- Si le COD est suivi de **un, une** ou d'un **nombre**, il faut le garder dans la phrase
ex : As-tu mangé un sandwich? *Oui, j'en ai mangé un.*

Les pronoms compléments indirects

	Singulier	Pluriel
1ère personne	me, m'	nous
2ème personne	te, t'	vous
3ème personne	lui	leur

- Le complément d'objet indirect (COI) est le mot ou le groupe de mot qui répond à la question **à qui, à quoi, de qui, de quoi** posée après le verbe.
- Tout comme le pronom COD, le **pronom COI** est placé devant le verbe.
Ex: Avez-vous parlé à Jean-Pierre? *Oui, nous lui avons parlé.*
Non, nous ne lui avons pas parlé.
- On ne tient jamais compte du COI pour l'accord du participe passé.

...suite

Annexe 1.3a ...suite...

L'ordre des pronoms compléments dans la phrase

... *ne* *me* *le* *lui* (y) *en* *pas...*
 te *la* *leur*
 se *les*
 nous
 vous

- Il arrive souvent qu'on utilise plus d'un pronom complément d'objet dans la même phrase.
- Dans ce cas, les mêmes règles s'appliquent pour l'accord du participe passé, mais attention à l'ordre des pronoms!

Ex : Maria a-t-elle posé **la question au professeur**? *Oui, elle **la lui** a posée.*

*Non, elle ne **la lui** a pas posée.*

As-tu raconté **une histoire à tes amis**?

*Oui, je **leur en** ai raconté **une**.*

*Non, je ne **leur en** ai pas raconté (une).*

Annexe 1.3b

Test

Les pronoms compléments d'objet direct et indirect

Nom :

1. Répondez aux questions en remplaçant le complément d'objet direct par le pronom approprié.
(1 point/pronom correct, 1 point/transformation du verbe et accord) 10 points

a) M'as-tu écouté?

Oui, _____.

b) As-tu connu la soeur de Matt?

Non, _____

c) Avez-vous rencontré vos nouveaux voisins?

Oui, nous _____

d) A-t-elle gagné deux médailles olympiques?

Oui, _____

e) Est-ce que Marco a amené ses espadrilles?

Non, _____

2. Remplacez le complément d'objet indirect par le pronom approprié.
(1 point/pronom correct, 1 point/position) 10 points

a) Patrick a écrit à ses parents.

b) J'ai posé des questions au professeur.

c) Nicola a téléphoné à Jamie et à moi hier soir.

d) Que dis-tu? Elle a téléphoné à toi et Jamie?

e) J'ai demandé la permission à ma mère.

...suite

Annexe 1.3b ...suite

3. Répondez aux questions en utilisant les pronoms compléments appropriés.
(1 point/pronom correct, 1point/position, 1point/accord du p.passé) 30 points

a) tu parlé de ton problème à Jennifer?

Oui, _____

Non, _____

b) Est-ce qu'il a prêté sa bicyclette à Brian?

Oui, _____

Non, _____

c) Avez-vous annoncé les bonnes nouvelles à Sharon et à Sarah?

Oui, _____

Non, _____

d) Ont-ils envoyé la carte postale à leurs amis?

Oui, _____

Non, _____

e) Et toi, as-tu envoyé une carte postale à M. Blanchard?

Oui, _____

Non, _____

Total: _____/40

Annexe 1.3c

Évaluation de la présentation orale

Catégorie	Niveau 1 (50 – 59 %)	Niveau 2 (60 – 69 %)	Niveau 3 (70 – 79 %)	Niveau 4 (80 – 100 %)
Connaissances				
Structures	- pas de connaissance des structures	- connaissance incomplète des structures	- assez bonne connaissance des structure	- bonne maîtrise des structures
Vocabulaire	- vocabulaire faible et peu approprié	- vocabulaire limité	- vocabulaire approprié et assez varié	- vocabulaire approprié et varié
Sujet	- ne cerne pas le sujet	- cerne mal le sujet	- cerne le sujet	- cerne très bien le sujet
Pensée critique				
Compréhension du sujet	- compréhension non présente	- compréhension partielle	- bonne compréhension	- très bonne compréhension
Suite logique des idées	- idées décousues	- idées mal organisées	- idées cohérentes et reliées	- idées solidement reliées
Commentaires personnels	- commentaires faibles et peu appropriés	- commentaires peu développés	- commentaires clairs	- commentaires clairs et bien élaborés
Communication				
Prononciation	- peu compréhensible	- compréhensible mais ardue	- compréhensible	- très claire
Débit	- débit insatisfaisant	- débit irrégulier	- acceptable	- débit approprié
Clarté du message	- message peu clair	- message confus par moments	- message assez clair	- message clair et précis
Application				
Connaissances	- utilise très peu les structures et le vocabulaire appris	- utilise avec difficulté les structures et le vocabulaire appris	- utilise assez bien les structures et le vocabulaire appris	- applique très bien les structures et le vocabulaire appris
Structure de la présentation	- mal structurée, manque de logique	- assez bien structurée	- bien structurée	- très bien structurée

Note: A student whose achievement is below level 1 (50%) has not met the expectations for this assignment or activity.

Annexe 1.4a

Code d'annotation

L'enseignant ou l'enseignante relira attentivement le texte de l'élève et indiquera juste par-dessus la faute le symbole correspondant au type de faute. Ceci permettra à l'élève de corriger ses propres erreurs, et le/la dirigera vers les bonnes ressources pour le faire. Ce code peut être modifié selon le besoin ou le niveau de l'élève.

SYMBOLE	GENRE DE FAUTE
D (dictionnaire)	Orthographe usuelle
A (accord)	Orthographe grammaticale
C (conjugaison)	Conjugaison fautive
T (temps) ou T (imp.)	Temps du verbe Temps du verbe avec suggestion de correction
A (anglicisme)	Anglicisme lexical ou de structure
(...) _____ (mot(s) souligné(s))	Mot(s) à retrancher À reformuler

Annexe 1.4b

Grille d'évaluation d'une narration

Nom :

Niveau atteint :

Titre :

Catégorie	Niveau 1 (50 – 59 %)	Niveau 2 (60 – 69 %)	Niveau 3 (70 – 79 %)	Niveau 4 (80 – 100 %)
Connaissance/ Compréhension <ul style="list-style-type: none">• orthographe et grammaire• Compréhension du sujet	faible limitée	moyenne modérée	bonne bonne	très bonne complète
Raisonnement <ul style="list-style-type: none">• Organisation des idées• Choix des arguments	pauvre	bon très	bon	excellent
Communication <ul style="list-style-type: none">• Clarté de l'argumentation• Structure du texte• Précision du vocabulaire	limitées	modérées	bonnes	très bonnes
Application <ul style="list-style-type: none">• Emploi des connaissances et des nouvelles habiletés d'argumentation	limité	modéré	considérable	très haut

Commentaires

Annexe 1.5a

Un poème

NUIT BLANCHE

La lumière réduite de la nuit
Grelotte sur la bûche
Pétilante de braise

Pas question de musique

Un bruit plus poli que le vent
Résonne et luit comme un miroir
À travers le feu et l'air fumé

Je ferme les yeux
Comme un enfant consolé
Et le monde chavire
Loin de la lampe gonflée de midi
Qui m'empêche de voir
Le mensonge maquillé

Mais déjà la lumière
Gratte à la fenêtre

Mon feu s'éteint lentement
Comme le courage
Et l'aube vient
Projetant sa lumière grise
Sur un pays de silhouettes

Je m'accroche
À une tasse de café
Le cou dans l'anse

Je laisse filer le liquide rituel
Dans ma gorge desséchée
Et le cycle journalier
Recommence.

Michel Dallaire
Regards dans l'eau
Sudbury, Prise de Parole, 1981.

Annexe 1.5b

Les figures de style

1. Définition : Forme d'expression qui donne à la langue plus de caractère, d'originalité, de vie.

a) La comparaison: Rapprochement entre deux êtres ou deux choses à l'aide de mots tels que: comme, pareil à, avoir l'air de, tel que, etc.

Ex: Cet homme est fort comme un boeuf.

b) La métaphore: Sorte de comparaison, de rapprochement, sans l'aide de mot-outil.

Ex: Tu as un coeur de pierre.

c) La personnification: Donne des caractéristiques humaines à des objets ou des animaux.

Ex: Le lion répondit humblement au rat.

d) L'onomatopée: Mot qui suggère ou imite le son ou le bruit de l'objet désigné.

Ex: Le cui-cui des poussins.

e) La gradation: Croissance ou décroissance dans l'importance des expressions.

Ex: Son nez était petit, tout petit, minuscule.

f) L'euphémisme: Atténuation, adoucissement de l'expression.

Ex: La dépouille mortelle (pour « le cadavre »).

g) La métonymie: Désigne la personne ou l'objet par un autre nom pour attirer l'attention.

Ex: La révolution a renversé le trône et l'autel (la royauté et la religion).
(la cause pour l'effet, le contenant pour le contenu – une tasse de café, le signe pour la chose signifiée – un stop, le lieu de provenance pour le produit – un Beaujolais sec.

h) Le pléonasme: Répétition d'une même idée pour l'accentuer.

Ex: Monter en haut.

i) L'hyperbole: Agrandit la réalité; c'est une exagération.

Ex: Je t'ai dit mille fois de ne pas exagérer!

j) La litote: Consiste à dire moins pour signifier plus.

Ex: Ça ne me dérangerait pas d'aller au cinéma avec Sarah. (signifiant: « Je voudrais bien... »)

Annexe 1.5c

Exercice sur les figures de style

Identifiez les figures de style :

1. Il gémit, crie, pleure.
2. Prends un verre à ma santé.
3. L'astre du jour s'est couché.
4. Le tic tac de l'horloge l'agace.
5. Le jour est pour moi comme la nuit.
6. Il a quitté la robe pour l'épée.
7. Cette route n'est pas très belle.
8. Cette femme est une mère-poule.
9. Le soleil me fait bouillir la cervelle.
10. Ce coureur est un véritable lapin.
11. Je ne suis plus très jeune pour ce travail.
12. Cette femme a été une mère pour moi.
13. Va, cours, vole!
14. Le lion est le roi des animaux.
15. Ce lutteur est doux comme un agneau.

Annexe 1.5d

Exercice sur les figures de style – corrigé.

Identifiez les figures de style:

1. Il gémit, crie, pleure. (gradation)
2. Prends un verre à ma santé. (métonymie)
3. L'astre du jour s'est couché. (métonymie)
4. Le tic tac de l'horloge l'agace. (onomatopée)
5. Le jour est pour moi comme la nuit. (comparaison)
6. Il a quitté la robe pour l'épée. (métonymie)
7. Cette route n'est pas très belle. (euphémisme)
8. Cette femme est une mère-poule. (métaphore)
9. Le soleil me fait bouillir la cervelle. (hyperbole)
10. Ce coureur est un véritable lapin. (métaphore)
11. Je ne suis plus très jeune pour ce travail. (litote)
12. Cette femme a été une mère pour moi. (métaphore)
13. Va, cours, vole! (gradation)
14. Le lion est le roi des animaux. (personnification)
15. Ce lutteur est doux comme un agneau. (comparaison)

Annexe 1.5e

Présentation d'une chanson

Étapes :

1. Choisir un partenaire de travail avec qui tu partages des goûts musicaux.
2. Répartir les responsabilités.
3. Choisir, parmi les ressources disponibles à l'école, à la bibliothèque municipale, à la maison, ou sur Internet (« chansons françaises ») une chanson d'un artiste francophone (si tu choisis un poème, tu devras le lire devant la classe).
4. Te procurer la bande sonore ou le vidéo-clip de la chanson.
5. Transcrire le texte et en reproduire suffisamment d'exemplaires pour tous les élèves de la classe.
6. Identifier les mots et les expressions difficiles ou inconnus, et les expliquer à l'aide d'un dictionnaire.
7. Trouver cinq (5) figures de style et les identifier.
8. Justifier ton choix de texte.
9. Prévoir à l'avance si tu auras besoin d'un appareil pour ta présentation.
10. Présenter le résultat de ton travail à la classe et donner tes impressions.

Inventaire : cochez chaque étape avant de présenter

- J'ai choisi un partenaire;
- Les responsabilités sont clairement définies;
- J'ai choisi un texte sur lequel je peux vraiment travailler;
- J'ai obtenu la bande sonore/vidéo;
- J'ai reproduit le texte sans fautes;
- J'ai une copie du texte par élève;
- J'ai clarifié les mots et expressions difficiles ou inconnus;
- J'ai identifié cinq figures de style;
- J'ai écrit les raisons qui ont justifié le choix de ce texte;
- J'ai réservé l'appareil nécessaire à la présentation;
- J'ai réparti les étapes de la présentation orale équitablement;
- J'ai pratiqué au moins une fois à la maison avec mon/ma partenaire.

Unit 2: Un voyage... c'est l'envol!

Time: 22 hours

Unit Developer: Mireille LaPointe

Development Date: March 2000

Description

In this unit, students explore various meanings and aspects of travel and of journeying: spiritual, educational and recreational. The use of reflexive verbs and the agreement of the past participle is introduced. Daily and throughout the unit, students read independently a novel relevant to the theme and study characters through the examination of motivation and actions.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations: 1d; 2 a, b, c, d; 3c, e; 4b, f; 5a, e.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations: OCV.02D, .04D, REV.03D, .04D, WRV.01D, .03D.

Specific Expectations: OC1.03D, OC2.03D, .04D, .05D, OC3.01D, .02, RE1.03D, .04D, .05D, .06D, .07D, RE2.01D, .02D, .04D, WR1.01D, WR2.01D, .02D, .04D.

Activity Titles (Time + Sequence)

Activity 1	Un voyage... c'est...?	270 minutes
Activity 2	Qu'est-ce qu, il y a à voir ? Comment y parvenir?	600 minutes
Activity 3	Où s'en vont-ils...?	450 minutes

Prior Knowledge Required

- Mastery of language conventions studied in Unit 1
- Correct sentence and paragraph structure
- Knowledge of the *passé composé* and *imparfait*
- Grade 9 Géographie

Unit Planning Notes

It is recommended that the same novel be used by the whole class. It should emphasize character development. Allow a five- to ten-minute block every day to complete *Annexe 2.1e*. This will monitor daily reading and is necessary for the planned work in *Activité 3*. Students must read the novel before beginning *Activité 3*. The final tasks in *Activités 3* and *4* are both appropriate culminating tasks, to be used at the teacher's discretion.

Teaching/Learning Strategies

In this unit, strategies in all three strands address various student needs. Some of these are: brainstorming, class discussions, collaborative and co-operative learning, student-teacher conferencing, peer and group conferencing, oral reading, oral and written text analysis, oral and written presentations, gathering information and organizing research-based projects, Internet research, recognition and use of language structures in all three strands, note-taking, and group presentations.

Assessment/Evaluation

Formative	Practice	Performance	Summative
Brainstorming	*		
Class discussion	*		
Group and peer conferencing	*		
Listening and oral comprehension exercises	*		
Debate	*		
		*	Essay and composition
Questioning skills	*	*	Pencil and paper test
Note-taking	*		
Grammar exercises	*		
Research	*	*	Project – written and oral
Vocabulary study	*		
Student-teacher conferencing	*		
Self-assessment	*	*	Self assessment

Resources

Print

Unilingual French and bilingual dictionaries

Bescherelle

Avril, Nicole. *La disgrâce*. Éditions J'ai lu, 1981.

Barokas, Bernard. *La révolte d'Ayachi*. Paris : Duculot, 1986.

Bélanger, Julie. *Chloélie*. Montréal : Balzac-LeGriot, 1998.

Cervon, Jacqueline. *Le dernier mirage*. Paris : Duculot, 1986.

Cervon, Jacqueline. *Les enfants de la planète*. Paris : Travelling, 1986.

Clark, Catherine. *Perdus dans l'espace*. Paris : Pocket-junior, 1998.

Daumont-Spragg, C. et D. Cottrell. *Colloques : textes du monde francophone*. Montréal : CEC, 1987.

David, Michel. *Paroles vivantes*. Montréal: Guérin, 1992.

Destinations 4. Mississauga: Copp Clark Pitman, 1993. (manuel et cahier)

Destinations 5. Mississauga: Copp Clark Pitman, 1994.

Féraud, Marie. *Anna ici, Sélima là-bas*. Paris : Duculot, 1986.

Leboeuf, Gaétan. *Simon yourm*. Québec : Québec-Amérique, 1986.

Lingard, Joan. *Au-delà des barricades*. Paris : Duculot, 1986.

Saint-Exupéry, Antoine de. *Le petit Prince*. Gallimard : Folio-Junior, 1984.

Thériault, Yves. *Kuanuten, vent d'est*. Montréal : Éditions Paulines, 1981.

Technological

Internet

Various search engines: Highway 61, Yahoo Canada Webcrawler.

The Statscan Internet research site. For School Boards or schools who have not subscribed to Estat (necessary to access the site), visit the Statscan site and follow the directions.

Activity 2.1: Un voyage... c'est...?

Time: 270 minutes

Description

In this activity, students are asked to reflect on the meaning and value of travelling and journeying. Various aspects are explored: spiritual, educational and geographical. In order to facilitate personal expression, the reflexive verb or « *verbes pronominaux* » are introduced. Students take part in a debate to stimulate reflexion and formalize the exchange of ideas. Finally, it is suggested that the class be twinned with another.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

CGE1h - respects the faith traditions, world religions and the life journeys of all people of good will;
CGE2b - reads, understands and uses written materials effectively;
CGE2d - writes and speaks fluently one or both of Canada's official languages;
CGE3c - thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;
CGE3e - adopts a holistic approach to life by integrating learning from various subject areas and experience;
CGE4b - demonstrates flexibility and adaptability;
CGE4f - applies effective communication, decision-making, problem-solving, time and resource management skills;
CGE5a - works effectively as an interdependent team member;
CGE5e - respects the rights, responsibilities and contributions of self and others.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations

OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussions, individual research, and personal interests;
OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communications activities;
REV.03D - read literary works and other authentic texts to acquire an understanding of the cultures of French-speaking people in Canada and the world;
WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work;

Specific Expectations

OC2.05D - state and justify opinions, express likes and dislikes, and compare and contrast different attitudes;
OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;
OC3.02D - use newly acquired vocabulary in conversations, narrations, and presentations;
RE2.01D - recognize and use appropriate language structures;
RE2.04D - use French-English dictionaries to determine the meaning of unfamiliar vocabulary;
WR2.01D - recognize and use appropriate language structures;
WR2.03D - revise, edit, and proofread their writing, focusing on grammar, spelling, punctuation, and conventions of style;
WR2.04D - incorporate newly acquired vocabulary into their written work.

Planning Notes

- The short novels suggested in the Resources section emphasize character study and travelling or emotional and spiritual journeying.
- It is recommended that all students have the same novel as the last activity will be a collective novel study.
- The *Feuille de contrôle* sheets (Annexe 2.1e) should be kept by the student and filled out each day at the beginning of class. They will be used for the novel study in *Activité 3*.
- A world map is recommended for visualization.
- At the end of the activity, the proposed twinning may be done by connecting with a school through www.momes.net/Amis.html.
- This activity provides opportunities for individual work, discussion, personal expression and integration of Sociology, Geography and Language Arts.

Prior Knowledge Required

- Correct sentence structure
- *Passé composé*
- Present tense of *être*

Teaching/Learning Strategies

The teacher will:	The student will:
<ul style="list-style-type: none">• introduce and develop the topic by asking the title question and providing various definitions, visions of travelling, journeying. Annexe 2.1A may be useful. (Inviting an exchange student to the class would add immediacy to the topic.)• divide the class into small groups • return the class to a whole group discussion of <i>le voyage</i>, where each small group reports• write ideas on the board• introduce pronominal verbs. Explain that these verbs may be used in future work and reinforce using Annexes 2.1b, 1c and 1d• propose a debate on a topic based on <i>le voyage</i>. Suggestions of topics are found in Annexe 2.1a• briefly give debate procedures, divide the class into 2 groups or even 4 – if the groups are too large (2 debates). It is also possible to have debaters and prompters or researchers. This limits the number of actual debaters. The students need approximately 2 periods for solid preparation• distribute Annexe 2.1e	<ul style="list-style-type: none">• take notes and contribute to the discussion • discuss the value of travelling, the necessity of journeying, providing personal examples where possible• report on group discussion and continue taking notes• take notes• complete the exercises • work in groups • prepare their arguments • participate in the debate

<ul style="list-style-type: none"> • monitor the preparation and when appropriate, call the groups to start their debate • distribute Annexe 2.2b for self-evaluation • close the debate by a general conclusion and suggesting a whole class twinning project with a class overseas • distribute the novel and introduce it by stressing the aspect that will be examined: an individual's reaction to external events and pressures • distribute and explain Annexe 2.1f for monitoring daily reading and comprehension of the novel 	<ul style="list-style-type: none"> • fill out the evaluation • provide personal input • read the novel • complete the reading sheets every day at the beginning of class • store these sheets in a folder for reference during <i>Activité 3</i>
---	---

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Knowledge/Understanding Communication	Oral questions and discussion	Observation	Teacher
S	Knowledge/Understanding Application	Evaluation sheet	Annexe 2-2b	Teacher/Student
F	Knowledge/Understanding	Written exercises	Annexe 2-1c	Student
F	Thinking/Inquiry Knowledge/Understanding Communication	Small group discussion and research for debate	Annexe 2-1d	Teacher
F	Thinking/Inquiry Knowledge/Understanding Application Communication	Log sheet	Annexe 2-1e	Teacher/Student

Accommodations

- heterogenous groupings
- extension for reading assignment
- simplified questions
- reduction of work load
- regular conferencing

Resources

Unilingual French dictionaries

French/English dictionaries

Bescherelle

Piché, Claire et al. *Destinations 5*. Toronto: Copp Clark Longman, 1994.

McConnell, Robert et al. *Voyages 2*. Don Mills: Addison-Wesley, 1995.

A novel

A world map

Websites (refer to Activity Overview in Technological Resources)

Appendices

Annexe 2.1a – Le voyage : des idées et des questions

Annexe 2.1b – Le verbe pronominal : une explication

Annexe 2.1c – Le verbe pronominal : une mise en pratique

Annexe 2.1d – le verbe pronominal : un petit texte à étudier

Annexe 2.1e – Le débat : fiche d’argumentation

Annexe 2.1f – Feuille de contrôle : lecture du roman

Activity 2.2: Qu’est-ce qu’il y a à voir? Comment y parvenir?

Time: 600 minutes

Description

In this activity, students continue the exploration of the theme by researching a specific country or province and presenting it to the class. They are encouraged to comment on the interesting aspects of a fellow student’s work. A discussion on various organizations encouraging travel abroad is initiated. Students form conclusions about the purposes and effects of travel or journeying.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

CGE2b - reads, understands, and uses written material effectively;

CGE2c - presents information and ideas clearly and honestly and with sensitivity to others;

CGE2d - writes and speaks fluently one or both of Canada’s official languages;

CGE3e - adopts a holistic approach to life by integrating learning from various subject areas and experience;

CGE4f - applies effective communication, decision-making, problem-solving, time and resource management skills;

CGE5a - works effectively as an interdependent team member.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations

OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussions, individual research, and personal interests;

OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;

REV.01D - read and demonstrate an understanding of a variety of materials intended for a French-speaking audience;

REV.03D - read literary works and other authentic texts to acquire an understanding of the cultures of French-speaking people in Canada and the world;

WRV.01D - create texts based on class discussions, individual research, or topics of personal interest.

Specific Expectations

OC1.03D - comment on and ask questions about a classmate’s oral presentation;

OC2.05D - state and justify opinions, express likes and dislikes, and compare and contrast different attitudes;

OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;

OC3.02D - use newly acquired vocabulary in conversations, and presentations;

RE1.01D - interpret charts, graphs, and other statistical information relating to a topic under study;

RE1.02D - use critical thinking skills to respond to classmate’s reports (e.g., question their intentions, challenge their findings);

RE2.01D - recognize and use appropriate language structures;

- RE2.04D - use French-English dictionaries to determine the meaning of unfamiliar vocabulary;
 WR1.01D - write multi-paragraph texts, with a clearly expressed introduction, support for arguments or ideas, and a conclusion;
 WR1.02D - conduct research and organize their findings in a report that includes an introduction and a conclusion;
 WR2.01D - recognize and use appropriate language structures;
 WR2.02D - revise, edit, and proofread their writing, focusing on grammar, spelling, punctuation, and conventions of style;
 WR2.04D - incorporate newly acquired vocabulary into their written work.

Planning Notes

- Provide students with an opportunity to conduct their research by means of the Internet or materials in the Library/Resource Centre.
- Create an information sheet for students to support the discussion on exchange programs. Consult The Unit Overview Technological Resources for Internet addresses.

Prior Knowledge required

- Grade 9 Géographie
- *Passé composé*
- *Complément d’objet direct*

Teaching/Learning Strategies

The teacher will:	The student will:
<ul style="list-style-type: none"> • introduce the <i>Activité</i> by asking the students where they would like to travel and what country or province they would want to explore • before the project gets underway, introduce the <i>participe passé</i> agreement with a direct object and reinforce the concept through the use of exercises • explain and present the project and distribute Annexes 2.2a and 2b • encourage students to share their observations • the second part of the <i>Activité</i> concentrates on how one can travel as a student and the available opportunities. To this end a hand-out on exchange organizations would be useful. Distribute Annexe 2.2c to be completed • have students as a whole group review the questionnaire. The answers could be on a transparency • distribute Annexes 2.2d, .2e, .2f and provide explanations concerning the assignment. This is a final assignment where any oral presentation will provide the closing words to the activity. It could also be used as a culminating task. 	<ul style="list-style-type: none"> • participate in the discussion and take notes • find a partner, decide on a country or province and undertake the research • present the project • take notes on best aspects of the projects presented • participate in the discussion and complete the exercise in small groups • participate in the review of answers • complete the written or oral assignment, seek editing help from peers or teacher • present the final product as indicated

Assessment/Evaluation

Type	Category	Activity	Tool	User
S	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication	Group work	Annexe 2-2b	Student
F	Thinking/Inquiry Communication Knowledge/Understanding	Comparison tableau	Annexe 2-2 c	Student/Teacher
S	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Essay/Oral presentation	Annexe 2-2 f	Teacher

Accommodation

through use of:

- extra time for research
- reduction of the scope of the research
- extra help for completion
- oral presentation for the teacher only

Resources

David, Michel. *Paroles vivantes*. Montréal : Guérin, 1992.

Arsenault, Rose-Hélène. *Vidéo-Puce (manuel et guide)*. Montréal : CEC, 1992.

Destinations 4. Mississauga: Copp Clark Pitman, 1993. (participe passé)

Dictionaries: unilingual French and bilingual

Bescherelle

Internet sites suggested in the *Activité Overview*

Appendices

Annexe 2.2a – Comment est-ce... ici et ailleurs dans le monde?

Annexe 2.2b – Grille d'auto-évaluation – Travail de groupe

Annexe 2.2c – Les organismes d'échange culturel : un tableau de comparaison

Annexe 2.2d – Le texte argumentatif : consignes pour le travail écrit ou oral

Annexe 2.2e – Le texte argumentatif

Annexe 2.2f – Grille d'évaluation du texte argumentatif (écrit)

Activity 3: Où s'en vont-ils...?

Time: 450 minutes

Description

At this point, students must have finished reading the assigned novel. They study the characters of the novel as they react to the variety of situations encountered. Students analyse and comment on these reactions through on-going discussions and assignments. Language structures and use of stylistic devices such as similes, metaphors, and personification are studied. Students acknowledge the importance of character development in a novel and gain insight into the importance of their own journey.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

CGE1d - develops attitudes and values founded on Catholic social teaching and acts to promote social responsibility, human solidarity and the common good;

CGE2a - listens actively and critically to understand and learn in light of gospel values;

CGE2b - reads, understands and uses written material effectively;

CGE2c - presents information and ideas clearly and honestly and with sensitivity to others;

CGE2d - writes and speaks fluently one or both of Canada's official languages;

CGE3c - thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;

CGE3e - adopts a holistic approach to life by integrating learning from various subject areas and experience;

CGE4b - demonstrates flexibility and adaptability;

CGE4f - applies effective communication, decision-making, problem-solving, time and resource management skills;

CGE5a - works effectively as an interdependent team member.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations

OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussion, individual research, and personal interests;

OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;

REV.03D - read literary works and other authentic texts to acquire an understanding of the cultures of French-speaking people in Canada and the world;

REV.04D - identify and understand language conventions used in their reading materials;

WRV.01D - create texts based on class discussions, individual research, or topics of personal interest;

WRV. 03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

OC2.03D - dramatize a scene from a reading assignment;

OC2.05D - state and justify opinions, express likes and dislikes, and compare and contrast different attitudes;

OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;

OC3.02D - use newly acquired vocabulary in conversations, narrations, and presentations;

RE1.03D - analyse and comment on the actions and motivations of the characters in a work of fiction;

RE1.04D - make predictions about the course of events in a story based on previous events;

RE1.05D - describe the incidents in a work of fiction from the point of view of a secondary character;

RE1.06D - create an alternative ending to a work of fiction;

RE2.01D - recognize and use appropriate language structures;

RE2.02D - identify stylistic devices (e.g., similes, metaphors, personification) in various genres;

RE2.04D - use French-English dictionaries to determine the meaning of unfamiliar vocabulary;

WR1.01D - write multi-paragraph texts, with a clearly expressed introduction, support for arguments or ideas, and a conclusion;

WR2.01D - recognize and use appropriate language structures;

WR2.02D - revise, edit, and proofread their writing, focusing on grammar, spelling, punctuation and conventions of style;

WR2.04D - incorporate newly acquired vocabulary into their written work.

Planning Notes

- It is important that the students retrieve all their *Feuilles de contrôle* (Annexe 2-1f) filled out over the course of the reading in order to work on novel analysis.
- Obtain chart paper to be posted around the room for the duration of the written assignment.
- Dictionaries, and copies of the *Bescherelle* should be made available.
- Prior Knowledge Required
- Reading the novel is essential
- Stylistic devices

Teaching/Learning Strategies

The teacher will:	The student will:
<ul style="list-style-type: none"> • introduce the work to be accomplished: a character study where the emphasis is on the actions and reactions of the characters to events in the story • hand out Annexe 2.3a and explain the vocabulary. Retrace the story line, establish character sketches, discuss figures of speech, and write all notes on large sheets posted in the room • encourage students to determine which events impact on characters and lead the discussion toward an analysis of the characters' reactions to events • orient the discussion to secondary characters and their various roles and reactions to events • hand out Annexes 2.3b, 2.3c, 2.3d, 2.3e read them through and assign the work. (Depending on time allotment, students can work in groups or alone.) • this assignment may be used as a culminating task. 	<ul style="list-style-type: none"> • gather personal <i>Feuilles de contrôle</i> • work with two classmates to create character sketches, establish important events in the novel, identify similes, metaphors and personifications and discuss various cultural aspects of the novel • contribute personal work to the discussion • comment on the reactions of the characters and speculate on how they might have reacted differently and why • review the story's narrative from the point of view of the secondary characters • write an essay and prepare an oral presentation

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry	<i>Feuille de contrôle</i>	Annexe 2.1e	Student and Teacher
F	All 4 categories	Essay and oral presentation	Self evaluation checklists: Annexes 2.3d, 3e	Student
S	All 4 categories	Oral presentation	Annexe 2.3f	Teacher
S	All 4 categories	Essay	Rubric	Teacher

Accommodations

- choice of novel
- time allotment for reading
- choice of assignments
- reduction in the scope of the assignment

Resources

Dictionaries: unilingual and bilingual

Bescherelle

David, Michel. *Paroles vivantes*. Montréal : Guérin. 1992.

Daumont-Spragg, C. et D. Cottrell, *Colloques : Textes du monde francophone, le guide pédagogique*. Montréal : CEC. 1987.

Appendices

Annexe 2.3a – Le roman : termes à utiliser

Annexe 2.3b – Le roman : la dissertation et la présentation orale: consignes

Annexe 2.3c – Le roman : la dissertation, fiche d'information

Annexe 2.3d – Grille d'auto-évaluation d'un travail écrit

Annexe 2.3e – Grille d'auto-évaluation d'un travail oral

Annexe 2.3f – Évaluation de la présentation orale

Annexe 2.3g – Évaluation du travail écrit

Annexe 2.1a

Le voyage : des idées et des questions

Quelques réflexions sur le voyage

« L'univers est une espèce de livre dont on n'a vu que la première page quand on n'a vu que son pays. »
Alexandre Dumas

« Qui vit, voit beaucoup; qui voyage, voit davantage. » Proverbe arabe

« Un voyageur est une espèce d'historien: son devoir est de raconter fidèlement ce qu'il a vu ou ce qu'il a entendu dire; il ne doit rien inventer, mais aussi il ne doit rien omettre... » Chateaubriand

« Les voyages donnent une très grande étendue à l'esprit: on sort du cercle des préjugés de son pays. »
Montesquieu

« Connaître les autres cultures, c'est mieux connaître sa propre culture. »

« Le caractère d'une personne apparaît en voyage. » Proverbe persan

Le voyage peut être un cheminement intérieur, c'est une aventure intime, personnelle, spirituelle ou une aventure reliée au déplacement, à l'exploration d'un inconnu géographique.

Il y a des voyages qui ne coûtent rien ou peu comme l'échange de lettres, la communication par ordinateur. D'avoir un correspondant(e) amène le lointain dans son foyer.

Questions

Qu'est-ce qu'un voyage? Y a-t-il plusieurs sortes de voyages? Lesquelles?

Dans quel pays voulez-vous voyager?

Avez-vous déjà voyagé à l'étranger? Où? Pourquoi?

Les voyages fournissent-ils des expériences valables? Lesquelles?

Qu'avez-vous appris de vos voyages?

Quand un voyage cesse-t-il d'être un divertissement pour devenir éducatif?

Des suggestions de sujets pour le débat

- Tout voyage est éducatif.
- On devrait explorer son propre pays avant d'explorer d'autres pays.
- On apprend beaucoup plus hors de la classe qu'en classe.

Annexe 2.1b

Le verbe pronominal : une explication

Définition : l'action de ce verbe réfléchit sur ou est subie par le sujet du verbe.

Comment est-il conjugué?

- Toujours avec le pronom réfléchi (je **me**, tu **te**, il **se**, elle **se**, nous **nous**, vous **vous**, ils **se**, elles **se**)
- Toujours avec **être** au passé

Exemple :

Je me suis regardé(e)

Tu t'es relevé(e)

Il s'est vu

Elle s'est maquillée

Nous nous sommes retrouvé(e)s

Vous vous êtes dispersé(e)(s)

Ils se sont adaptés

Elles se sont changées

Comment faire l'accord du participe passé?

Il faut substituer l'auxiliaire **être** par l'auxiliaire **avoir** et trouver le complément d'objet direct.

Exemple :

Elle s'est maquillée = elle **a** maquillé qui? Elle-même, donc le sujet du verbe.

Le complément d'objet direct est placé avant le verbe, donc le participe passé s'accorde en genre et en nombre avec le sujet.

Attention

La phrase négative :

Je **ne** me regarde **pas**.

Je **ne** me suis **pas** regardé(e).

La phrase interrogative :

Te regardes-tu?

T'es-tu regardé(e) ?

Annexe 2.1c

Le verbe pronominal : une mise en pratique

A. À l'aide du dictionnaire, trouvez la différence de sens entre :

1. regarder	se regarder
2. faire	se faire
3. adapter	s'adapter
4. produire	se produire
5. disperser	se disperser
6. former	se former
7. voir	se voir
8. retrouver	se retrouver
9. changer	se changer

B. Utilisez ces verbes pronominaux dans une phrase explicative. Donnez la forme du verbe au présent et au passé composé.

C. Donnez le verbe au présent et au passé composé.

1. se perdre	nous
2. s'habiller	tu
3. s'écouter	elle
4. se lever	ils
5. se laver	je
6. se maquiller	vous
7. s'intéresser	tu
8. se penser	elles
9. se brosser	nous
10. se téléphoner	je

Annexe 2.1d

Le verbe pronominal : un petit texte à étudier

Lisez le court texte suivant attentivement.

Le 17 juillet 2000

Bonjour Julie!

Comment vas-tu? Moi, je me porte assez bien, surtout depuis la fin des cours. Je me suis dépêchée de nettoyer mon casier après les examens et mes amis et moi, nous nous sommes lancés à la plage la même journée... C'était extra, sensass, formidable!! Je suis heureuse: le soleil, la chaleur, le temps à moi... Et toi? Qu'est-ce qui se passe de ton côté? T'es-tu trouvé un autre chum? Et tes parents... se sont-ils décidés à partir pour la France cet été? En parlant de voyage, ma soeur s'est préparée toute la semaine pour son départ. Figure-toi qu'elle a reçu son acceptation pour le Collège des Beaux-Arts de Louvain. Elle s'est presque évanouie quand elle a reçu la nouvelle. Imagine! C'est tout un honneur. Nous nous réunirons tous avant son départ pour lui souhaiter le meilleur des séjours. Veux-tu venir? Nous ne nous sommes pas vues depuis si longtemps! Et tu aimes ma soeur! Eh bien voilà... c'est la fin de ma lettre. Dépêche-toi et réponds-moi bien vite. Je me meurs d'entendre de tes nouvelles.

Ton amie de toujours,

Marjolaine

1. Trouvez tous les verbes pronominaux et donnez-en l'infinitif. Répondez sous forme de tableau.
2. Pour chacun des verbes trouvés, donnez le verbe à la forme affirmative et négative.
3. Choisissez cinq verbes qui ne vous sont pas familiers. Cherchez-en la définition et composez une phrase au présent et une phrase au passé composé. La phrase doit faire ressortir le sens du verbe.

Annexe 2.1e

Le débat : fiche d'argumentation

Position prise :

L'argument proposé	Appui/documentation	Contre-argument par l'équipe opposée

Annexe 2.1f

Feuille de contrôle : lecture du roman

Nom :

Date Lecture de la page _____ à la page _____

Court résumé : (2 à 3 phrases)

Personnages (quelques détails)

Figures de style (comparaison, métaphore, personnification – en trouver au moins une)

Aspects culturels (façon de s’exprimer, coutumes)

Date Lecture de la page _____ à la page _____

Court résumé : (2 à 3 phrases)

Personnages (quelques détails)

Figures de style (comparaison, métaphore, personnification)

Aspects culturels (façon de s’exprimer, coutumes)

Annexe 2.2a

Comment est-ce... ici et ailleurs dans le monde?

Le but de ce projet est d'explorer une province du Canada ou tout autre pays qui vous intéresse en vous informant et en informant la classe.

Première partie

Avec un partenaire, consultez la mappe-monde et choisissez un pays ou une province. Déterminez ensuite les aspects que vous allez explorer et après avoir fait votre recherche, créez une fiche d'information pour la classe.

Deuxième partie

La présentation sera faite:

- sous forme de rapport, en présentation orale;
- sous forme de fiche où on retrouve carte, information écrite et photos ou images;
 - utilisez les sous-titres suggérés plus bas dans les Aspects à explorer
 - faites une ébauche pour la révision de l'écrit

Vous ferez votre propre évaluation. La grille est attachée et sera ramassée lorsque vous l'aurez remplie après la présentation.

Aspects à explorer (choisissez-en 7)

la géographie physique	la vie sociale	la population
la vie économique	les attraits touristiques	les moyens de transport
les villes	la vie culturelle	les richesses
les problèmes de la société	la vie politique	l'éducation
l'environnement	l'industrie	les traditions
la vie à la campagne	la vie religieuse	

Notes

Annexe 2.2b

Grille d'auto-évaluation – Travail de groupe

nom :

travail :

Catégorie	Niveau 1 rarement	Niveau 2 parfois	Niveau 3 souvent	Niveau 4 toujours
Connaissances/Compréhension <ul style="list-style-type: none">• J'ai contribué aux idées• J'ai fait mes recherches• J'ai contribué à la production				
Raisonnement <ul style="list-style-type: none">• J'ai fait des observations valables• J'ai respecté les idées des autres				
Communication <ul style="list-style-type: none">• J'ai communiqué en français• J'ai encouragé mon/ma partenaire				
Application <ul style="list-style-type: none">• J'ai contribué à la correction• J'ai contribué à la réalisation du produit final				

Commentaires

Annexe 2.2c

Les organismes d'échange culturel – un travail de comparaison

Le travail suivant consiste à pouvoir examiner l'information entendue et notée ou remise afin de mieux pouvoir discerner les composantes de chacun des organismes.

Consignes

Créez un tableau comparatif portant sur les organismes présentés. Les composantes de ce tableau sont :

- l'âge requis pour participer
- la durée du programme
- la durée du séjour à l'étranger
- le coût du programme
- le but du programme
- les qualités requises du participant
- les activités avant le départ
- les activités au retour
- Ce travail devrait être fait en petits groupes et revu en plénière.

Notes

Annexe 2.2d

Le texte argumentatif : consignes pour le travail écrit

À la suite des présentations portant sur différentes régions du monde et de la discussion que nous avons eue sur différents organismes offrant des voyages de tous genres, faites le point en ce qui concerne votre opinion sur les voyages. Puisqu'il s'agit d'un texte basé sur votre opinion personnelle, n'hésitez pas à utiliser des exemples connus, des paroles citées des membres de votre famille ou entourage, des comparaisons et des descriptions afin que le lecteur comprenne clairement les raisons de votre opinion.

Consignes

Écrivez un court texte argumentatif d'environ 350 mots où vous présenterez vos idées concernant :

L'influence des voyages... parlons-en!

N'oubliez surtout pas de faire réviser votre brouillon. Ce travail sera remis le

_____.

L'évaluation

La feuille d'évaluation est attachée. Lisez-la attentivement!

Notes

Annexe 2.2e

Le texte argumentatif

Dans le texte argumentatif, on essaie de convaincre le lecteur en utilisant des arguments variés. Le but est d'amener le lecteur à accepter le point de vue proposé.

Un argument est un moyen utilisé pour appuyer ou rejeter une idée.

Il y a plusieurs sortes d'arguments :

- les faits et les exemples
- les analyses et les statistiques
- les énoncés généraux
- les références variées

Les marqueurs de relation

Un marqueur de relation est une expression ou un mot utilisé pour introduire une idée ou pour faire le lien entre deux idées.

Exemples :

1. La comparaison : comme...
2. L'opposition : quand bien même que, même si...
3. La conséquence : de façon que, de sorte que, si bien que...
4. La cause : parce que, puisque, vu que...
5. L'addition : et, et puis, ensuite, alors...
6. La condition : à condition de + infinitif
7. La conclusion : enfin, finalement, bref, donc...
8. L'exemple : par exemple, ainsi...
9. Le temps : depuis peu, quand, lorsque...
10. Les étapes : premièrement, deuxièmement...

La structure du texte

Une **introduction** où on retrouve :

1. le sujet amené : le fait qui a poussé l'auteur à écrire le texte;
2. le sujet posé : le problème à discuter;
3. le sujet divisé : qui est chacun des aspects du problème présenté dans le texte.

Un **développement** où on donne un paragraphe à chaque idée principale. Il faut appuyer ce que l'on dit par des arguments solides et convaincants.

Une **conclusion** où on retrouve :

1. un rappel des arguments les plus importants;
2. une ouverture qui est une solution personnelle, une suggestion ou un souhait.

Annexe 2.2f

Grille d'évaluation du texte argumentatif (écrit)

Nom :

Niveau atteint :

Catégorie	Niveau 1 (50-59 %)	Niveau 2 (60-69 %)	Niveau 3 (70-79 %)	Niveau 4 (80-100 %)
Connaissance/Compréhension <ul style="list-style-type: none">• Connaissance de notions et conventions langagières en orthographe et grammaire• Ponctuation• Compréhension du sujet	faible	moyenne	forte	très forte
Raisonnement <ul style="list-style-type: none">• Organisation des idées• Choix des arguments	limitée	modérée	considérable	complète
Raisonnement <ul style="list-style-type: none">• Organisation des idées• Choix des arguments	pauvre	bonne	très bonne	excellente
Communication <ul style="list-style-type: none">• Clarté de l'argumentation• Structure du texte• Précision du vocabulaire	limitée	modérée	considérable	très grande
Application <ul style="list-style-type: none">• Emploi des connaissances et des nouvelles habiletés d'argumentation	limité	modéré	considérable	très fort

Note: A student whose achievement is below level 1 (50%) has not met the expectations for this assignment or activity.

Commentaires

Annexe 2.3a

Le roman : termes à utiliser

Le romancier/la romancière

- celui ou celle qui a écrit le roman. C'est une personne réelle.

Le narrateur/la narratrice

- celui ou celle qui raconte l'histoire. Il/Elle n'existe pas.

L'intrigue

- l'ensemble des événements reliés entre eux.

La durée

- réelle : correspond au temps réel.
- narrative : le nombre de pages données à un événement.

Le retour en arrière

- d'avoir choisi un ordre narratif différent de l'ordre chronologique normal. Souvent ceci est fait pour capter l'attention du lecteur ou même donner de l'importance à un événement.

Qu'est-ce qu'un roman?

C'est un long récit imaginaire où l'auteur examine une société, des personnages ou des sentiments.

Quelles sont les caractéristiques d'un roman?

- un long récit,
- une intrigue principale avec des intrigues secondaires,
- des personnages bien conçus,
- les descriptions et les narrations sont nombreuses,
- l'histoire cherche à imiter la réalité,
- l'histoire est fictive.

Notes

Annexe 2.3b

Le roman : la dissertation et la présentation orale – consignes

Choisissez un des sujets et observez les consignes.

Le travail doit être remis le _____

Écrit

Longueur : 350 mots

- Analysez et commentez les actions et les motivations d'un personnage du roman.
- Racontez les événements de l'histoire selon le point de vue d'un des personnages secondaires.
- Recréez la conclusion du roman.

N'oubliez pas de faire relire votre brouillon pour une correction préalable.

Oral

Longueur : 10 minutes

Vous pouvez utiliser une aide audio ou visuelle pour vous aider. Leur emploi n'est pas calculé dans la longueur du travail.

- Racontez une nouvelle conclusion au roman.
- Racontez ou dramatisez les événements de l'histoire selon le point de vue d'un des personnages secondaires.

N'oubliez pas d'écrire un plan de vos idées et de le faire réviser. Pour ceux qui font la présentation orale, il est important de se pratiquer.

Annexe 2.3c

Le roman : la dissertation, fiche d'information

Les étapes :

La planification

- recherche du vocabulaire et des renseignements nécessaires
- formulation d'un plan structuré

La première ébauche

- rédaction d'une première ébauche à partir du plan et de la recherche en portant attention au développement logique des idées.

La révision

- relecture de l'ébauche
- l'élève demande à un(e) camarade de reviser le travail
- l'élève consulte l'enseignant(e) pour une dernière révision

La communication

- production de la copie finale

Les parties de la dissertation

L'introduction

Le but est d'indiquer le sujet et l'approche adoptés. Il y a trois façons d'introduire le sujet :

- la citation
est appropriée surtout si elle vient du texte étudié.
- la question
il faut s'assurer que la composition réponde à la question.
- une anecdote ou un fait
pour attirer l'attention mais doit être relié aux idées du développement.

La conclusion

- devrait être directe, précise et à peu près de la même longueur que l'introduction.

Il y a quatre méthodes qui peuvent être combinées :

- un nouvel aspect
la question, le sujet original est réintroduit sous un nouvel angle.
- une opinion divergente
la conclusion peut exprimer la même idée dans des mots différents et discuter des implications.
- le retour à l'introduction
si l'introduction est basée sur une anecdote, une question ou un fait, on peut y retourner et fermer le cercle.

Mots et expressions de transition

temps	avant, après, pendant, alors, ensuite, dès que
logique	et, aussi, de plus, en outre
addition	mais, aussi, encore, d'abord, ensuite, finalement
contraste	cependant, néanmoins, par contre
exemple	par exemple, c'est-à-dire, en particulier
cause et effet	par conséquent, donc, d'où
concession	bien que, malgré, grâce à

Annexe 2.3d

Grille d'auto-évaluation d'un travail écrit

Avant de remettre le travail au professeur, il est bon d'évaluer son propre travail. Voici ce que vous devriez vérifier

La structure du texte

- Le texte a un bon titre.
- L'introduction présente le sujet de façon intéressante.
- Dans l'introduction, on retrouve les aspects qui seront discutés.
- Dans le développement, les idées sont appuyées.
- La conclusion contient un résumé des idées.
- La conclusion contient une ouverture ou une phrase-choc.

Le style

- Les phrases sont variées.
- Le plan est respecté.
- Chaque paragraphe contient une idée principale.
- Les marqueurs de relation et les transitions sont précis.
- Le vocabulaire est précis.
- Les verbes « être » et « avoir » sont remplacés par des verbes plus vivants.
- Il y a des adjectifs et des adverbes.
- La ponctuation est corrigée.
- L'orthographe a été vérifiée.

La forme

- Le texte est de la longueur demandée.
- Le travail se conforme aux directives données.

Notes

Annexe 2.3e

Grille d'auto-évaluation d'un travail oral

Avant de présenter le travail à la classe, il est bon d'évaluer son propre travail.

La structure

- La phrase d'introduction présente le sujet clairement.
- L'introduction présente le sujet de façon intéressante.
- On entend clairement les idées qui vont être discutées.
- Dans le développement, les idées sont appuyées.
- La conclusion résume les idées ou contient une phrase-choc.

Le style

- Le plan est respecté.
- Le vocabulaire est précis.

La préparation

- L'aide-mémoire est bien fait, sur des cartes.
- Il y a eu une pratique de la présentation pour améliorer le débit, la prononciation et le volume de la voix.

Notes

Annexe 2.3f

Évaluation de la présentation orale

Catégorie	Niveau 1 (50-59 %)	Niveau 2 (60-69 %)	Niveau 3 (70-79 %)	Niveau 4 (80-100 %)
Connaissances				
Structures	- peu de connaissance des structures	- connaissance incomplète des structures	- assez bonne connaissance des structures	- bonne maîtrise des structures
Vocabulaire	- vocabulaire faible et peu approprié	- vocabulaire limité	- vocabulaire approprié et assez varié	- vocabulaire approprié et varié
Sujet	- cerne mal le sujet	- ne cerne pas bien le sujet	- cerne le sujet	- cerne très bien le sujet
Pensée critique				
Compréhension du sujet	- compréhension très limitée	- compréhension partielle	- bonne compréhension	- très bonne compréhension
Suite logique des idées	- idées décousues	- idées mal organisées	- idées cohérentes et reliées	- idées solidement reliées
Commentaires personnels	- commentaires faibles et peu appropriés	- commentaires peu développés	- commentaires clairs	- commentaires clairs et bien élaborés
Communication				
Prononciation	- peu compréhensible	- compréhensible mais ardue	- compréhensible	- très claire
Débit	- débit insatisfaisant	- débit irrégulier	- acceptable	- débit approprié
Clarté du message	- message peu clair	- confus par moments	- assez clair	- message clair et précis
Application				
Connaissances linguistiques	- utilise très peu les structures et le vocabulaire appris	- utilise avec difficulté les structures et le vocabulaire appris	- utilise assez bien les structures et le vocabulaire appris	- applique très bien les structures et le vocabulaire appris
Structure de la présentation	- mal structurée, manque de logique	- assez bien structurée	- bien structurée	- très bien structurée

Note: A student whose achievement is below level 1 (50%) has not met the expectations for this assignment or activity.

Annexe 2.3g

Évaluation du travail écrit

Catégorie	Niveau 1 (50-59 %)	Niveau 2 (60-69 %)	Niveau 3 (70-79 %)	Niveau 4 (80-100 %)
Connaissances Bon usage des temps de verbes appris	- pas évidente	- peu évidente	- évidente	- maîtrisée
Bon usage de la ponctuation	- pas évidente	- peu évidente	- évidente	- maîtrisée
Pensée critique Compréhension du sujet	- incomplète	- pas bien cerné	- bien cerné	- très bien cerné
Suite logique des idées	- pas évidente	- pas toujours claire	- bonne suite logique	- excellente
Commentaires personnels	- mal formulés	- manque de certitude	- solides	- très bien formulés
Analyse du personnage	- faible	peu claire	- claire	- excellente
Communication Structure du paragraphe	- peu cohérente	- avec des manques	- réussie	- excellente et précise
Structure de la phrase	- confuse	- pas toujours claire	- bonne	- parfaite
Choix du vocabulaire	- faible	- manque de richesse	- adéquat	- riche et varié
Clarté du message	- faible	- parfois peu clair	- clair	- très clair
Application Les conventions langagières de la grammaire et de l'orthographe	- mal acquises	- avec erreurs	- peu d'erreurs	- maîtrisées
La structure de la dissertation : introduction développement conclusion	- faible	- pas toujours claire	- structure bien appliquée	- maîtrisée

Note: A student whose achievement is below level 1 (50%) has not met the expectations for this assignment or activity.

Unit 3: Quel boulot! – La recherche d’un emploi

Time: 22 hours

Unit developers: Geneviève Cano, Windsor Essex C.D.S.B., Denise Déziel-Poisson, Windsor Essex C.D.S.B., Maurice Janisse, Windsor Essex C.D.S.B.

Development Date: March 2000

Description

This unit covers three major themes: *Se raconter*, *Se présenter* and *Se trouver un emploi*. Students review and reinforce structures and vocabulary previously taught such as the *conditionnel présent*, present tense of *verbes réfléchis*, and learn the *passé composé* of reflexive verbs and *si* clauses using the *imparfait* and the *conditionnel présent*. The study of these themes enhances students’ sense of respect and belonging to God’s creation and emphasizes their role in their immediate and larger community. Students also enhance their communication skills through formal letter writing and role playing interviews.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations: 1d, 2c, 2d, 3c, 4e, 4f, 4g, 5b, 5e, 5h, 7f, 7j.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations: OCV.01D, .02D, .03D, .04D; REV.01D, .02D, .04D; WRV.01D, .02D, .03D.

Specific Expectations: OC1.01D, .02D, .03D; OC2.01D, .02D, .05D; OC3.01D, .02D; RE2.01D, .03D, .4D; WR1.01D, .03D; WR2.01D, .02D, .03D, .04D.

Activity Titles (Time + Sequence)

Activity 1	Se raconter – Mieux se connaître	225 minutes
Activity 2	Se raconter – Mettre à jour son curriculum vitae	150 minutes
Activity 3	Se présenter – Des offres d’emploi	225 minutes
Activity 4	Se présenter – La lettre d’introduction	150 minutes
Activity 5	Se trouver un emploi – Bien se préparer pour l’entrevue	300 minutes
Activity 6	Se trouver un emploi – Qui obtiendra le poste convoité?	270 minutes

Unit Planning Notes

The major part of this unit reviews the following:

- *Conditionnel présent* of *-er*, *-ir*, *-re* verbs and irregular verbs
- Use of the *imparfait* in past description
- Present tense of reflexive verbs related to daily routines
- Elements of an informal letter
- Elements of the curriculum vitae

The following language structures are presented:

- *Passé composé* of reflexive and pronominal verbs (e.g., *je me suis habillé. Nous nous sommes rencontrés au centre commercial.*)
- Sequence of tenses with *si* using the *imparfait* and the *conditionnel présent* (e.g., *Si j’étais malade, j’irais chez le médecin.*)
- Formal letter writing to a potential employer

Prior Knowledge Required

- Grade 9 French Extended
- Language structures from previous units

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none"> • facilitates a brainstorming session to bring out opinions of other students • extracts information from oral and written text and video • initiates writing in various genres: (informal letter, formal letter of employment, curriculum vitae) • uses Annexe 3.1a to review <i>les verbes réfléchis/pronominaux au passé composé</i> and « <i>si</i> » avec <i>le conditionnel et l'imparfait</i> • uses Annexe 3.1a to verify comprehension of concepts • guides students through preparation of presentations and writing assignments • initiates effective co-operative learning strategies: group work, pairs 	<ul style="list-style-type: none"> • answers questionnaire • writes a curriculum vitae • writes an informal letter • writes a formal cover letter • writes to convey information and personal opinions • prepares questions • completes a variety of grammar exercises • uses appropriate vocabulary pertaining to the topic • participates in the review and mastery activities as set forth by the teacher • participates in group work and pair activities • peer-edits assignments • presents research and interview to the class

Assessment/Evaluation

Formative	Practice	Performance	Summative
Brainstorming	*		
Class discussion	*		
Group and peer conferencing	*		
Listening and oral comprehension exercises	*		
Text analysis	*	*	Text analysis
Questioning skills	*	*	Pencil and paper test
Note-taking	*		
Grammar exercises	*		
Research	*	*	Project written and oral
Vocabulary study	*		
Student-teacher conferencing	*		
Self-assessment	*	*	Self-assessment

Resources

Print

Arsenault, R.H. and C. Tardif. *Vidéo-puce, collection Opus 2000* - première partie. Centre Éducatif et Culturel Inc, 1991. *manuel* ISBN 2-7617-0938-1, *cahier d'exercices*. ISBN 2-7617-1048-7

Case, W. Brian et al. *Destinations : Nouveaux horizons cahier d'activité*. Toronto: Copp Clark Ltd., 1996. ISBN 0-7730-5420-0

Clas, A. and P.A. Horguelin. *Le français, langue des affaires*. Montréal: McGraw-Hill, éditeurs. 1979. ISBN 0-07-082737-0

Gladys, Jean. *Entre amis 3*. Canada: Prentice Hall, 1992. ISBN 0-13-287988-3

Lévesque, Denis. *Modèles de lettres pour toutes occasions*. Montréal : Les éditions Québecor. 1993. ISBN 2-89089-712-5

Majhanovich, S. and P. Willis. *En français s'il vous plaît D: À toute vitesse!* Canada: Copp Clark Pitman. 1983. *manuel* - ISBN 0-7730-1688-0, *cahier d'exercices*. ISBN 0-7730-1688-0

Simard, J.-P., R. Blais. *Point de vue*. Canada : Guérin, éditeurs Ltée., 1987. ISBN 2-7601-1803-7

Appendices

Annexe 3.1a – Les verbes réfléchis/pronominaux au passé composé

Annexe 3.1b – Test – Pour mieux se connaître

Annexe 3.1c – Interprétation du test – Pour mieux se connaître

Annexe 3.1d – Grille pour l'évaluation du travail écrit (la lettre)

Annexe 3.2a – Modèle 1 – Curriculum vitae

Annexe 3.2b – Modèle 2 – Curriculum vitae

Annexe 3.3a – Grille pour une présentation orale

Annexe 3.4a – Modèle – La lettre d'introduction

Annexe 3.4b – Vocabulaire – la lettre de présentation

Annexe 3.5a – Lecture – Ah, si mon moine voulait s'habiller

Annexe 3.5b – Les conditions avec « si »

Video

Arsenault, R.H. and C. Tardif. *Vidéo-puce, collection Opus 2000* – première partie. Centre Educatif et Culturel Inc., 1991.

Panel of guests

Computer Software

Antidote, 1998

Choices Program, 1999.

Activity 3.1: Se raconter – Mieux se connaître

Time: 225 minutes

Description

Individually, and in pairs, students get to know themselves and their classmates better. This process includes completion of a questionnaire and reaction to its results through class discussion. Students write a short letter describing themselves to a friend.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

2c - presents information and ideas clearly and honestly and with sensitivity to others;

2d - writes and speaks fluently one or both of Canada's official languages;

3c - thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;

4e - sets appropriate goals and priorities in school, work and personal life;

4f - applies effective communication, decision-making, problem-solving, time and resource management skills;

4g - examines and reflects on one's personal values, abilities and aspirations influencing life's choices and opportunities.

<ul style="list-style-type: none"> distributes questionnaire/test (Annexe 3.1b- Test - <i>Pour mieux se connaître</i>) helps students interpret results through class discussion (Annexe 3.1c – <i>Interprétation du test – Pour mieux se connaître</i>) reviews letter writing process evaluates the letter to a friend using Annexe 3.1d – <i>Grille pour l'évaluation du travail écrit (la lettre)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> completes the questionnaire/test in pairs (Annexe 3.1b - Test– <i>Pour mieux se connaître</i>) uses the results of the questionnaire to write a letter describing him/herself to a friend writes his/her own letter peer-edits the final letter
---	--

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Thinking/Inquiry	Discussion	Observation	Teacher/student
F	Knowledge/Understanding	Grammar exercises	Annexe 3.1a	Student
F	Knowledge/Understanding Communication Application Thinking/Inquiry	Questionnaire	Annexe 3.1b	Student/teacher
F	Thinking/Inquiry Communication	Interpretation of questionnaire	Rating Scale (Annexe 3.1c)	Teacher/student
S	Knowledge/Understanding Communication Application Thinking/Inquiry	Letter Writing	Rubric (Annexe 3.1d)	Teacher

Accommodations

- Provide review and reinforcement exercises.
- Adjust time to the needs of the learner.
- Provide models.
- Use strategic pairing.
- Provide a *lexique* of difficult words.

Resources

- Arsenault, R.H. and C. Tardif. *Vidéo-puce, collection Opus 2000* – première partie. Centre Éducatif et Culturel Inc, 1991. *manuel* ISBN 2-7617-0938-1, *cahier d'exercices*. ISBN 2-7617-1048-7
- Case, W. Brian et al. *Destinations : Nouveaux horizons cahier d'activité*. Toronto: Copp Clark Ltd. 1996. ISBN 0-7730-5420-0
- Clas, A. and P.A. Horguelin. *Le français, langue des affaires*. Montréal: McGraw-Hill, éditeurs. 1979. ISBN 0-07-082737-0
- Lévesque, Denis. *Modèles de lettres pour toutes occasions*. Montréal : Les éditions Québecor, 1993. ISBN 2-89089-712-5
- Majhanovich, S. and P. Willis. *En français s'il vous plaît D : à toute vitesse!* Canada: Copp Clark Pitman, 1983. *manuel* - ISBN 0-7730-1688-0, *cahier d'exercices*. ISBN 0-7730-1688-0
- Simard, J. and P.R. Blais. *Point de vue*. Canada : Guérin, éditeurs Ltée., 1987. ISBN 2-7601-1803-7

Appendices

Annexe 3.1a – Les verbes réfléchis/pronominaux

Annexe 3.1b – Test – Pour mieux se connaître

Annexe 3.1c – Interprétation du test – Pour mieux se connaître

Annexe 3.1d – Grille pour l'évaluation du travail écrit (la lettre)

Video

Arsenault, R.H. and C. Tardif. *Vidéo-puce, collection Opus 2000 – première partie*. Centre Éducatif et Culturel Inc, 1991.

Activity 3.2: Se raconter – Mettre à jour son curriculum vitae

Time: 150 minutes

Description

Students understand the importance of revising and updating their curriculum vitae for future use in the workplace. Students think reflectively and creatively to complete their own resumé for a future classroom activity.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

1d - develops attitudes and values founded on Catholic social teaching and acts to promote social responsibility, human solidarity, and the common good;

2c - presents information and ideas clearly and honestly and with sensitivity to others;

2d - writes and speaks fluently one or both of Canada's official languages;

4e - sets appropriate goals and priorities in school, work, and personal life;

4g - examines and reflects on one's personal values, abilities, and aspirations influencing life's choices and opportunities;

5b - thinks critically about the meaning and purpose of work;

5e - respects the rights, responsibilities, and contributions of self and others;

5h - applies skills for employability, self-employment, and entrepreneurship relative to Christian vocation.

Strand(s): Reading, Writing

Overall Expectations

REV.02D - read a variety of authentic texts and apply their interpretations to relevant, everyday situations;

WRV.01D - create texts based on class discussions, individual research, or topics of personal interest;

WRV.02D - communicate ideas and opinions, using a variety of written forms;

WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

RE2.01D - recognize and use appropriate language structures;

RE2.03D - recognize language conventions that identify regionalisms, formal and informal language, popular language (e.g., anglicisms), and the language of the media (e.g., in advertising);

RE2.04D - use French-English dictionaries to determine the meaning of unfamiliar vocabulary.

Planning Notes

- Have students bring the curriculum vitae developed in Grade 9 in order to update it.
- Prepare list of vocabulary terms used in curriculum vitae to assist reviewing and updating the curriculum vitae.

Prior Knowledge Required

- Grade 9, Extended French

Teaching /Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none">• reviews curriculum vitae format• provides model(s) of curriculum vitae (Annexe 3.2a – <i>Modèle 1 – Curriculum vitae</i>; Annexe 3.2b – <i>Modèle 2 – Curriculum vitae</i>)• discusses the evaluation rubric with the students (Annexe 3.1d – <i>Barème d'évaluation d'une lettre</i>)	<ul style="list-style-type: none">• updates his/her curriculum vitae using examples provided (Annexe 3.2a – <i>Modèle 1 – Curriculum vitae</i>, Annexe 3.2b – <i>Modèle 2 – Curriculum vitae</i>)• re-writes his/her curriculum vitae using a word processor• uses computers for peer-editing of curriculum vitae

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
S	Knowledge/Understanding Communication Application Thinking/Inquiry	Curriculum vitae	Rubric (Annexe 3.1d)	Teacher

Accommodations

- Allow use of software.
- Provide ample time.
- Provide further examples of curriculum vitae.
- Provide a *lexique* of difficult words.

Resources

Print

Arsenault, R.H. and C. Tardif. *Vidéo-puce, collection Opus 2000 – première partie*. Centre Éducatif et Culturel Inc, 1991. *manuel* ISBN 2-7617-0938-1, *cahier d'exercices*. ISBN 2-7617-1048-7

Case, W. Brian et al. *Destinations : Nouveaux Horizons cahier d'activité*. Toronto: Copp Clark Ltd., 1996. ISBN 0-7730-5420-0

Clas, A. and P.A. Horguelin. *Le français, langue des affaires*. Montréal : McGraw-Hill, éditeurs, 1979. ISBN 0-07-082737-0

Lévesque, Denis. *Modèles de lettres pour toutes occasions*. Montréal : Les éditions Québecor, 1993. ISBN 2-89089-712-5

Majhanovich, S. and P. Willis. *En français s'il vous plaît D : à toute vitesse!* Canada: Copp Clark Pitman, 1983. *manuel* ISBN 0-7730-1688-0, *cahier d'exercices*. ISBN 0-7730-1688-0

Simard, J. and P.R. Blais. *Point de vue*. Canada: Guérin, éditeurs Ltée., 1987. ISBN 2-7601-1803-7
Computer Software: *Antidote*, 1998.

Appendices

Annexe 3.1d – Grille pour l'évaluation du travail écrit (la lettre)

Annexe 3.2a – Modèle 1 – Curriculum vitae

Annexe 3.2b – Modèle 2 – Curriculum vitae

Activity 3.3: Se présenter – Des offres d'emploi

Time: 225 minutes

Description

In this activity students think critically about the meaning and purpose of work. Students read the classified section from French language publications. Students listen to guest speakers associated with the world of work and prepare pertinent questions for them concerning work issues. Students research the history of work in Canada and explore the modern world of work using the software *Choices*.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

1d - develops attitudes and values founded on Catholic social teaching and acts to promote social responsibility, human solidarity, and the common good;

2c - presents information and ideas clearly and honestly and with sensitivity to others;

2d - writes and speaks fluently one or both of Canada's official languages;

3c - thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;

4e - sets appropriate goals and priorities in school, work, and personal life;

4f - applies effective communication, decision-making, problem-solving, time and resource management skills;

4g - examines and reflects on one's personal values, abilities and aspirations influencing life's choices and opportunities;

5b - thinks critically about the meaning and purpose of work;

5e - respects the rights, responsibilities and contributions of self and others;

7f - respects and affirms the diversity and the interdependence of the world's peoples and cultures.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations

OCV.01D - listen and respond to a broad range of spoken texts intended for a French-speaking audience;
OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussions, individual research, and personal interests;

OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;

REV.01D - read and demonstrate an understanding of a variety of materials intended for a French-speaking audience;

REV.02D - read a variety of authentic texts and apply their interpretations to relevant, everyday situations;

REV.04D - identify and understand language conventions used in their reading materials;

WRV.01D - create texts based on class discussions, individual research, or topics of personal interest;

WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

OC1.01D - understand and follow instructions;

OC2.05D - state and justify opinions, express likes and dislikes, and compare and contrast different attitudes;

OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;

OC3.02D - use newly acquired vocabulary in conversations, narrations, and presentations;

RE2.01D - recognize and use appropriate language structures;

RE2.04D - use French-English dictionaries to determine the meaning of unfamiliar vocabulary;

WR2.02D - revise, edit, and proofread their writing, focusing on grammar, spelling, punctuation, and conventions of style;

WR2.04D - incorporate newly acquired vocabulary into their written work.

Planning Notes

- Teacher uses recent job ads found in French language publications and/or students find their own job ads.
- Find guest speakers who promote the value of having a second language in the workplace. Guest speaker must be able to make the presentation in French.
- Reserve the appropriate facilities for computer use.

Prior Knowledge Required

- Grade 9, Extended French

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none">• guides class discussion based on job ads provided and/or job ads found by students• invites guest speaker to make a presentation about the world of work• has guest speaker make his/her presentation and answers students' questions• initiates research on the history of work in Canada• divides class into groups of four• evaluates oral presentation using Annexe 3.3a – <i>Grille pour une présentation orale</i>• has students explore the world of work using the computer software program: <i>Choices</i>	<ul style="list-style-type: none">• reads authentic job ads found in French language publications• prepares own vocabulary list based on the job ads used in the activity• observes and identifies the elements that are found in job ads• brainstorms a series of questions for the guest speaker based on expectations of future employment and aspects of the working world• contributes to the discussion• researches the specific topic based on the history of work in Canada in rural and urban areas and outlines specific requirements for each• reports the findings of research orally to the entire class• explores the world of work using the software program: <i>Choices</i>

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Thinking/Inquiry Communication	Discussion	Observation	Teacher
F	Knowledge/Understanding Application Thinking/Inquiry Communication	Written questions Oral questioning	Observation	Teacher
S	Knowledge/Understanding Communication Application Thinking/Inquiry	Oral Research Presentation	Rubric (Annexe 3.3a)	Teacher

Accommodations

- Use strategic pairing.
- Use group work.
- Provide simple or abridged texts.
- Vary time requirements.
- Provide models.
- Provide a lexique of difficult words.

Resources

Arsenault, R.H. and C. Tardif. *Vidéo-puce, collection Opus 2000 - première partie*. Centre Éducatif et Culturel Inc, 1991. *manuel* ISBN 2-7617-0938-1, *cahier d'exercices*. ISBN 2-7617-1048-7

Case, W. Brian et al. *Destinations : Nouveaux horizons cahier d'activité*. Toronto: Copp Clark Ltd. 1996. ISBN 0-7730-5420-0

Clas, A. and P.A. Horguelin. *Le français, langue des affaires*. Montréal : McGraw-Hill, éditeurs. 1979. ISBN 0-07-082737-0

Gladys, Jean. *Entre amis 3*. Canada: Prentice Hall, 1992. ISBN 0-13-287988-3

Lévesque, Denis. *Modèles de lettres pour toutes occasions*. Montréal : Les éditions Québecor. 1993. ISBN 2-89089-712-5

Majhanovich, S. and P. Willis. *En français s'il vous plaît D : À toute vitesse!*. Canada: Copp Clark Pitman. 1983. *manuel* - ISBN 0-7730-1688-0, *cahier d'exercices*. ISBN 0-7730-1688-0

Simard, J.-P. and R. Blais. *Point de vue*. Canada : Guérin, éditeurs Ltée., 1987. ISBN 2-7601-1803-7
Computer software: *Choices Program*, 1999.

Panel of guest(s)

Appendices

Annexe 3.3a – Grille pour une présentation orale

Activity 3.4: Se présenter – La lettre d’introduction

Time: 150 minutes

Description

Students learn how to write a formal letter of employment using their own curriculum vitae and job ads found in French-language publications.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

- 2c - presents information and ideas clearly and honestly and with sensitivity to others;
- 2d - writes and speaks fluently one or both of Canada’s official languages;
- 3c - thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;
- 4e - sets appropriate goals and priorities in school, work and personal life;
- 5b - thinks critically about the meaning and purpose of work;
- 5h - applies skills for employability, self-employment, and entrepreneurship relative to Christian vocation;
- 7j - contributes to the common good.

Strand(s): Reading, Writing

Overall Expectations

- REV.02D - read a variety of authentic texts and apply their interpretations to relevant, everyday situations;
- WRV.01D - create texts based on class discussions, individual research, or topics of personal interest;
- WRV.02D - communicate ideas and opinions, using a variety of written forms;
- WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

- RE2.01D - recognize and use appropriate language structures;
- RE2.04D - use French-English dictionaries to determine the meaning of unfamiliar vocabulary.
- WR1.03D - write a formal letter to a potential employer (e.g., applying for a job) or to a counsellor (e.g., asking for assistance with a problem);
- WR2.01D - recognize and use appropriate language structures;
- WR2.02D - revise, edit, and proofread their writing, focusing on grammar, spelling, punctuation, and conventions of style;
- WR2.03D - apply the conventions of formal letter writing (e.g., the omission of *cher* in the salutation, the use of appropriate closing expressions);
- WR2.04D - incorporate newly acquired vocabulary into their written work.

Planning Notes

Teacher-prepared model or models to assist students in formal letter writing.
If computer technology is not available teacher can adapt expectations to suit the situation.

Prior Knowledge Required

Grade 9, Extended French

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none"> introduces the format of a formal letter to an employer (Annexe 3.4a – <i>La lettre d'introduction</i>) provides vocabulary to be used in the writing of the letter using Annexe 3.4b – <i>Vocabulaire utile pour la lettre d'introduction</i> provides examples of different greetings and goodbyes to be used in the letter (Annexe 3.4b – <i>Vocabulaire utile pour la lettre d'introduction</i>) provides an e-mail address to be used by students evaluates the cover letter using Annexe 3.1d – <i>Grille pour l'évaluation du travail écrit (la lettre)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> learns the format of the formal letter notes the vocabulary writes individual letters to prospective employers using the want ads from the previous activity and/or ads brought to class peer-edits the letters uses computers to generate the final product e-mails the letter to the assigned address

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Knowledge/Understanding Application Thinking/Inquiry Communication	Letter writing	Checklist (Annexe 3.4b)	Student
S	Knowledge/Understanding Application Thinking/Inquiry Communication	Letter	Rubric (Annexe 3.1d)	Teacher

Accommodations

- Use strategic pairing.
- Provide ample time.
- Provide models.
- Provide a *lexique* of difficult words

Resources

Arsenault, R.H. and C. Tardif. *Vidéo-puce, collection Opus 2000 - première partie*. Centre Éducatif et Culturel Inc, 1991. *manuel* ISBN 2-7617-0938-1, *cahier d'exercices*. ISBN 2-7617-1048-7

Case, W. Brian et al. *Destinations : Nouveaux horizons cahier d'activité*. Toronto: Copp Clark Ltd. 1996. ISBN 0-7730-5420-0

Clas, A. and P.A. Horguelin. *Le français, langue des affaires*. Montréal : McGraw-Hill, éditeurs. 1979. ISBN 0-07-082737-0

Gladys, Jean. *Entre amis 3*. Canada: Prentice Hall, 1992. ISBN 0-13-287988-3

Lévesque, Denis. *Modèles de lettres pour toutes occasions*. Montréal : Les éditions Québecor. 1993. ISBN 2-89089-712-5

Majhanovich, S. and P. Willis. *En français s'il vous plaît D: À toute vitesse!* Canada: Copp Clark Pitman. 1983. *manuel* - ISBN 0-7730-1688-0, *cahier d'exercices*. ISBN 0-7730-1688-0
Simard, J.-P., R. Blais. *Point de vue*. Canada : Guérin, éditeurs Ltée., 1987.
ISBN 2-7601-1803-7

Appendices

Annexe 3.1d – Grille pour l'évaluation du travail écrit (la lettre)

Annexe 3.4a – Modèle – La lettre d'introduction

Annexe 3.4b – Vocabulaire utile pour la lettre d'introduction

Activity 3.5: Se trouver un emploi – Bien se préparer pour l'entrevue

Time: 300 minutes

Description

In order to prepare students for the workplace it is important to show them the importance of the image that is portrayed when interviewed by employers. Students learn how to properly prepare for an interview.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

1d - develops attitudes and values founded on Catholic social teaching and acts to promote social responsibility, human solidarity, and the common good;

2c - presents information and ideas clearly and honestly and with sensitivity to others;

2d - writes and speaks fluently one or both of Canada's official languages;

3c - thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;

4e - sets appropriate goals and priorities in school, work, and personal life;

4f - applies effective communication, decision-making, problem-solving, time and resource management skills;

4g - examines and reflects on one's personal values, abilities, and aspirations influencing life's choices and opportunities;

5b - thinks critically about the meaning and purpose of work;

5h - applies skills for employability, self-employment, and entrepreneurship relative to Christian vocation;

7f - respects and affirms the diversity and the interdependence of the world's peoples and cultures;

7j - contributes to the common good.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations

OCV.01D - listen and respond to a broad range of spoken texts intended for a French-speaking audience;

OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussions, individual research, and personal interests;

OCV.03D - understand extended dialogues or other spoken texts (e.g., news reports) from various French-speaking regions;

OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;

REV.01D - read and demonstrate an understanding of a variety of materials intended for a French-speaking audience;

REV.02D - read a variety of authentic texts and apply their interpretations to relevant, everyday situations;

REV.04D - identify and understand language conventions used in their reading materials;

WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

OC1.01D - understand and follow instructions;

OC1.02D - demonstrate an understanding of tape-recorded discussions by presenting their personal viewpoints on issues or questions raised;

OC2.05D - state and justify opinions, express likes and dislikes, and compare and contrast different attitudes;

OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;

OC3.02D - use newly acquired vocabulary in conversations, narrations, and presentations;

RE2.01D - recognize and use appropriate language structures;

RE2.04D - use French-English dictionaries to determine the meaning of unfamiliar vocabulary;

WR2.01D - recognize and use appropriate language structures.

Planning Notes

- Lead discussion to elicit students' opinions in respect to their expectations and/or past experience in an interview situation.
- This discussion will be used as a springboard to the role-playing activity at the end of the next activity.

Prior Knowledge Required

- Grade 9, Extended French

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none">• distributes and reads a passage based on the image one should portray to a prospective employer (Annexe 3.5a – <i>Lecture – Ah - si mon moine voulait s’habiller</i>)• elicits checklist of criteria deemed necessary in order to have a successful interview• reinforces dos and don'ts through a class discussion• introduces <i>imparfait</i> and <i>conditionnel présent</i> in conditional clauses• provides consolidation exercises to reinforce the new structures (Annexe 3.5b – <i>Les conditions avec « si »</i>)• shows video of two or three different examples of interviews (see resources)• pauses the video to discuss the characteristics demonstrated and the supporting evidence	<ul style="list-style-type: none">• reads and discusses ideas presented in the article (Annexe 3.5a – <i>Lecture – Ah - si mon moine voulait s’habiller</i>);• collectively establishes criteria necessary for a successful interview • completes grammar worksheet (Annexe 3.5b – <i>Les conditions avec « si »</i>)• views a portion of the video• writes point form notes to record key information from the video• discusses important elements of the video to be used in Activity 3.6

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication	Discussion	Observation	Teacher/student
S	Knowledge/Understanding Application	Grammar exercises	Annexe 3.5b	Student
F	Knowledge/Understanding Application Thinking/Inquiry Communication	Videoprécis	Marking scheme	Teacher

Accommodations

- Provide abridged texts.
- Vary time requirements.
- Provide examples.
- Provide in advance a summary of the content of the video.
- Provide a lexique of difficult words.

Resources

Arsenault, R.H. and C. Tardif. *Vidéo-puce, collection Opus 2000 - première partie*. Centre Éducatif et Culturel Inc, 1991. *manuel* ISBN 2-7617-0938-1, *cahier d'exercices*. ISBN 2-7617-1048-7

Case, W. Brian et al. *Destinations: Nouveaux horizons cahier d'activité*. Toronto: Copp Clark Ltd. 1996. ISBN 0-7730-5420-0

Clas, A. and P.A. Horguelin. *Le français, langue des affaires*. Montréal : McGraw-Hill, éditeurs. 1979. ISBN 0-07-082737-0

Gladys, Jean. *Entre amis 3*. Canada: Prentice Hall, 1992. ISBN 0-13-287988-3

Lévesque, Denis. *Modèles de lettres pour toutes occasions*. Montréal : Les éditions Québecor. 1993. ISBN 2-89089-712-5

Majhanovich, S. and P. Willis. *En français s'il vous plaît D : À toute vitesse!* Canada: Copp Clark Pitman. 1983. *manuel* - ISBN 0-7730-1688-0, *cahier d'exercices*. ISBN 0-7730-1688-0

Simard, J.-P. and R. Blais. *Point de vue*. Canada: Guérin, éditeurs Ltée., 1987. ISBN 2-7601-1803-7

Video: Arsenault, R.H. and C. Tardif. *Vidéo-puce, collection Opus 2000 – première partie*. Centre Éducatif et Culturel Inc, 1991.

Appendices

Annexe 3.5a – Lecture - Ah, si mon moine voulait s'habiller
Annexe 3.5b – Les conditions avec « si »

Activity 3.6: Se trouver un emploi – Qui obtiendra le poste convoité?

Time: 270 minutes

Description

Students prepare and conduct an interview to be videotaped and evaluated by teacher and other students. Students use information from previous activities in role-playing the interview.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

2c - presents information and ideas clearly and honestly and with sensitivity to others;

2d - writes and speaks fluently one or both of Canada's official languages;

3c - thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;

4e - sets appropriate goals and priorities in school, work, and personal life;

4f - applies effective communication, decision-making, problem-solving, time and resource management skills;

4g - examines and reflects on one's personal values, abilities and aspirations influencing life's choices and opportunities;

5b - thinks critically about the meaning and purpose of work;

5e - respects the rights, responsibilities, and contributions of self and others;

5h - applies skills for employability, self-employment, and entrepreneurship relative to Christian vocation.

Strand(s): Oral Communication, Writing

Overall Expectations

OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussions, individual research, and personal interests;

OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;

WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

OC2.01D - role-play interviews of people associated with a topic under study or of a character in a film, video, or book;

OC2.02D - create and present a scene based on a film or video (e.g., a prelude or postlude to a film; a remake of a scene from a film, presenting that scene from a different point of view);

OC2.05D - state and justify opinions, express likes and dislikes, and compare and contrast different attitudes;

OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;

OC3.02D - use newly acquired vocabulary in conversations, narrations, and presentations;

WR2.01D - recognize and use appropriate language structures.

Planning Notes

- Teacher reserves video recording equipment and provides videotapes for recording.
- The student playing the role of the employee will not see the questions prior to the interview. This allows for a more realistic interview.

Prior Knowledge Required

- Grade 9, Extended French

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none"> circulates and assists as needed, observing progress specifies criteria: use of interrogative form, language level and conventions, pronunciation evaluates interviews using Annexe 3.3a – <i>Grille pour une présentation orale</i> 	<ul style="list-style-type: none"> in groups/pairs prepares appropriate questions/answers used in an interview simulates an interview: one student interprets the role of the employer and the other student the role of the employee uses letters, curriculum vitae and job ads from previous activities to formulate the interviews videotapes the interviews views and peer-evaluates the interviews

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Knowledge/Understanding Communication Application Thinking/Inquiry	Role playing	Observation	Teacher
S	Knowledge/Understanding Communication Application	Video presentation	Rubric (Annexe 3.3a)	Student/Teacher

Accommodations

- Use strategic pairing.
- Provide simple instructions.
- Vary length of interview.
- Verify that learners understand the steps involved in the work assigned.
- Vary time requirements.
- Provide in advance a summary of the content of the video previously shown.
- Provide a *lexique* of difficult words.

Resources

- Arsenault, R.H. and C. Tardif. *Vidéo-puce, collection Opus 2000 - première partie*. Centre Éducatif et Culturel Inc, 1991. *manuel* ISBN 2-7617-0938-1, *cahier d'exercices*. ISBN 2-7617-1048-7
- Case, W. Brian et al. *Destinations : Nouveaux horizons cahier d'activité*. Toronto: Copp Clark Ltd. 1996. ISBN 0-7730-5420-0
- Clas, A. and P.A. Horguelin. *Le français, langue des affaires*. Montréal : McGraw-Hill, éditeurs. 1979. ISBN 0-07-082737-0
- Gladys, Jean. *Entre amis 3*. Canada: Prentice Hall, 1992. ISBN 0-13-287988-3
- Lévesque, Denis. *Modèles de lettres pour toutes occasions*. Montréal : Les éditions Québecor. 1993. ISBN 2-89089-712-5
- Majhanovich, S. and P. Willis. *En français s'il vous plaît D : À toute vitesse!* Canada: Copp Clark Pitman. 1983. *manuel* - ISBN 0-7730-1688-0, *cahier d'exercices*. ISBN 0-7730-1688-0
- Simard, J.-P. and R. Blais. *Point de vue*. Canada: Guérin, éditeurs Ltée., 1987. ISBN 2-7601-1803-7

Video

Arsenault, R.H. and C. Tardif. *Vidéo-puce, collection Opus 2000 – première partie*. Centre Éducatif et Culturel Inc., 1991.

Appendices

Annexe 3.3a – Grille pour une présentation orale

ANNEXE 3.1a

Les verbes réfléchis/pronominaux au passé composé

Règle : Certains verbes s'emploient avec un pronom personnel, appelé pronom réfléchi, quand celui-ci se réfère au sujet.

Je me lève toujours tôt. Tu te fâches souvent? Il se rase.

On utilise l'auxiliaire « être » pour former le passé composé des verbes pronominaux.

- L'objet direct

J'ai regardé Jacques et Jacques m'a regardé.

Nous nous sommes regardés.

On utilise l'auxiliaire « être » pour former le passé composé des verbes pronominaux.

On fait l'accord normal avec l'objet direct.

- L'objet indirect

J'ai parlé à Jacques et Jacques m'a parlé.

Nous nous sommes parlé.

On ne fait pas d'accord avec l'objet indirect. Le pronom objet indirect est le pronom personnel qui remplace un nom introduit par la préposition « à ».

Attention !

Nous nous sommes écrit ces lettres.

(Nous = objet indirect; ces lettres = objet direct placé après le verbe)

Voici les lettres que nous nous sommes écrites.

(les lettres = objet direct placé avant le verbe)

On écrit

Vengeance !

La présidente de l'agence Publievie appelle Désirée Lajeunesse et Pierre Dulac dans son bureau après une entrevue avec Juliane Berton. Complétez ce que la présidente leur dit. Il s'agit de mettre les verbes au passé composé et de faire l'accord si nécessaire.

Ah bon, vous (s'asseoir) _____. J'espère que vous trouvez les fauteuils confortables. Madame Berton et moi (se parler) _____ il y a quelques instants et je dois avouer que je suis bouleversée par ce qu'elle vient de me confier. Il paraît que vous (se liguier) _____ contre elle. Vous (se mettre) _____ en tête de vous débarrasser d'elle en lui volant la campagne de publicité Sindex qu'elle a créée. Après lui avoir parlé de ses projets, vous (se téléphoner) _____ et vous (s'écrire) _____ des messages en oubliant que tout était confidentiel. Puis vous (se dépêcher) _____ de me dire que c'était votre travail à vous.

À regret, elle (se plaindre) _____ officiellement. Vous

(s'aider) _____ pour lui voler son travail et je ne peux pas accepter cela. Voulez-vous vous expliquer?

ANNEXE 3.1b

Test – Pour mieux se connaître

Le test présenté ici a pour but de t'aider à définir ton profil. Es-tu philanthrope (humanitaire), intellectuel ou artiste? Mieux se connaître permet de mieux orienter son choix de carrière et, par conséquent, de mieux préparer son avenir. Sur une feuille de papier, réponds aux questions par « oui », « plus ou moins » ou « non ».

1. Aimes-tu participer à des activités qui exigent de toi de l'imagination, de l'invention?
2. Recherches-tu la compagnie de personnes sérieuses
3. Dans tes moments de loisir, trouves-tu le temps d'aider les personnes pauvres et démunies?
4. Crois-tu que l'école encourage le développement de talents artistiques?
5. Lis-tu régulièrement (ou souvent) l'éditorial d'un journal?
6. Te sens-tu capable d'exprimer ta créativité avec talent?
7. Aimes-tu rendre service spontanément sans qu'on ne l'exige de toi?
8. Te classes-tu toi-même parmi les personnes créatives qui ne suivent pas les autres?
9. Éprouves-tu le besoin d'analyser tes sentiments et ceux des autres?
10. Face à un objet technologique (ordinateur, calculatrice, etc.), t'interroges-tu sur le principe qui le fait fonctionner?
11. T'arrive-t-il souvent de passer de longs moments, pour ton simple plaisir, à chercher la clé d'énigmes, à trouver la solution de problèmes amusants?
12. Trouves-tu injuste qu'il y ait sur la terre autant de gens pauvres?
13. As-tu déjà pensé à gagner ta vie comme artiste?
14. À l'école, préfères-tu les maths ou le français?
15. T'es-tu déjà engagé/e, en donnant de ton temps ou de l'argent, dans l'aide aux pays en voie de développement?
16. Pour penser en toute liberté et en toute objectivité, crois-tu qu'il serait bon de se libérer des influences des autres?
17. Est-ce que tu juges acceptable que nos artistes, nos créateurs aient peine à vivre du fruit de leur travail?
18. Est-ce que les grandes questions d'actualité te préoccupent vraiment?
19. Te sens-tu heureux de faire les mêmes activités tous les jours?
20. Est-ce que tu envies ceux et celles qui se dévouent sans compter à du bénévolat?
21. Es-tu capable de mettre vite de côté les torts qui te sont faits, dans le but de protéger la paix de ton milieu?
22. Quand tu voyages, au pays ou ailleurs, aimes-tu visiter des galeries d'art, assister à des concerts?
23. T'arrive-t-il de lire des rapports de recherche qui sont publiés dans des revues spécialisées?
24. L'entraide et l'amour inconditionnel des autres font-ils partie de tes priorités?
25. Si tu devais rénover le salon, ferais-tu entièrement confiance à des spécialistes de la décoration?
26. Est-ce que les problèmes de justice sociale te préoccupent particulièrement?
27. T'interroges-tu souvent sur la nécessité d'ouvrir ton cœur aux autres et d'être à l'écoute des gens qui souffrent?
28. Crois-tu fermement que, pour donner véritablement, il ne faut rien attendre en retour?
29. Peux-tu affirmer que tu as mille tours dans ton sac pour te tirer d'embarras au besoin?
30. Crois-tu que ce test pourra te révéler la caractéristique (philanthropique, artistique ou intellectuelle) prédominante?

ANNEXE 3.1c

Interprétation du test – Pour mieux se connaître

Points attribués aux questions du test.

Tu accordes 10 points à un OUI; 7 points à un PLUS OU MOINS ; 2 points à un NON. Sauf pour les questions numéros 4, 17 et 19 où tu inverses les points : 10 points à un NON ; 7 points à un PLUS OU MOINS ; 2 points à un OUI.

- Regroupement des questions

Calcule ton résultat pour chaque groupe de questions suivantes.

Profil philanthropique : questions 3, 7, 12, 15, 20, 21, 24, 26, 27 et 28

Profil intellectuel : questions 2, 5, 9,10, 11, 14, 16, 18, 23 et 30

Profil artistique : questions 1, 4, 6, 8, 13, 17, 19, 22, 25 et 29

- Interprétation des résultats

Tu obtiens ainsi un résultat pour chaque profil. Vois maintenant où tu te situes par rapport à chacun de ces profils.

Pour chaque profil, si ton résultat est :

- inférieur à 40, tu es neutre;
- entre 40 et 69, tu te situes dans la moyenne;
- entre 70 et 89, ton résultat est significatif;
- supérieur à 89, ton profil dominant est bien marqué.

- Brève description des trois profils

Profil philanthropique

Tu ressens un certain bien-être à aider ceux et celles qui ont des problèmes. Tu es capable d'oublier tes propres besoins pour subvenir à ceux des autres. La misère des pauvres et des démunis te touche et tu t'engages volontiers pour y apporter remède. Ton cœur est généreux et bon. Fais attention cependant aux excès de générosité qui pourraient t'entraîner à oublier ceux et celles qui vivent à tes côtés...

Profil intellectuel

Tes intérêts prioritaires sont d'ordre intellectuel. Tu aimes les activités qui exigent de la réflexion, de la patience et de la persévérance. Tu recherches la compagnie des personnes intelligentes et tu admires les productions de l'esprit qui enrichissent le trésor culturel de l'humanité.

Profil artistique

Tu es attiré/e par la beauté, l'équilibre et l'harmonie. Tu admires les belles choses, et ton goût est presque parfait. Tu souhaites avec ardeur développer tes talents artistiques. Ton esprit fourmille d'idées nouvelles et originales. Tu aurais sans doute avantage à t'exprimer dans des œuvres personnelles.

ANNEXE 3.1d

Grille pour l'évaluation du travail écrit (la lettre)

Catégories	Niveau 1 (50-59 %)	Niveau 2 (60-69 %)	Niveau 3 (70-79 %)	Niveau 4 (80-100 %)
Connaissances/ Compréhension Langue	– démontre un niveau limité des conventions langagières	– démontre un niveau raisonnable des convention langagières	– démontre un niveau considérable des conventions langagières	– démontre un niveau supérieur des conventions langagières
Raisonnement Créativité	– démontre un niveau de créativité limité	– démontre un niveau de créativité raisonnable	– démontre un niveau de créativité considérable	– démontre un niveau de créativité supérieur
Communication Qualité des idées/ Cheminement	– démontre un niveau de communication peu efficace	– démontre un niveau de communication raisonnablement efficace	– démontre un niveau de communication considérable	– démontre un niveau de communication supérieur
Application Tâche finale	– démontre un apprentissage limité des éléments requis	– démontre un apprentissage raisonnable des éléments requis	– démontre un apprentissage considérable des éléments requis	– démontre un apprentissage supérieur des éléments requis

Note: A student whose achievement is below level 1 (50%) has not met the expectations for this assignment or activity.

ANNEXE 3.2a

Modèle 1 – Curriculum vitae

Il y a plusieurs façons de faire un curriculum vitae; les deux curriculum vitae qui sont présentés ici sont simples et précis. En te basant sur l'un des modèles proposés, rédige ton propre curriculum vitae.

Modèle 1

CURRICULUM VITAE

Renseignements personnels

Nom : Brown
Prénom : Sandra
Adresse : 1243, rue des Écoles
Montréal (Québec)
H1G 2Y3
No de téléphone : 555 -2142
No d'assurance sociale : 520 440 883
Date de naissance : 10 mai 1975
Langue maternelle : anglais
Autres langues : français (lu, parlé, écrit) ukrainien (parlé)

Études

Études secondaires

James Taylor Comprehensive High School, 2175, rue Saint-Pierre, Montréal (Québec).
2e année du secondaire (en cours).

Expérience de travail

- Surveillante de piscine et monitrice de natation, ville de Montréal, été 1988.
- Préposée à la clientèle, magasin Nora, 3194, rue Beaubien, Montréal, étés 1989 et 1990.

Intérêts

Je pratique plusieurs sports de plein air et j'ai suivi un cours de survie en forêt. Chaque année, je participe au Tour de l'île de Montréal. Je m'intéresse également à l'informatique.

Références

Madame Jacinthe Brodeur
Professeure de français
James Taylor Comprehensive High School
2175, rue Saint-Pierre
Montréal (Québec).
H2G 1X4

Monsieur Jean Lemaire
Directeur du personnel
Les Entreprises Nora
3194, rue Beaubien
Montréal (Québec).
H3Z 1X4

ANNEXE 3.2b

Modèle 2 – Curriculum vitae

Kenneth Kusano
1234, rue Bruyère
Ottawa (Ontario)
K1N 5C8

Téléphone : (613) 555-1476 (travail)
(613) 555-0089 (domicile)

ÉTUDES ET FORMATION

- *Études collégiales*
Diplome en journalisme. La cité collégiale, 2465, boul. Saint-Laurent, Ottawa (Ontario) K1G 5H8.
- *Autres études*
Cours de photographie, collège du Vieux-Montréal, 255, rue Ontario Est, C.P. 1444, succursale N, Montréal (Québec) H2X 3M8
- *Études en cours (temps partiel)*
Baccalauréat en traduction, Université d'Ottawa, Faculté des arts, 52, rue Université, Ottawa (Ontario), K1N 6N5

EXPÉRIENCE DE TRAVAIL

- Traducteur de japonais au français et du japonais à l'anglais, Centre canado-japonais, 3333, rue Queen, Ottawa (Ontario), K1P 6V4.
- Auxiliaire d'enseignement, cours de conversation en japonais au centre canado-japonais.
- Photographe et journaliste au journal étudiant Bonjour quotidien, journal du collège du Vieux-Montréal.

RÉFÉRENCES

Références fournies sur demande.

ANNEXE 3.3a

Grille pour une présentation orale

Évaluation de la présentation orale

Catégorie	Niveau 1 (50 – 59 %)	Niveau 2 (60 – 69 %)	Niveau 3 (70 – 79 %)	Niveau 4 (80 – 100 %)
Connaissances/ Comprehension Structures	- connaissance des structures limitée	- connaissance incomplète des structures	- assez bonne connaissance des structures	- bonne maîtrise des structure
Vocabulaire	- vocabulaire faible et peu approprié	- vocabulaire limité	- vocabulaire approprié et assez varié	- vocabulaire approprié et varié
Compréhension du sujet	- compréhension limitée	- compréhension partielle	- bonne compréhension	-très bonne compréhension
Pensée critique	- idées décousues	- idées mal organisées	- idées cohérentes et reliées	- idées solidement reliées
Suite logique des idées	- commentaires faibles et peu appropriés	- commentaires peu développés	- commentaires clairs	- commentaires clairs et bien élaborés
Commentaires personnels				
Communication Prononciation	- peu compréhensible	- compréhensible mais ardue	- compréhensible	- très claire
Débit	- débit insatisfaisant	- débit irrégulier	- acceptable	- débit approprié
Clarté du message	- message peu clair	- confus par moments	- assez clair	- message clair et précis
Application Connaissances	- utilise très peu les structures et le vocabulaire appris	- utilise avec difficulté les structures et le vocabulaire appris	- utilise assez bien les structures et le vocabulaire appris.	- applique très bien les structures et le vocabulaire appris
Structure de la présentation	- mal structurée, manque de logique	- assez bien structurée	- bien structurée.	- très bien structurée.

Note: A student whose achievement is below level 1 (50%) has not met the expectations for this assignment or activity.

ANNEXE 3.4a

Modèle – La lettre d'introduction

Il est toujours préférable de joindre une courte lettre d'introduction à son curriculum vitae. Cette lettre doit refléter ton désir d'obtenir le poste convoité, tout en étant respectueuse de la personne à qui elle est adressée.

Voici un modèle qui pourra t'aider à rédiger ta propre lettre.

Montréal, le 2 octobre 2000

Madame Manon Lafond
Coopoly
3744, rue Jean-Brillant
Montréal (Québec)
H3T 1P1

Madame,

J'aimerais poser ma candidature au poste de préposée aux commandes et à la facturation, poste offert dans La Presse du 29 septembre dernier.

Le poste annoncé m'intéresse vivement, et je crois posséder les qualités requises pour bien faire ce travail. Bien que je n'aie pas toute l'expérience exigée, il me semble que mon expérience de travail chez Nora permettra de compenser cette lacune. De plus, je me permets de souligner que je maîtrise le traitement de texte Word Perfect 8.0 et d'autres systèmes informatiques.

J'espère que ma demande retiendra votre attention et que vous voudrez bien m'accorder une entrevue.

Veuillez agréer, Madame, mes salutations distinguées.

Sandra Brown

p.j. Curriculum vitae

ANNEXE 3.4b

Vocabulaire – La lettre d'introduction

Pour commencer la lettre...

- À la suite de l'annonce parue dans le journal *Le Droit*, j'aimerais poser ma candidature...
- Permettez-moi de poser ma candidature au poste de représentant, poste annoncé dans *le Globe and Mail* du 15 ...
- En réponse à l'offre d'emploi parue dans le journal *L'Acadie nouvelle* du jeudi 11 avril 1999, permettez-moi de vous offrir mes services comme réceptionniste.
- L'annonce que vous avez fait paraître dans *Le Courrier de la Nouvelle-Écosse* au sujet d'un poste de dactylographie m'intéresse vivement.

Pour terminer la lettre...

- Espérant que vous pourrez donner une suite favorable à ma demande, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.
- Vous remerciant à l'avance de l'attention que vous porterez à ma demande, je vous prie d'agréer, Madame, l'assurance de mes meilleurs sentiments.
- Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

À ton tour...

En te basant sur le modèle proposé, rédige une lettre qui accompagnera ton curriculum vitae. Tu annonceras, dans cette lettre, que tu poses ta candidature à l'un des postes offerts dans une annonce de ton choix.

N'oublie pas que...

- l'alignement à gauche est le plus simple.
- tu dois bien observer la façon d'écrire l'adresse.
- l'expression "Chère Madame" est à éviter, car tu ne connais pas la personne à qui tu adresses ta lettre.
- dans le premier paragraphe, tu dois rappeler le poste qui fait l'objet de la demande d'emploi. Il faut éviter l'expression « faire application » qui est un anglicisme.
- le deuxième paragraphe doit faire mention des éléments qui te font croire que tu réponds aux exigences posées dans l'offre d'emploi. C'est là que tu démontreras ton intérêt réel pour le poste. Il faut cependant éviter les formules prétentieuses du genre « Je suis la meilleure personne pour combler ce poste » ...
- tu dois insister poliment pour obtenir une entrevue.
- les formules de salutation sont complexes, en français.
- tu dois signer ta lettre.
- la mention "p.j." signifie pièce jointe.
- utilise des verbes précis au temps approprié.
- emploie le vocabulaire spécifique à l'emploi que tu postules.
- l'orthographe doit être impeccable.

ANNEXE 3.5 a

Lecture – Ah, si mon moine voulait s’habiller

Naguère, les habilleurs s’empressaient de parer la noblesse. Puis vint la télévision, dévoreuse d’images, courtisée par les politiciens et les vedettes, arbitre implacable du bon et du mauvais goût. Un jour Emily Cho, américaine d’origine japonaise, eut l’idée lumineuse de proposer à un membre de la famille Rockefeller de s’occuper de son apparence. Cela lui permit de s’établir à son compte et d’offrir ses services à tous et à toutes. Le métier d’ « imagiste » était né.

L’idée a fait du chemin depuis. Plus besoin d’être un riche héritier ou de s’attifer comme un épouvantail à moineaux pour recourir à des services spécialisés. Des dizaines de représentants et de représentantes, d’hommes et de femmes d’affaires, d’enseignants et d’enseignantes n’hésitent plus: ils et elles consultent des « imagistes ».

La plupart des « imagistes » boycottent les « Pages jaunes ». On s’échange discrètement leur nom: « Va voir la mienne. C’est la nouvelle habilleuse de Parizeau! » Mais, signe de la popularité du phénomène, quelques bureaux de consultation ont désormais pignon sur rue. *Ambitium*, dans le Vieux-Montréal, est de ceux-là.

Pour Lorraine Tremblay et Nadja-Maria Daveluy, l’habit fait le moine... plus entreprenant, plus sûr de lui. « La nouvelle personnalité vestimentaire de certains clients et de certaines clientes leur a permis de s’affirmer davantage, de décrocher plus de contrats », assurent-elles.

Dans un petit salon à l’abri des regards indiscrets, les spécialistes analysent votre palette de couleurs. Certaines personnes se rendent vite à l’évidence: il leur faut refaire leur garde-robe de A à Z.

On s’intéresse à vous jusque dans vos plis les plus intimes. Quel genre de personne êtes-vous? Sportive, classique, timide, ambitieuse? Vous devez confier en détail vos caractéristiques physiques: tour de taille, ossature, etc. Tous les renseignements sont utiles pour choisir la forme des lunettes, du bracelet-montre, les types de tissu et même le modèle de l’attaché-case.

Nadja-Marie, qui a suivi des cours de morphopsychologie, analyse votre personnalité à partir des traits de votre visage. D’autres font appel à la numérologie, à la graphologie, etc. Nadja-Marie et Lorraine donnent aussi des conseils sur la façon de porter les vêtements et de coordonner les différents morceaux de la garde-robe [...]

À l’exception des chaussures, les conseillères achètent tout. Elles se rendent dans les boutiques avec les dossiers de leurs clients et de leurs clientes. L’essayage se fait à leur bureau, sans obligation d’achat. Elles retiennent 10 % du prix total des vêtements choisis.

Nicole Boutany, « imagiste-conseil », a habillé plus de 2 500 personnes depuis sept ans. Selon elle, pas besoin de changer radicalement de look pour projeter une nouvelle image. Parfois, une petite correction suffit: la barbe, messieurs, retarde votre promotion, la chose est prouvée. [...]

...suite

ANNEXE 3.5 a ...suite

Et combien en coûte-t-il pour refaire sa personnalité vestimentaire ? Chez *Ambitium*, les frais de consultation sont de 300 \$. Pour l'achat d'une nouvelle garde-robe, il faut prévoir un minimum de 1000 \$. Nicole Boutany demande un tarif horaire de 100 \$ et travaille avec l'acheteuse Hélène Tremblay qui se charge du magasinage. Le métier n'est pas de tout repos.

Les attentes des clients et des clientes sont parfois démesurées. Un vêtement ne suffit pas à faire disparaître tous les petits défauts...

MTL (extraits), Les Publications Canam ltée, octobre 1990.

ANNEXE 3.5b

Les conditions avec «si»

Les conditions avec «si» qui utilisent l'imparfait et le conditionnel

On emploie le conditionnel dans une phrase conditionnelle qui comprend la conjonction **si** :

Si j'avais faim, je mangerais un sandwich.

On utilise l'imparfait dans la proposition qui commence par **si** et le conditionnel dans la proposition principale.

L'action de cette phrase est une hypothèse.

Le conditionnel

Changez les circonstances et les résultats des phrases suivantes en utilisant **si** et les temps qui conviennent des verbes.

Exemple

Je ne suis pas riche. Je n'ai pas de grande voiture.

Si j'étais riche, j'aurais une grande voiture.

1. Anne n'étudie pas beaucoup. Elle ne réussit pas aux examens.

2. Madeleine arrive toujours en retard. Le professeur est toujours fâché.

3. Je n'écris pas beaucoup de lettres. Je ne reçois pas beaucoup de réponses.

4. Vous n'avez pas de radio-réveil. Vous ne vous réveillez jamais à l'heure.

5. Les enfants n'utilisent jamais le casque d'écoute. Leur parents ne peuvent pas bien dormir.

Unit 4: S'exprimer

Time: 22 hours

Unit developers: Geneviève Cano, Windsor Essex C.D.S.B., Denise Deziel-Poisson, Windsor Essex C.D.S.B., Maurice Janisse, Windsor Essex C.D.S.B.

Development Date: March 2000

Unit Description

This unit covers three major themes: *Pleurer de rire*, *Grouille ou rouille* and *Il faut dire que....*. Students learn Grade 10 language structures, such as *le subjonctif avec les expressions impersonnelles*, and review the present tense of the *subjonctif*, *les pronoms interrogatifs* and *les verbes réfléchis* and apply them to all three strands. The three themes focus on the various means of self-expression. Catholic values and social justice issues are interwoven. Character studies generate a culminating essay.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations: 1d, 1e, 1i, 2a, 2c, 2d, 3a, 3b, 3c, 3d, 3e, 4a, 4b, 4c, 4h, 5c, 5e, 7a, 7b, 7d, 7e, 7j.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations: OCV.01D, .02D, .03D, .04D; REV.02D; WRV.01D, .02D, .03D.

Specific Expectations: OC1.02D; OC2.01D, .02D, .03D, .05D; OC3.01D; RE1.01D, .02D, .03D; RE2.03D; WR1.01D, .04D; WR2.02D.

Activity Titles (Time + Sequence)

Activity 1	Pleurer de rire – La bande dessinée et les thèmes littéraires	360 minutes
Activity 2	Grouille ou rouille - Un sondage et les façons de le faire	180 minutes
Activity 3	Grouille ou rouille – Les effets de l'ordinateur sur notre société	180 minutes
Activity 4	Il faut dire que...– Le point de vue à travers un film.	240 minutes
Activity 5	Il faut dire que...– Une dissertation	360 minutes

Unit Planning Notes

The major components of this unit are:

- The elements of a paragraph
- How to develop a thesis statement
- How to write an essay
- How to write for different audiences (*sondage*)
- How different genres (e.g., comedy) can be used as a tool to express an idea
- How to view and interpret a film for specific information

The following language structures are presented:

- The *subjonctif avec les expressions impersonnelles*
- A review of the present tense of the *subjonctif*
- A review of how to create effective questions

Prior Knowledge Required

Although this unit reviews structures and vocabulary seen in Grade 9, it is expected that students have successfully completed the Grade 9 French Extended program.

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none"> • facilitates a brainstorming session to bring out points of view of characters and the opinions of other students • extracts information from oral text and film using questionnaires • initiates writing in various genres: (paragraph, essay, cartoon, drama) • uses appendices to review les <i>pronoms interrogatifs</i> • uses appendices to verify comprehension of concepts • guides students through preparation of presentations and writing assignments • initiates effective co-operative learning strategies: group work, pairs 	<ul style="list-style-type: none"> • discusses characters in various genres: (cartoons, film) • answers questionnaires • writes a paragraph • writes an essay • creates a cartoon • prepares a survey • completes a variety of exercises • uses appropriate vocabulary pertaining to the topic • participates in the review and mastery activities as set forth by the teacher • participates in group work and pair activities

Assessment and Evaluation

Formative	Practice	Performance	Summative
Brainstorming	*		
Class discussion	*		
Group and peer conferencing	*		
Listening and oral comprehension exercises	*		
Text analysis	*	*	Text analysis
		*	Essay and composition
Questioning skills	*	*	Pencil and paper task
Note-taking	*		
Grammar exercises	*		
Research	*	*	Project written and oral
Vocabulary study	*		
Student-teacher conferencing	*		
Self-assessment	*	*	Self-assessment

Resources

Print

Arsenault, R.H. and C. Tardif. *Vidéo-puce, collection Opus 2000*. Centre Éducatif et Culturel Inc.

Case, W.B. et al. *Destinations : Nouveaux horizons*. Toronto: Copp Clark Ltd., 1996.

ISBN 0-7730-5420-0.

Dictionary

Gladys, Jean. *Entre amis 3*. Canada: Prentice Hall, 1992. ISBN 0-13-287988-3

Laurin, J. *L'expression orale*. Québec: Éditions Études vivantes Ltée, 1979.
ISBN 2-7607-0006-2.

Les aventures de Tintin. Casterman ISBN 2-203-00100

Majhanovich, S. *À toute vitesse*. Copp Clark Pitman Ltd., 1984. *manuel* ISBN 0-7730-1688-0,
cahier d'exercice ISBN 0-7730-1687-2

Love, J. and S. Majhanovich. *En français s'il vous plaît : Partez!* Toronto: Copp Clark Pitman Ltd.,
1982. ISBN 0-7730-1676-7.

Majhanovich, S. *Ça y est*. Toronto: Copp Clark Pitman Ltd., 1984. ISBN 0-7730-1717-8

Newspaper

Rollet, G. and R. Tremblay. *Parler et écrire avec la bande dessinée*. Centre Éducatif et Culturel Inc.,
Montréal : 1975. ISBN 0-7751-1453-7

Valette, J.P. and R. Valette. *French for Fluency*. Lexington, Massachusetts: D. C. Heath.

Majhanovich, S. and P. Willis. *En Français s'il vous plaît D: À toute vitesse!* Canada: Copp Clark
Pitman. 1983. *manuel* ISBN 0-7730-1688-0, *cahier d'exercices* ISBN 0-7730-1688-0

Computer Software

Antidote, 1998

McClelland and Stewart. *The Canadian Encyclopedia World Edition, Bilingual Version*.
ISBN 0-771-02341-3

Word processing software

Internet sites- www.asterix.tm./fr/

www.tintin.be

www.humanite.presse.Fr/journal/96/96-08-16/96-08-11-018.html

Appendices

Annexe 4.1a – Vocabulaire de la comédie/bande dessinée

Annexe 4.1b – Fiche d'évaluation personnelle

Annexe 4.1c – Compréhension de la bande dessinée

Annexe 4.1d – Grille pour l'évaluation de la bande dessinée

Annexe 4.1e – Grille pour une présentation orale

Annexe 4.2a – Les pronoms interrogatifs – révision

Annexe 4.2b – Expressions impersonnelles qui requièrent le subjonctif (règle)

Annexe 4.2c – Le subjonctif après les expressions impersonnelles

Annexe 4.3a – Les éléments d'un paragraphe

Annexe 4.3b – Grille pour un travail écrit (paragraphe, dissertation)

Annexe 4.5a – Suggestions de sujets de dissertation

Activity 4.1: Pleurer de rire – La bande dessinée et les thèmes littéraires

Time: 360 minutes

Description

Students study the theme of comedy through the reading of French cartoons. They create a scenario for a chosen comic strip, showing an understanding of the motivation of the characters. In the final activity students role play the next scene of their cartoon, demonstrating a clear understanding of the characters and applying previously learned vocabulary and language structures.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

- 2c - presents information and ideas clearly and honestly and with sensitivity to others;
- 2d - writes and speaks fluently one or both of Canada's official languages;
- 3c - thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;
- 4b - demonstrates flexibility and adaptability.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations

- OCV.01D - listen and respond to a broad range of spoken texts intended for a French-speaking audience;
- OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussions, individual research, and personal interests;
- REV.02D - read a variety of authentic texts and apply their interpretations to relevant, everyday situations;
- WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

- OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;
- OC2.01D - role-play interviews of people associated with a topic under study or a character in a film, video, or book;
- RE1.03D - analyse and comment on the actions and motivations of the characters in a work of fiction;
- RE2.03D - recognize language conventions that identify regionalisms, formal and informal language, popular language (e.g., anglicisms), and the language of the media (e.g., in advertising);
- WR2.02D - revise, edit, and proofread their writing, focusing on grammar, spelling, punctuation, and conventions of style.

Planning Notes

- Gather samples of various francophone cartoons

Prior Knowledge Required

- Grade 9, Extended French
- The *passé composé* of reflexive and pronominal verbs introduced in Unit 3

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none">• initiates discussion dealing with comedy and humour• selects various French comic strips• asks questions to confirm students' comprehension• elicits questions to analyse and understand the characters• provides selections of cartoons with the words eliminated	<ul style="list-style-type: none">• brainstorms ideas related to comedy and humour• completes Annexe 4.1a – <i>Vocabulaire de la comédie/bande dessinée</i>• reads, with peers, a chosen French comic strip• completes Annexe 4.1b – <i>Fiche d'évaluation personnelle sur la compréhension de la bande dessinée</i>• completes Annexe 4.1c – <i>Questionnaire/compréhension de la bande dessinée</i>• creates in pairs the dialogue for a chosen comic strip• peer edits using a dictionary to verify spelling

<ul style="list-style-type: none"> collects the final product 	<ul style="list-style-type: none"> submits the final product dramatizes the following scene of their cartoon presents their cartoon showing a clear understanding of the character they are role playing
--	---

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F/D	Thinking/Inquiry Communication Knowledge/Understanding	Brainstorming	Observation	Teacher
F	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Comprehension exercises	Annexes 4.1a, 4.1b, 4.1c	Teacher/student
F	Knowledge/Understanding Communication	Oral presentation of cartoon	Annexe 4.1e	Teacher
S	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Final cartoon	Annexe 4.1d	Teacher

Accommodations

- Permit use of software.
- Use strategic pairing.
- Use group work.
- Provide abridged texts.
- Vary time requirements.
- Provide examples.
- Provide a *lexique*

Resources

Vidéo-Puce Collection Opus 2000 deuxième partie, CEC ISBN 2-7617-0938-1

Vidéo-Puce cahier d'activités, CEC ISBN 2-7617-1048-7

Dictionary

Les aventures de Tintin. Casterman ISBN 2-203-00100

Gladys, Jean. *Entre amis 3*. Canada: Prentice Hall, 1992. ISBN 0-13-287988-3

Rollet, G. and R. Tremblay. *Parler et écrire avec la bande dessinée*. Montréal : Centre Éducatif et Culturel Inc., 1975. ISBN 0-7751-1453-7

Newspaper

Internet sites

www.asterix.tm./fr/

www.tintin.be

Appendices

Annexe 4.1a – Vocabulaire de la comédie

Annexe 4.1b – Fiche d'évaluation personnelle

Annexe 4.1c – Compréhension de la bande dessinée

Annexe 4.1d – Grille pour l'évaluation de la bande dessinée

Annexe 4.1e – Grille pour une présentation orale

Activity 4.2: Grouille ou rouille – Un sondage et les façons de le faire

Time: 180 minutes

Description

Students explore the need to express oneself physically, mentally, and spiritually. Through the development of a survey based on sports, music, and other leisure activities, they interpret information and draw conclusions. The introduction of the *subjonctif présent* with impersonal expressions is integrated into this activity.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

1e - speaks the language of life... “recognizing that life is an unearned gift and that a person entrusted with life does not own it but that one is called to protect and cherish it.”(Witness to Faith);

3e - adopts a holistic approach to life by integrating learning from various subject areas and experience;

4a - demonstrates a confident and positive sense of self and respect for the dignity and welfare of others;

4h - participates in leisure and fitness activities for a balanced and healthy lifestyle;

7d - promotes the sacredness of life.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations

OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussions, individual research, and personal interests;

OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;

WRV.02D - communicate ideas and opinions, using a variety of written forms;

WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;

RE1.01D - interpret charts, graphs, and other statistical information relating to a topic under study;

RE1.02D - use critical thinking skill to respond to classmate's reports (e.g., question their intentions, challenge their findings);

WR1.04D - prepare a series of questions for an opinion poll concerning a topic under study.

Planning Notes

- Prepare exercises on the *subjonctif* with impersonal expressions
- Review questioning techniques and structures prior to beginning activity

Prior Knowledge Required

- Grade 9 Extended French

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none"> initiates discussion pertaining to leisure activities and the need to develop all parts of self: intellectual, spiritual, and physical reviews questions and how to structure a question (Annexe 4.2a) introduces subjunctif present with impersonal expressions (<i>il faut que ...</i>, etc.) divides class into groups of four by topics: <i>les sports, la musique, les autres loisirs</i> (no more than two groups per topic) leads wrap-up discussion based on survey results 	<ul style="list-style-type: none"> brainstorms possible leisure activities discusses need to develop all parts of self completes Annexe 4.2a and 4.2b works in groups of four to prepare a series of ten questions related to the need to develop the whole self revises questions to be used as a classroom survey develops survey and administer survey to the class compiles results presents results related to their group topic

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Thinking/Inquiry Communication	Brainstorming	Observation	Teacher
F	Knowledge/Understanding	Quiz	Annexe 4.2a, 4.2b, 4.2c	Teacher/student
S	Knowledge/Understanding Communication Application	Presentation of survey results (oral)	Annexe 4.1e	Student/Teacher
S	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Survey	Rubric	Teacher

Accommodations

- Permit use of software.
- Use strategic pairing/grouping.
- Provide review and reinforcement exercises.
- Use teacher monitoring.
- Vary time requirement.
- Provide examples.
- Provide a lexique of difficult words.
- Adjust learning environment to meet students' needs.
- Allow individual oral presentation in front of teacher alone.

Resources

Antidote, 1998

Laurin, J. *L'expression orale*. Québec: Éditions Études vivantes Ltée, 1979. ISBN 2-7607-0006-2

McClelland and Stewart. *The Canadian Encyclopedia World Edition*, Bilingual Version.

ISBN 0-771-02341-3

Internet Sites

<http://www.humanite.presse.fr/journal/96/96-08-16/96-08-16-018.html>

Other students

Appendices

Annexe 4.1e – Grille pour une présentation orale

Annexe 4.2a – Révision des pronoms interrogatifs

Annexe 4.2b – Expressions impersonnelles qui requièrent le subjonctif (règle)

Annexe 4.2c – Feuille de travail: les expressions qui requièrent le subjonctif

Activity 4.3: Grouille ou rouille – Les effets de l'ordinateur sur notre société

Time: 180 minutes

Description

Students examine, consider and formulate opinions related to the effects of computers on modern society.

They review the elements of a paragraph and learn how to express an opinion as a thesis statement.

Finally, students write a paragraph, expressing their personal opinion on this topic.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

4a - demonstrates a confident and positive sense of self and respect for the dignity and welfare of others;

5c - develops one's God-given potential and makes a meaningful contribution to society;

7b - accepts accountability for one's own actions;

7j - contributes to the common good.

Strand(s): Reading, Writing

Overall Expectations

REV.02D - read a variety of texts and apply their interpretations to relevant, everyday situations;

REV.04D - identify and understand language conventions used in their reading material;

WRV.01D - create texts based on class discussions, individual research, or topics of personal interest;

WRV.02D - communicate ideas and opinions, using a variety of written forms;

WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

WR2.01D - recognize and use appropriate language structures;

WR2.02D - revise, edit, and proofread their writing, focusing on grammar, spelling, punctuation, and conventions of style.

Planning Notes

- Select possible articles dealing with effects of computers.
- Prepare notes on how to develop a thesis statement.

Prior Knowledge Required

- Grade 9, Extended French
- Elements of a paragraph

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none"> • selects article related to the effects of computers on modern society • initiates discussion on various effects of computers on the physical, spiritual and mental development of users • reviews the elements of a paragraph (Annexe 4.3a) • introduces the definition of a thesis statement • reinforces development of a thesis statement based on the effect of computers on modern society • directs students to collectively organize ideas to be used as exemplar as support of a thesis or a main idea • directs students collectively to write an introductory sentence of a paragraph • adds supporting sentences and conclusion to give students exemplar of a well organized paragraph containing required elements of introduction, body, supporting arguments and conclusion • evaluates paragraph using Annexe 4.3c <i>Grille pour un travail écrit</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • reads article related to effects of computers on modern society • discusses various effects of computers on the physical, spiritual and mental development of users • reads Annexe 4.3a • draws conclusions and formulate an opinion on the effects of computers on modern society • participates in class directed writing of the support of a thesis • writes, with peers, introductory sentence of paragraph • works individually to create their own thesis related to the negative effects of computers • peer edits first draft submits final paragraph (on computer if possible)

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Thinking/Inquiry	Brainstorming/Discussion	Observation	Teacher
S	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Paragraph	Rubric (Annexe 4.3b)	Teacher

Accommodations

- Allow use of software.
- Provide abridged texts.
- Vary time requirements.
- Provide examples.
- Provide a lexique.

Resources

Newspaper/Magazines

Andidote, 1998

Valette, J.P. and R. Valette. *French for Fluency*. Lexington, Massachusetts: D.C. Heath. 1985.

ISBN 0-669-03964-0

Dictionaries

Bescherelle

Appendices

Annexe 4.3a – Les éléments d'un paragraphe

Annexe 4.3b – Grille pour un travail écrit (paragraphe, dissertation)

Activity 4.4: Il faut dire que ... – Le point de vue à travers un film

Time: 240 minutes

Description

Students study moral, environmental issues through film. They view a film and analyse its theme related to gospel values. In groups, students consider the literary element of point of view and create a new ending to the film from another point of view.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

2a - listens actively and critically to understand and learn in light of gospel values;

3b - creates, adapts, evaluates new ideas in light of the common good;

3d - makes decisions in light of gospel values with an informed moral conscience;

4c - takes initiative and demonstrates Christian leadership;

5e - respects the rights, responsibilities, and contributions of self and others;

7a - acts morally and legally as a person formed in Catholic traditions;

7e - witnesses Catholic social teaching by promoting equality, democracy, and solidarity for a just, peaceful and compassionate society.

Strand(s): Oral Communication

Overall Expectations

OCV.01D - listen and respond to a broad range of spoken texts intended for a French-speaking audience;

OCV.03D - understand extended dialogues or other spoken texts (e.g. news reports) from various French-speaking regions.

Specific Expectations

OC1.02D - demonstrate an understanding of tape-recorded discussions by presenting their personal viewpoints on issues or questions raised;

OC2.01D - role-play interviews of people associated with a topic under study or of a character in a film, video, or book;

OC2.02D - create and present a scene based on a film or video (e.g., a prelude or postlude to a film; a remake of a scene from a film, presenting that scene from a different point of view);

OC2.03D - dramatize a scene from a reading assignment;

OC2.05D - state and justify opinions, express likes and dislikes, and compare and contrast different attitudes.

Planning Notes

- Select an appropriate French film that allows students to formulate an opinion on a social issue, e.g., *Les visiteurs*.
- Reserve TV and VCR.
- Preview film and prepare students for vocabulary and regionalisms that could negatively affect their comprehension.
- Prepare a series of questions to guide students through film.

Prior Knowledge Required

- Grade 9, Extended French
- Vocabulary and language structures studied in previous units

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none"> • selects an appropriate film (preferably comedy, e.g., <i>Les visiteurs</i>) • discusses defined roles in society and what would result if these roles were altered • reviews the literary element of point of view (as per preceding activity), and its significance in relaying a specific message in film • prepares comprehension questions to direct students through viewing a film • after viewing the film, verifies collectively the comprehension questions • divides class into groups of four: each group determines the social theme of the movie, drawing conclusions based on gospel teachings • evaluates presentations using Annexe 4.1e – <i>Grille pour une présentation orale</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> • participates in discussion on defined roles in society • views the chosen film following the comprehension questions • reviews answers to the comprehension questions; • in groups, determines the point of view • recreates the final scene selecting a different point of view • presents their scene to the class

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
D/F	Thinking/Inquiry Communication	Discussion	Observation	Teacher
F	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Application Communication	Comprehension questions	Marking scheme	Teacher/student
S	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Oral dramatic presentation	Rubric (Annexe 4.1e)	Teacher

Accommodations

- Vary time requirements.
- Provide examples.
- Provide in advance a summary of the content of the video.
- Provide a *lexique* of difficult words.

Resources

Films - Miramax- *Les Visiteurs*. ISBN 0-7888-0813-3
Andidote, 1998

Appendices

Annexe 4.1e – Grille pour une présentation orale

Activity 4.5: Il faut dire que... – Une dissertation

Time: 360 minutes

Description

Students consider environmental and social values based on Catholic teachings, develop a clear opinion, and express it in a thesis. Using the steps of the writing process they write a formal, three-point essay.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

- 1i - integrates faith with life;
- 3b - creates, adapts, evaluates new ideas in light of the common good;
- 3c - thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;
- 3d - makes decisions in light of gospel values with an informed moral conscience;
- 7e - witnesses Catholic social teaching by promoting equality, democracy, and solidarity for a just, peaceful and compassionate society.

Strand(s): Oral Communication, Writing

Overall Expectations

- OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussions, individual research, and personal interests;
- OCV.03D - understand extended dialogues or other spoken texts (e.g., news reports) from various French-speaking regions;
- OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;
- WRV.01D - create texts based on class discussions, individual research, or topics of personal interest;
- WRV.02D - communicate ideas and opinions, using a variety of written forms;
- WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

- OC1.03D - comment on and ask questions about a classmate's oral presentation;
- WR1.01D - write multi-paragraph texts, with a clearly expressed introduction, support for arguments or ideas, and a conclusion;
- WR2.02D - revise, edit, and proofread their writing, focusing on grammar, spelling, punctuation, and conventions of style.

Planning Notes

- Reserve computers to allow students to work on first and final drafts using a word processor.

Prior Knowledge Required

- Grade 9 Extended French

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none"> • reviews elements of the writing process: brainstorm, organize ideas, develop thesis statement, write first draft, edit, write final copy • initiate a discussion on the themes from the film viewed in the previous activity • divides the class in groups of four • initiates the presentation of various thesis statements • distributes Annexe 4.5a – <i>Suggestions de sujets de dissertation</i> • pairs students <ul style="list-style-type: none"> • evaluates essay using Annexe 4.3b – <i>Grille pour un travail écrit (paragraphe, dissertation)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • participates in the review • formulates an opinion on a specific issue in the film • in their respective groups, presents their opinion based on the film • develops one thesis statement per group • considers the various statements presented <ul style="list-style-type: none"> • establishes their personal opinion (thesis) • determines a minimum of three arguments supporting their opinion with a minimum of three support references • organizes arguments supporting the thesis and develops an introduction and a conclusion (first draft) • peer edits their partner's first draft • submits final draft of essay.

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Thinking/Inquiry Communication	Presentation of opinion in groups	Observation	Teacher
S	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Formal essay	Rubric (Annexe 4.3c)	Teacher

Accommodations

- Use strategic pairing.
- Provide simple texts.
- Use simple instructions.
- Vary time requirements.
- Provide examples.
- Provide a *lexique*.

Resources

Word processing software – *Andidote*, 1998

Dictionary

Appendices

Annexe 4.3b – Grille pour un travail écrit (paragraphe, dissertation)

Annexe 4.5a – Sujets de dissertation

Annexe 4.1a

Vocabulaire de la comédie/bande dessinée

Trouvez la définition des termes suivants :

1. La satire (politique) -
2. La comédie -
3. Une case/vignette -
4. L'humour -
5. Une figure de style -
6. Une farce bouffonne -
7. La bulle, le ballon, le phylactère -
8. Un idéogramme -
9. La bande dessinée -
10. La caricature du jour de la page éditoriale –

Annexe 4.1b

Fiche d'évaluation personnelle

Évaluez vous-même votre habileté à lire et à comprendre une bande dessinée avec l'intention de satisfaire votre besoin d'imaginaire, d'explorer la langue et de vous donner une vision du monde.

Quand je lis une bande dessinée :

	OUI	NON
1. je suis capable d'identifier les caractéristiques des personnages, des événements, des lieux et des objets qui contribuent à les rendre vraisemblables;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. je suis capable d'identifier certaines valeurs morales ou sociales véhiculées par les personnages;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. je suis capable de dire ce que je pense des personnages et des situations qu'ils vivent;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. je suis capable de dire ce que rappellent ou évoquent en moi les personnages, événements, lieux ou objets mentionnés;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. je suis capable d'établir les rapports entre le déroulement des actions et les réactions psychologiques ou affectives du personnage principal;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. je suis capable de décrire la situation psychologique ou affective du personnage principal;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. je suis capable d'identifier l'événement qui vient perturber la situation initiale;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. je suis capable d'identifier, dans certains passages de style direct et indirect, ou dans certains dialogues, des mots ou des expressions qui fournissent des précisions sur le ton et l'attitude du personnage qui parle, et de dire ce que ces précisions révèlent du personnage;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. je suis capable d'explicitier le sens de la majorité des mots ou groupes de mots;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. je suis capable d'identifier le niveau de langue utilisé.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Annexe 4.1c

Compréhension de la bande dessinée

Répondez aux questions suivantes pour vérifier la compréhension de la bande dessinée.

1. Qui est le caricaturiste?
2. Qui est le personnage principal?
3. Quel est le thème principal?
4. Quelles sont les caractéristiques du personnage principal?
5. Décrivez le genre de l'humour utilisé par le caricaturiste.
6. Décrivez la mise en scène.
7. Décrivez les personnages secondaires.
8. Décrivez la façon dont le dessinateur exploite le sujet.
9. Trouvez un exemple où un personnage utilise une figure de style pour exprimer une émotion ou une réaction.
10. Quel aspect de la vie quotidienne pourrait se relier à la bande dessinée?

Annexe 4.1d

Grille pour l'évaluation de la bande dessinée

Catégories	Niveau 1 (50-59 %)	Niveau 2 (60-69 %)	Niveau 3 (70-79 %)	Niveau 4 (80-100 %)
Connaissances/ Compréhension Langue	– démontre un niveau limité des conventions langagières	– démontre un niveau convenable des convention langagières	– démontre un niveau considérable des conventions langagières	– démontre un niveau supérieur des conventions langagières
Raisonnement Créativité	– démontre un niveau de créativité limité	– démontre un niveau de créativité convenable	– démontre un niveau de créativité considérable	– démontre un niveau de créativité supérieur
Communication Qualité des idées/ Cheminement	– démontre un niveau de communication peu efficace	– démontre un niveau de communication assez efficace	– démontre un niveau de communication très efficace	– démontre un niveau de communication supérieur
Application Tâche finale	– démontre un usage limité des éléments requis	– démontre un usage raisonnable des éléments requis	– démontre un usage considérable des éléments requis	– démontre un usage supérieur des éléments requis

Note: A student whose achievement is below level 1 (50%) has not met the expectations for this assignment or activity.

Annexe 4.1e

Grille Pour Une Présentation Orale

Évaluation de la présentation orale

Catégorie	Niveau 1 (50 – 59 %)	Niveau 2 (60 – 69 %)	Niveau 3 (70 – 79 %)	Niveau 4 (80 – 100%)
Connaissances/ Compréhension Structures	- connaissance des structures limitée	- connaissance incomplète des structures	- assez bonne connaissance des structures	- bonne maîtrise des structures
Vocabulaire	- vocabulaire faible et peu approprié	- vocabulaire limité	- vocabulaire approprié et assez varié	- vocabulaire approprié et varié
Compréhension du sujet	- compréhension limitée	- compréhension partielle	- bonne compréhension	- très bonne compréhension
Pensée critique				
Suite logique des idées	- idées décousues	- idées mal organisées	- idées cohérentes et reliées	- idées solidement reliées
Commentaires personnels	- commentaires faibles et peu appropriés	- commentaires peu développés	- commentaires clairs	- commentaires clairs et bien élaborés
Communication				
Prononciation	- peu compréhensible	- compréhensible mais ardue	- compréhensible	- très claire
Débit	- débit insatisfaisant	- débit irrégulier	- acceptable	- débit approprié
Clarté du message	- message peu clair	- confus par moments	- assez clair	- message clair et précis
Application Connaissances	- utilise très peu les structures et le vocabulaire appris	- utilise avec difficulté les structures et le vocabulaire appris	- utilise assez bien les structures et le vocabulaire appris	- applique très bien les structures et le vocabulaire appris
Structure de la présentation	- mal structurée, manque de logique	- assez bien structurée.	- bien structurée	- très bien structurée

Note: A student whose achievement is below level 1 (50%) has not met the expectations for this assignment or activity.

Annexe 4.2a

Les Pronoms interrogatifs - Révision

Les sujets

Qui aime faire du sport?

Qu'est-ce qui est dans un journal?

Les objets

Qui veux-tu inviter à jouer?

Qui est-ce que tu veux inviter à jouer?

Que fais-tu pour te divertir?

Qu'est-ce que tu fais pour te divertir?

Après une préposition

Avec qui as-tu joué du piano? **Contre qui** est-ce que tu as joué?

Avec quoi as-tu réussi à jouer?

	Personne	Chose
Sujet	Qui?	Qu'est-ce qui?
Objet	Qui?	Que?
	Qui est-ce que?	Qu'est-ce que?
Après une préposition	À Qui?	Avec quoi?

Quelques questions possibles pour le sondage

- Qu'est-ce que tu fais pour te divertir hors de l'école?
- Crois-tu que c'est nécessaire d'avoir un loisir?
- Comment te sens-tu si tu ne fais rien pour te divertir?
- Est-ce que tes notes à l'école sont affectées par tes activités parascolaires?
- Qu'est-ce qu'il y a dans notre société qui empêche notre développement physique? spirituel? mental?

Annexe 4.2b

Les expressions impersonnelles qui requièrent le subjonctif

Avec les expressions impersonnelles, il faut employer le subjonctif dans la proposition qui suit. Une expression impersonnelle commence toujours par il. Voici quelques expressions impersonnelles qui exigent l'emploi du subjonctif :

Il est absurde que...	Il est merveilleux que...	Il est bon que...	Il est naturel que...
Il est dommage que...	Il est nécessaire que...	Il est essentiel que...	Il est préférable que...
Il est étonnant que...	Il est temps que...	Il est important que...	Il faut que...
Il est (im)possible que...		Il semble que...	
Il est (in)juste que...		Il vaut mieux que...	

+ le subjonctif

par exemple :

*Il est important que **tu fasses** des exercices afin de rester en forme.*

*Il est temps que **nous fassions** quelque chose pour améliorer notre état physique.*

Annexe 4.2c

Le subjonctif après les expressions impersonnelles

On découvre le besoin de se développer physiquement, spirituellement et mentalement. Il s'agit, alors, de faire un effort pour y réussir. Choisissez un verbe et mettez-le au subjonctif pour compléter les phrases suivantes pour nous aider à réussir nos buts.

1. Il faut que je _____ pour améliorer mon état physique.
2. Il est temps que nous _____ afin de répondre à nos besoins spirituels.
3. Il est nécessaire que tu _____ pour agrandir ta capacité mentale.
4. Il est merveilleux que vous _____.
5. Il est essentiel qu'ils _____ pour leur bienveillance.
6. Il est dommage qu'elles ne _____ pas un effort.
7. Il est absurde que les adultes _____.
8. Il vaut mieux que les élèves _____.
9. Il est essentiel que je _____.
10. Il semble que tu _____.

Annexe 4.3a

Les éléments d'un paragraphe

Introduction – Cinquante-cinq millions de Français, c'est cinquante-cinq millions de visages différents.

Corps – (développement de l'idée centrale) (environ trois phrases)

Comme le pays lui-même, la population française est variée et riche en contrastes. Les Français d'aujourd'hui ne s'appellent pas seulement Petit, Dubois, Martin, Moreau ou Dupont. Ils s'appellent aussi Garcia, Herrera, Martini, Schmidt, Piecyck, et Belkacem.

Conclusion – (relie et conclus les idées du paragraphe)

Mais quelle que soit leur origine, ces Français sont les Français de toujours : individualistes, assez sûrs d'eux-mêmes et fiers de leur pays.

Annexe 4.3b

Grille pour un travail écrit (paragraphe, dissertation)

Nom :

Niveau atteint :

Catégorie	Niveau 1 (50-59 %)	Niveau 2 (60-69 %)	Niveau 3 (70-79 %)	Niveau 4 (80-100 %)
Connaissance/Compréhension <ul style="list-style-type: none">• Connaissance de notions et conventions langagières en orthographe et grammaire• Ponctuation• Compréhension du sujet	faible	moyenne	forte	très forte
Raisonnement <ul style="list-style-type: none">• Organisation des idées• Choix des arguments	limitée	modérée	considérable	complète
Communication <ul style="list-style-type: none">• Clarté de l'argumentation• Structure du texte• Précision du vocabulaire	pauvre	bonne	très bonne	excellente
Application <ul style="list-style-type: none">• Emploi des connaissances et des nouvelles habiletés d'argumentation	limitées	modérées	considérables	très hautes
	limité	modéré	considérable	très haut

Note: A student whose achievement is below level 1 (50%) has not met the expectations for this assignment or activity.

Commentaires :

Annexe 4.5a

Suggestions de sujets de dissertation

Choisissez un des sujets suivants et rédigez une dissertation en suivant toutes les étapes du processus d'écriture.

- Choisissez un thème évident dans le film, qui reflète une attitude sociale et commentez son impact sur nos croyances catholiques.
- Discutez de l'importance de l'environnement pour notre société moderne en considérant les attitudes évidentes dans le film.
- En utilisant le film, commentez l'usage de la comédie pour présenter un aspect sérieux de notre société.
- Comment ce film reflète-t-il les attitudes d'aujourd'hui? Commentez la mise en scène, la langue et les thèmes.
- Discutez de l'efficacité de ce film pour mettre à jour les éléments de la société d'aujourd'hui.

Unit 5: Les masques

Time: 22 hours

Unit developers: Geneviève Cano, Windsor Essex C.D.S.B., Denise Déziel-Poisson, Windsor Essex C.D.S.B., Maurice Janisse, Windsor Essex C.D.S.B.

Development Date: March 2000

Description

This unit covers three major themes: *Qui suis-je?*, *Fêtons* and *Le vrai monde*. Students review and reinforce vocabulary and structures previously taught during the course as well as learn new ones, such as the relative pronouns, the infinitive used as a noun and impersonal expressions followed by an infinitive, through all three strands. They research, understand and demonstrate respect for the culture of Aboriginal peoples today. The Arts are integrated throughout the unit. This unit culminates in a debate.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations: 1d, 1h, 2b, 2c, 2d, 3c, 3e, 3f, 4b, 4f, 5a, 5g, 6c, 7h, 7i, 7j.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations: OCV.01D, .02D, .03D, .04D; REV.02D, .03D; WRV.01D, .02D.

Specific Expectations: OC1.01D, .03D; OC2.03D, .04D; OC3.01D, .02D; RE1.02D, .03D, .05D; RE2.03D; WR1.02D, .05D; WR2.02D, .04D.

Activity Titles (Time + Sequence)

Activity 1	Qui suis-je? Je me cache derrière un masque	270 minutes
Activity 2	Qui suis-je? Les faux visages	190 minutes
Activity 3	Fêtons! Le carnaval	150 minutes
Activity 4	Fêtons! La diversité des masques	190 minutes
Activity 5	Le vrai monde – tout un débat.	520 minutes

Unit Planning Notes

- Provide the necessary materials needed for the making of masks.
- Preview films on the Quebec Winter Carnival or Mardi-Gras.
- Preview Internet sites available for research purposes.
- Reserve computers for Internet access.
- Reserve video camera.
- The following language structures are introduced:
- Relative pronouns, *ce qui*, *ce que*, *ce dont*.
- The infinitive used as a noun (*Voyager, c'est épatant.*)
- Impersonal expressions followed by the infinitive to give instructions. (*Il est interdit de courir sur la route.*)

Prior Knowledge Required

- Although this unit reviews structures and vocabulary seen in Grade 9, it is expected that students have successfully completed the Grade 9 French Extended program.

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none"> selects readings which address the interpretation of masks selects videos on le Carnaval/Mardi Gras provides research topics on masks provides guidelines for open forum/debate encompassing different themes studied during the year including the grammatical structures 	<ul style="list-style-type: none"> reads various selections on masks views different videos addressing celebrations such as le Carnaval/Mardi Gras role plays different characteristics represented by masks researches on the Internet/Library resources masks in general and what they represent debates different themes pertaining to masks

Assessment and Evaluation

Formative	Practice	Performance	Summative
Brainstorming	*		
Class discussion	*		
Group and peer conferencing	*		
Text analysis	*	*	Text analysis
Note-taking	*		
Grammar exercises	*		
Research	*	*	Debate
Vocabulary study	*	*	Role-playing
Student-teacher conferencing	*		
Self-assessment	*	*	Self-assessment

Resources

Case, W.B. et al. *Destinations : Nouveaux horizons*. Toronto: Copp Clark Ltd., 1996. ISBN 0-7730-5420-0

Laurin, J. *L'expression orale*. Québec : Éditions Études vivantes Ltée., 1979. ISBN 2-7607-0006-2

Love, J. and S. Majhanovich. *En français s'il vous plaît : Partez!* Toronto: Copp Clark Pitman Ltd., 1982. ISBN 0-7730-1676-7

McConnell, G. *Visages du carnaval*. Montreal : Édition Aquila, 1979. ISBN 0-88510-062-X

Majhanovich, S. *Ça y est*. Toronto: Copp Clark Pitman Ltd., 1984. ISBN 0-7730-1717-8

Maupassant, G. *Contes choisis*. New York: Regents Publishing Company, Inc., 1967. ISBN 0-88345-032-1

Mollica, Anthony. *A Picture is Worth...1000 Words*. Canada: Edition Soleil, 1992. ISBN 0-921831-09-9

Saint-Exupéry, A. *Le petit prince*. France : Folio Junior, 1991. ISBN 2-07-033100-8

Computer Software

Antidote. 1998.

McClelland and Stewart. *The Canadian Encyclopedia World Edition*, Bilingual Version. ISBN 0-771-02341-3

Video

TFO. Émission. *Un jour, une fête. Mardi Gras en pays cajun.* (667703)
Hachette. Periodica Video.Video Guides. *Le Québec.*

Appendices

Annexe 5.1a – L' infinitif

Annexe 5.1b – Les pronoms relatifs

Annexe 5.1c – Observation grammaticale : ce dont

Annexe 5.1d – Grille pour la présentation orale

Annexe 5.3a – L' infinitif avec « de » et les expressions impersonnelles

Annexe 5.4a – Grille pour l' évaluation du travail écrit (dissertation)

Annexe 5.5a – Évaluation entre élèves – travail de groupe

Activity 5.1: Qui suis-je? Je me cache derrière un masque

Time: 270 minutes

Description

Students identify and describe personal characteristics of themselves and others when facing different situations. Role-playing is used to interpret how students see others.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

1d - develops attitudes and values founded on Catholic social teaching and acts to promote social responsibility, human solidarity, and the common good;

1h - respects the faith traditions, world religions, and the life-journeys of people of good will;

2c - presents information and ideas clearly and honestly and with sensitivity to others;

2d - writes and speaks fluently one or both of Canada's official languages;

3c - thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;

4b - demonstrates flexibility and adaptability;

4f - applies effective communication, decision-making, problem-solving, time and resource management skills;

5a - works effectively as an interdependent team member;

5g - achieves excellence, originality, and integrity in one's own work and supports these qualities in the work of others;

6c - values and honours the important role of the family in society;

7h - exercises the rights and responsibilities of Canadian citizenship;

7i - respects the environment and uses resources wisely.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations

0CV.01D - listen and respond to a broad range of spoken texts intended for a French-speaking audience;

0CV.02D - express ideas and opinions arising from class discussions, individual research, and personal interests;

0CV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;

WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

OC1.01D - understand and follow instructions;

OC1.03D - comment on and ask questions about a classmate's oral presentation;

OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;

OC3.02D - use newly acquired vocabulary in conversations, narrations, and presentations;

WR2.01D - recognize and use appropriate language structures;

WR2.04D - incorporate newly acquired vocabulary into their written work.

Planning Notes

- Prepare exercises for *ce qui, ce que, ce dont* and expressions such as *se déguiser c'est..., voyager c'est...*
- Provide the necessary materials needed for the making of masks.

Prior Knowledge Required

- Grade 9 Extended French
- Use of resources: Internet, dictionaries

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none">• introduces the activity showing different masks of Canadian, Mayan, African, Aboriginal peoples, etc.• discusses the possible meanings and symbolism of masks/totem poles etc. • distributes Bristol board and has students create a mask that represents their own characteristics• evaluates oral presentation using Annexe 5.1d – <i>Grille pour une présentation orale</i>• introduces the use of the infinitive as a noun such as <i>se déguiser c'est faire des masques</i> • introduces the use of the pronom relatif <i>ce qui/ce que</i> Annexe 5.1b – <i>Le pronom relatif</i>• introduces the use of <i>ce don</i> (Annexe 5.1c – <i>Observation grammaticale: ce dont.</i>	<ul style="list-style-type: none">• observes the differences between masks • interprets the significance of masks• brainstorms in order to elicit different types of masks and their meaning in society and individually • creates a mask showing personal characteristics• interprets and role-plays different characteristics of the mask• exchanges masks and interprets what these masks represent and how they see each other• completes Annexe 5.1a – <i>Les infinitifs</i>• uses the infinitive as a noun in the presentations such as <i>se déguiser c'est faire des masques</i>• uses the <i>pronoms relatif ce qui/ce que</i> in sentences• completes Annexe 5.1c – <i>Observation grammaticale : ce dont</i>

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Thinking/Inquiry Communication	Brainstorming	Observation	Teacher
F	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry	Creation of mask	Observation	Teacher
F	Knowledge/Understanding Application	Language knowledge practice	Annexe 5.1a, 5.1b, 5.1c	Student/Teacher
S	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Oral presentation	Rubric (Annexe 5.1d)	Teacher

Accommodations

- Allow use of software.
- Use strategic pairing.
- Provide simple texts.
- Provide examples/models.
- Vary time requirements.

Resources

Love, J. and S. Majhanovich. *En français s'il vous plait : Partez!* Toronto: Copp Clark Pitman Ltd., 1982. ISBN 0-7730-1676-7

McClelland and Stewart. *The Canadian Encyclopedia World Edition, Bilingual Version.* ISBN 0-771-02341-3

Computer software

Antidote. 1998.

Appendices

Annexe 5.1a – L' infinitif

Annexe 5.1b – Les pronoms relatifs

Annexe 5.1c – Observation grammaticale : ce dont

Annexe 5.1d – Grille pour la présentation orale

Activity 5.2: Qui suis-je? Les faux visages

Time: 190 minutes

Description

Students respond to a variety of photos that depict different moods/personalities. In small groups, they discuss different types of masks that people wear depending on the situation that challenges them.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

1d - develops attitudes and values founded on Catholic social teaching and acts to promote social responsibility, human solidarity and the common good;

2b - reads, understands and uses written materials effectively;

-
- 2c - presents information and ideas clearly and honestly and with sensitivity to others;
2d - writes and speaks fluently one or both of Canada's official languages;
3c - thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;
4b - demonstrates flexibility and adaptability;
4f - applies effective communication, decision-making, problem-solving, time and resource management skills;
5g - achieves excellence, originality, and integrity in one's own work and supports these qualities in the work of others.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations

- OCV.01D - listen and respond to a broad range of spoken texts intended for a French-speaking audience;
OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussions, individual research, and personal interests;
OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;
REV.02D - read a variety of authentic texts and apply their interpretations to relevant, everyday situations;
REV.03D - read literary works and other authentic texts to acquire an understanding of the cultures of French-speaking people in Canada and the world.

Specific Expectations

- OC1.01D - understand and follow instructions;
OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;
RE1.03D - analyse and comment on the actions and motivations of the characters in a work of fiction;
RE1.05D - describe the incidents in a work of fiction from the point of view of a secondary character;
WR2.02D - revise, edit, and proofread their writing, focusing on grammar, spelling, punctuation, and conventions of style;
WR2.04D - incorporate newly acquired vocabulary into their written work.

Planning Notes

- Select readings that deal with the theme of masks.
- Prepare questions on the reading.
- Prepare rubric for oral presentation.

Prior Knowledge Required

- Grade 9, Extended French
- Vocabulary and structures from previous units
- Use of resources: Internet, Library

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none">introduces the activity by showing pictures of people in different situationsselects a reading pertaining to the theme of masks or how people wear masks	<ul style="list-style-type: none">brainstorms to create a list of different expressions or masks that people wear when placed in different situationsanswers prepared questions that deal with the chosen reading passagediscusses how the situations encountered in the reading correspond with real-life situationsresearches other readings that can be used in the interpretation of masks used in society, and share orally with peers

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Thinking/Inquiry Communication	Brainstorming	Observation	Teacher
F	Knowledge/Understanding	Reading comprehension questions	Marking scheme	Teacher
S	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Oral presentation	Rubric	Student/Teacher

Accommodations

- Allow use of abridged texts.
- Vary time requirements.

Resources

Mollica, Anthony. *A Picture is Worth...1000 Words*. Canada : Édition Soleil, 1992. ISBN0-921831-09-9

Maupassant, G. *Contes choisis*. New York: Regents Publishing Company, Inc., 1967. ISBN 0-88345-032-1

Saint-Exupéry, A. *Le petit prince*. France: Folio Junior, 1991. ISBN 2-07-033100-8

Activity 5.3: Fêtons! Le carnaval

Time: 150 minutes

Description

Students respond to an audio-visual presentation of the *Carnaval de Québec/Mardi Gras*. Using the vocabulary developed through this activity, students respond to the video by describing how masks are symbols used to represent different situations.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

2b - reads, understands, and uses written materials effectively;

2c - presents information and ideas clearly and honestly and with sensitivity to others;

2d - writes and speaks fluently one or both of Canada's official languages;

3c - thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;

3f - examines, evaluates, and applies knowledge of interdependent systems (physical, political, ethical, socio-economic, and ecological) for the development of a just and compassionate society;

7h - exercises the rights and responsibilities of Canadian citizenship.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations

OCV.01D - listen and respond to a broad range of spoken texts intended for a French-speaking audience;
OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussions, individual research, and personal interests;

OCV.03D - understand extended dialogues or other spoken texts (e.g. news reports) from various French-Speaking regions;

OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;

REV.02D - read a variety of authentic texts and apply their interpretations to relevant, everyday situations;

REV.03D - read literary works and other authentic texts to acquire an understanding of the cultures of French-speaking people in Canada and the world;

REV.04D - identify and understand language conventions used in their reading materials;

WRV.02D - communicate ideas and opinions, using a variety of written forms;

WRV.03D - identify and use appropriate language conventions in their written work.

Specific Expectations

OC1.01D - understand and follow instructions;

OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;

OC3.02D - use newly acquired vocabulary in conversations, narrations, and presentations;

RE2.03D - recognize language conventions that identify regionalisms, formal and informal language, popular language (e.g., anglicisms), and the language of the media (e.g., in advertising);

WR2.01D - recognize and use appropriate language structures;

WR2.04D - incorporate newly acquired vocabulary into their written work.

Planning Notes

- Prepare a vocabulary list related to the *Carnaval/Mardi Gras*.
- Preview the video *Le Quebec* and prepare questions that reinforce observations with evidence from the video.
- Prepare exercises for impersonal expressions such as *il faut parler, il est interdit de manger dans le couloir*.

Prior Knowledge Required

- Grade 9, Extended French
- Use of dictionaries

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none">shows video on the <i>Carnaval and/or Mardi Gras</i> [see resources];distributes reading passage on <i>Visages du Carnaval</i> [see resources];distributes questions on the selected reading passage;introduces impersonal expressions Annexe 5.3a;	<ul style="list-style-type: none">watches the video on the <i>Carnaval and/or Mardi Gras</i> [see resources];reads the short story <i>Visages du Carnaval</i> [see resources];answers questions supplied with <i>Visages du Carnaval</i>;practises impersonal expressions-Annexe 5.3a;

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Knowledge/Understanding Communication	Comprehension questions	Marking scheme	Student/Teacher
F	Knowledge/Understanding Communication Application	Grammar exercises	Annexe 5.3a	Student/Teacher

Accommodations

- Vary time requirements.
- Provide a summary of the video in advance.

Resources

McConnell, G. *Visages du carnaval*. Montréal I: Edition Aquila, 1979. ISBN 0-88510-062-X

TFO. Émission, *Un jour, une fête. Mardi Gras en pays cajun*. [667703]

Majhanovich, S. *Ça y est*. Toronto: Copp Clark Pitman Ltd. 1984. ISBN 0-7730-1717-8

Video

Film : *Le Québec*. Hachette : Periodica Video.

Appendices

Annexe 5.3a – L'infinifit avec « de » et les expressions impersonnelles

Activity 5.4: Fêtons! La diversité des masques

Time: 190 minutes

Description

Students research through library resources and the Internet various different types of masks found in society of the past and present. As a basis for this exercise, students research Aboriginal people in Canada and other groups found in society today such as the Mayan and African people.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

2b - reads, understands and uses written materials effectively;

2d - writes and speaks fluently one or both of Canada's official languages;

3c - thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;

- 3f - examines, evaluates and applies knowledge of interdependent systems (physical, political, ethical, socio-economic and ecological) for the development of a just and compassionate society;
- 4b - demonstrates flexibility and adaptability;
- 4f - applies effective communication, decision-making, problem-solving, time and resource management skills;
- 5g - achieves excellence, originality, and integrity in one's own work and supports these qualities in the work of others;
- 7h - exercises the rights and responsibilities of Canadian citizenship.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations

- OCV.01D - listen and respond to a broad range of spoken texts intended for a French-speaking audience;
- OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussions, individual research;
- OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities;
- WRV.02D - communicate ideas and opinions, using a variety of written forms.

Specific Expectations

- OC1.03D - comment on and ask questions about a classmate's oral presentation;
- RE1.02D - use critical thinking skill to respond to classmate's reports (e.g., question their intentions, challenge their findings);
- WR1.05D - write a newspaper article presenting information objectively;
- WR1.02D - conduct research and organize their findings in a report that includes an introduction and a conclusion;
- WR2.02D - revise, edit, and proofread their writing, focusing on grammar, spelling, punctuation, and conventions of style.

Planning Notes

- Research web sites and in-school resources to find information addressing masks worn by different cultures.
- Research web sites and in-school resources to find information addressing totem poles.

Prior Knowledge Required

- Grade 9, Extended French

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none"> • provides criteria for research • provides evaluation criteria for the essay • evaluates the oral assignment using Annexe 5.1d – <i>Grille pour la présentation orale</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • brainstorms and researches to make a list of different masks in various societies, past and present • randomly selects a type of mask and conducts additional research • writes a short essay on their findings • presents orally a short summary written in newspaper style

Assessment/Evaluation

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Thinking/Inquiry Communication	Brainstorming	Observation	Teacher
S	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Essay	Rubric (Annexe 5.4a)	Teacher
S	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Oral Presentation in newspaper style	Rubric (Annexe 5.1d)	Teacher

Accommodations

- Permit use of software.
- Provide review and reinforcement exercises.
- Use simple instructions.
- Verify that learners understand the steps involved in the work assigned.
- Adjust time must be adjusted to the needs of the learner.

Resources

Library/Resource Centre

Appendices

Annexe 5.1d – Grille pour la présentation orale

Annexe 5.4a – Grille pour la l'évaluation du travail écrit (dissertation)

Activity 5.5: Le vrai monde – tout un débat

Time: 520 minutes

Description

Students research and gather information about the different themes covered during the year. The student-generated list is discussed through a debate/open forum supported by research, including the use of printed resources, software, and/or the Internet.

Strand(s) and Expectations

Ontario Catholic School Graduate Expectations

1d - develops attitudes and values founded on Catholic social teaching and acts to promote social responsibility, human solidarity and the common good;

2b - reads, understands and uses written materials effectively;

2d - writes and speaks fluently one or both of Canada's official languages;

3c - thinks reflectively and creatively to evaluate situations and solve problems;

3e - adopts a holistic approach to life by integrating learning from various subject areas and experience;

3f - examines, evaluates, and applies knowledge of interdependent systems (physical, political, ethical, socio-economical and ecological) for the development of a just and compassionate society;

4b - demonstrates flexibility and adaptability;
5a - works effectively as an interdependent team member;
5g - achieves excellence, originality, and integrity in one's own work and supports these qualities in the work of others.

Strand(s): Oral Communication, Reading, Writing

Overall Expectations

OCV.01D - listen and respond to a broad range of spoken texts intended for a French-speaking audience;
OCV.02D - express ideas and opinions arising from class discussions, individual research, and personal interests;
OCV.04D - use appropriate language conventions during oral communication activities.

Specific Expectations

OC1.01D - understand and follow instructions;
OC1.03D - comment on and ask questions about a classmate's oral presentation;
OC2.04D - participate in a formal debate relating to a topic under study;
OC3.01D - recognize and use appropriate language structures;
OC3.02D - use newly acquired vocabulary in conversations, narrations, and presentations;
RE1.02D - use critical thinking skill to respond to classmate's reports (e.g., question their intentions, challenge their findings);
RE2.01D - recognize and use appropriate language structures;
RE2.03D - recognize language conventions that identify regionalisms, formal and informal language, popular language (e.g. anglicisms), and the language of the media (e.g., in advertising);
WR1.02D - conduct research and organize their findings in a report that includes an introduction and a conclusion;
WR2.02D - revise, edit, and proofread their writing, focusing on grammar, spelling, punctuation, and conventions of style.

Planning Notes

- Search the Internet and other sources to support the given topics.
- Allow a minimum of 75 minutes for research from the Internet and library sources.
- After opening remarks, each group is required to formulate three questions with regards to the opening statements. If there are five groups, group one would prepare three questions for group 2, group 2 prepares three questions for group 3 and so on until all groups have three questions to answer.
- Questions are to be thought-provoking and require at least two grammar elements taken during the year.
- Questions are typed and given to the appropriate group at which time group members do research for a rebuttal.
- The rebuttal is presented by the vice-chairperson.
- Open debate follows the rebuttal.
- Any student may ask questions of any student in other groups but questions are to remain on topic.
- The judge of each group evaluates the performance of the other groups. The judge also participates in the debate.
- All presentations, opening statements, rebuttal, open forum is video taped by the teacher.
- A group evaluation/group work sheet/individual work is filled out by each student after watching the video. (Annexe 5.5a)
- The teacher designs a rubric for final evaluation of debate.

Prior Knowledge Required

- Grade 9 Extended French
- Use of Internet/library resources/dictionaries

Teaching/Learning Strategies

The teacher:	The student:
<ul style="list-style-type: none">• reviews themes studied during the year• places students in groups of five: chairperson, recorder, material organizer, vice-chair, judge• provides the basic rules of an open forum/debate (Planning Notes)• provides the basic rules for questions created by students• video tapes the debate• evaluates the debate using Annexe 5.5a – <i>Évaluation entre élèves – Travail de groupe</i>	<ul style="list-style-type: none">• brainstorms in order to select topics from different themes covered during the year• works in groups of five; the chairperson of each group randomly picks a topic; the group organizes the information and prepares the opening statement made by the chairperson (4-5 minutes)• formulates questions to be used in the open forum debate• contributes actively to the process

Assessment/Evaluation Techniques

Type	Category	Activity	Tool	User
F	Thinking/Inquiry Communication	Brainstorming	Observation	Teacher
F	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Questions for debate	Observation	Student
S	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Debate	Rating scale (Annexe 5.5a)	Student
S	Knowledge/Understanding Thinking/Inquiry Communication Application	Debate	Teacher-prepared rubric	Teacher

Accommodations

- Allow use of software.
- Use group work, strategic pairing.
- Provide abridged texts.
- Vary time requirements.

Resources

Laurin, J. *L'expression orale*. Québec : Éditions Études vivantes Ltée, 1979.
ISBN 2-7607-0006-2

Appendices

Annexe 5.5a – Évaluation entre élèves – travail de groupe

Annexe 5.1a

l'Infinitif

Complète les phrases avec les expressions suivants. Chaque phrase doit être composée de 7 à 10 mots.

1. Se déguiser c'est ...
2. Voyager en voiture c'est...
3. Célébrer le Carnaval c'est ...
4. Faire des masques c'est ...
5. Se rendre en Louisiane c'est ...
6. Patiner sur la rivière St-Charles c'est
7. Parler au bonhomme c'est ...
8. Participer à la parade c'est ...
9. Vendre des bijoux c'est...
10. Partir en vacances c'est...

Annexe 5.1b

Les Pronoms Relatifs

Observation grammaticale

- C'est la voiture qui ne marche pas.
- C'est un bateau à voile que Pierre a vu.

- Je ne sais pas ce qui ne marche pas.
- Je ne sais pas ce que Pierre a vu.

A. Remplacez les tirets avec *ce qui* ou *ce que*.

1. Jean a demandé _____ était devant la maison.
2. Marie voudrait savoir _____ il y a dans le couloir.
3. Je ne sais pas _____ tu as fait.
4. Voilà _____ vous reste.
5. Comprends-tu _____ l'écrivain veut dire?

B. Répondez aux questions suivantes et utilisez *ce qui*, *ce que* dans vos réponses.

1. Qu'est-ce qu'il fait quand il va à la partie?
2. Qu'est-ce que vos amies écoutent?
3. Qu'est-ce qui était drôle hier soir?
4. Qu'est-ce Paul veut voir durant la fête au Carnaval?
5. Qu'est-ce que tu veux savoir?

Annexe 5.1c

Observation Grammaticale : ce dont

Cette personne ne sait pas ce qu'elle doit faire.
Cette personne ne sait pas ce dont elle a besoin.

A. Répondez aux questions suivantes. Utilisez ce dont dans vos réponses.

1. De quoi se sert-on pour fabriquer des masques?
2. De quoi ont-elles parlé au grand bal?
3. De quoi vos amies ont-elles peur?
4. De quoi se souvient-il?
5. De quoi se servira-t-elle?

B. Complétez les phrases suivants avec dont ou ce dont.

1. Connais-tu l'homme _____ il parle?
2. La voiture _____ elle a envie coûte cher.
3. Il veut acheter _____ on a besoin en classe.
4. Le devoir _____ nous parlons est difficile.
5. Nous ne comprenons pas _____ vous parlez.

Annexe 5.1d

Grille pour la Présentation Orale Évaluation de la Présentation Orale

Catégorie	Niveau 1 (50-59 %)	Niveau 2 (60-69 %)	Niveau 3 (70-79 %)	Niveau 4 (80-100 %)
Connaissances				
Structures	- peu de connaissance des structures	- connaissance incomplète des structures	- assez bonne connaissance des structures	- bonne maîtrise des structures
Vocabulaire	- vocabulaire faible et peu approprié	- vocabulaire limité	- vocabulaire approprié et assez varié	- vocabulaire approprié et varié
Compréhension du sujet	- compréhension limitée	- compréhension partielle	- bonne compréhension	- très bonne compréhension
Pensée critique				
Suite logique des idées	- idées décousues	- idées mal organisées	- idées cohérentes et reliées	- idées solidement reliées
Commentaires personnels	- commentaires faibles et peu appropriés	- commentaires peu développés	- commentaires clairs	- commentaires clairs et bien élaborés
Communication				
Prononciation	- peu compréhensible	- compréhensible mais ardue	- compréhensible	- très claire
Débit	- débit insatisfaisant	- débit irrégulier	- acceptable	- débit approprié
Clarté du message	- message peu clair	- donfus par moments	- assez clair	- message clair et précis
Application				
Connaissances	- utilise très peu les structures et le vocabulaire appris	- utilise avec difficulté les structures et le vocabulaire appris	- utilise assez bien les structures et le vocabulaire appris	- applique très bien les structures et le vocabulaire appris
Structure de la présentation	- mal structurée, manque de logique	- assez bien structurée	- bien structurée	- très bien structurée

Note: A student whose achievement is below level 1 (50%) has not met the expectations for this assignment or activity.

Annexe 5.3a

l'Infinitif avec « de » et les Expressions Impersonnelles

A. Récrivez les phases en faisant les changements nécessaires. Utilisez l'infinitif précédé par de.

Ex : On demande que Jeanne revienne à la maison.
On demande à Jeanne de revenir à la maison.

1. On a permis que Paul apporte de la nourriture.
2. La jeune fille demande que nous l'aidions.
3. La directrice défend que les professeurs arrivent trop tard.
4. La police défend que le touriste arrête sa voiture.
5. Son père permet que Denise sorte vendredi soir.

B. Complétez les phrases à l'aide des expressions impersonnelles suivantes :

1. Il est dommage de...
2. Il est important de...
3. Il est nécessaire de...
4. Il est temps de...
5. Il est nécessaire de...

Annexe 5.4a

Grille pour l'Évaluation du Travail Écrit (Dissertation)

Catégories	Niveau 1 (50-59 %)	Niveau 2 (60-69 %)	Niveau 3 (70-79 %)	Niveau 4 (80-100 %)
Connaissances/ Compréhension Langue	– démontre un niveau limité des conventions langagières	– démontre un niveau convenable des convention langagières	– démontre un niveau considérable des conventions langagières	– démontre un niveau supérieur des conventions langagières
Raisonnement Créativité	– démontre un niveau de créativité limité	– démontre un niveau de créativité convenable	– démontre un niveau de créativité considérable	– démontre un niveau de créativité supérieur
Communication Qualité des idées/ Cheminement	– démontre un niveau de communication peu efficace	– démontre un niveau de communication assez efficace	– démontre un niveau de communication très efficace	– démontre un niveau de communication supérieur
Application Tâche finale	– démontre un apprentissage limité des éléments requis	– démontre un apprentissage raisonnable des éléments requis	– démontre un apprentissage considérable des éléments requis	– démontre un apprentissage supérieur des éléments requis

Note: A student whose achievement is below level 1 (50%) has not met the expectations for this assignment or activity.

Annexe 5.5a

Évaluation entre élèves – travail de groupe

TITRE :

DATE :

Moi :

Nom :

1. Effort 1 2 3 4

2. Participation 1 2 3 4

3. Aide les autres 1 2 3 4

4. Accepte les idées des autres 1 2 3 4

5. Parle français 1 2 3 4

1. Effort 1 2 3 4

2. Participation 1 2 3 4

3. Aide les autres 1 2 3 4

4. Accepte les idées des autres 1 2 3 4

5. Parle français 1 2 3 4

BARÈME

Difficultés graves 1

Quelques difficultés 2

Bien 3

Excellent 4